叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 卡尔斯巴德洞窟国家公园的印第安(the Indians Of Carlsbad Caverns National) 000001

2. 卡尔斯巴德洞窟国家公园的印第安(the Indians Of Carlsbad Caverns National) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

卡尔斯巴德洞窟国家公园的印第安(The Indians of Carlsbad Caverns National)

[ðə; ði]['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]['gu:tənbɜ:rg] ['i:bʊk] , [ðə; ði]['indiəns][ʌv; əv]['kɑ:lzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl]
The 这 **Project** 项目 **Gutenberg** 古腾堡 **eBook** 电子书 **,** , **The** 这 **Indians** 印度人 **of** 的 **Carlsbad** 卡尔斯巴德 **Caverns** 洞穴 **National** 国家的
[pɑ:rk] , [baɪ][dʒæk][ɑ:r] . ['wɪljəmz]
Park 公园 **,** , **by** 经过 **Jack** 杰克 **R** 拉 **.** . **Williams** 威廉姆斯

古腾堡计划电子书《卡尔斯巴德洞窟国家公园的印第安人》，作者：杰克·R·威廉姆斯

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk] ['sɜ:rvɪs] [ɪz]['dedɪkeɪtɪd][tu:; tə][prə'zɝ:vɪŋ, prɪ'zɝ:vɪŋ, pri:'zɝ:vɪŋ][ðə; ði] ['si:nɪk] ,
The 这 **National** 国家的 **Park** 公园 **Service** 服务 **is** 是 **dedicated** 投入的 **to** 到 **preserving** 保存 **the** 这 **scenic** 风景优美 **,** ,
[ˌsaɪən'tɪfɪk] ,
scientific 科学 **,** ,

国家公园管理局致力于保护风景优美、具有科学价值的自然景观。

[ænd; ənd][hɪ'stɔ:rɪk] ['herɪtɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪmənt]
and 和 **historic** 历史性 **heritage** 遗产 **of** 的 **the** 这 **United** 团结的 **States** 各州 **for** 为了 **the** 这 **benefit** 益处 **and** 和 **enjoyment** 享受
[ʌv; əv][ɪts]['pi:p(ə)l] .
of 的 **its** 它是 **people** 人们 **.** .

以及美国的历史遗产，以造福和供人民享用。

[help] [prə'tekt] [jʊr; jər][pɑ:rk][frʌm; frəm][ɪts] [nu:] [ɪg'zɑ:tɪk][ðə; ði] “ ['lɪtərˌbʌg] .
Help 帮助 **protect** 保护 **your** 你的 **Park** 公园 **from** 从 **its** 它是 **new** 新的 **exotic** 异域风情 **the** 这 **“** “ **LITTERBUG** 乱扔垃圾的人 **.** .

帮助保护你的公园免受新入侵物种“乱扔垃圾者”的侵害。

” [ðə; ði] ['indiəns] [ʌv; əv]
” ” **THE** 这 **INDIANS** 印度人 **OF** 的

“印第安人

['kɑ:lzbæd] ['kævərnz] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:rk]
CARLSBAD 卡尔斯巴德 **CAVERNS** 洞穴 **NATIONAL** 国家的 **PARK** 公园

卡尔斯巴德洞窟国家公园

[baɪ]
by 经过

经过

[dʒæk][ɑ:r] . ['wɪljəmz]
Jack 杰克 **R** 拉 **.** . **Williams** 威廉姆斯

杰克·R·威廉姆斯

['kʌvər] [baɪ]
Cover 覆盖 **by** 经过

封面

['filis] ['fri:lənd] ['brɔɪlz]
Phyllis **Freeland** **Broyles**
菲利斯 弗里兰 布罗伊尔斯

菲利斯·弗里兰·布罗伊尔斯

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
Page
页

页

Acknowledgements2
Acknowledgements2
Acknowledgements2

致谢2

[ðə; ði]['indiəns][ʌv; əv]['kɑ:lzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl] Park5
The **Indians** **of** **Carlsbad** **Caverns** **National** **Park5**
这 印度人 的 卡尔斯巴德 洞穴 国家的 Park5

卡尔斯巴德洞窟国家公园的印第安人5

['ɜ:rli] Man9
Early **Man9**
早期的 Man9

早期人类9

[ðə; ði]['kɑ:lzbæd] Basketmakers10
The **Carlsbad** **Basketmakers10**
这 卡尔斯巴德 Basketmakers10

卡尔斯巴德篮筐制造者10

[ðə; ði][,meskə'leərəj] Apaches25
The **Mescalero** **Apaches25**
这 梅斯卡莱罗 Apaches25

梅斯卡莱罗阿帕奇25

[ðə; ði] Comanches34
The **Comanches34**
这 Comanches34

科曼奇人34

Bibliography38
Bibliography38
Bibliography38

参考文献38

Footnotes382
Footnotes382
Footnotes382

脚注382

[ək'nɔlidʒmənts]
ACKNOWLEDGEMENTS
致谢

致谢

[ðɪs] ['bʊklət] [wʌz; wəz] [prɪ'perd] [æz; əz][æn; ən] [ˌelɪ'mentri] ['beɪsɪs][fɔ:r; fər] [ðoʊz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði]

This	booklet	was	prepared	as	an	elementary	basis	for	those	interested	in	the
这	小册子	曾是	准备	作为	一个	初级	基础	为了	那些	感兴趣的	在	这

['indiəns][ʌv; əv] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] .

Indians	of	this	section	.
印度人	的	这	部分	.

这本小册子是为对该地区印第安人感兴趣的人编写的基础读物。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][fɑ:r][frʌm; frəm] [kəm'pli:t]

It	is	far	from	complete
它	是	远的	从	完全的

还远未完成

[bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] ['ænsər] ['oʊnli][wʌn] ['kwestʃən] — [ðə; ði] ['efərt] [wʌz; wəz] [wel] [spent] .

but	if	it	answers	only	one	question	—	the	effort	was	well	spent	.
但	如果	它	答案	仅有的	一	问题	—	这	努力	曾是	出色地	花费	.

但即便它只回答了一个问题——那这项工作也算是值得的。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [rer] [ðæt] ['ri:sɜ:rtʃ] ['ɪntu:]['eni]['sʌbdʒekt][ɪz] [dʌn] [ə'loʊn] .

It	is	rare	that	research	into	any	subject	is	done	alone	.
它	是	稀有的	那	研究	进入	任何	主题	是	完毕	独自的	.

很少有研究是独自完成的。

[ðɪs] [ɪz][noʊ] [ɪk'sepʃn] , [fɔ:r; fər] ['meni] [ɑ:r; ər][rɪ'spɑ:nsəb(ə)l][ɪn][ðer; ðər][ˌkɑ:ntrə'bju:ʃənz] .

This	is	no	exception	,	for	many	are	responsible	in	their	contributions	.
这	是	不	例外	,	为了	许多	是	负责任的	在	他们的	贡献	.

这也不例外，因为许多人都对自己的贡献负责。

[fɜ:rst] , [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][help] , ['kɑ:ments] [ænd; ənd]['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv]['erɪk] [ri:d] [ðɪs] ['peɪpər] [wʊd]

First	,	without	the	help	,	comments	and	criticism	of	Erik	Reed	this	paper	would
第一的	,	没有	这	帮助	,	评论	和	批评	的	埃里克	芦苇	这	纸	会

[hæv; həv] [bɪn] [nɔ:t] .

have	been	nought	.
有	到过	零	.

首先，如果没有 Erik Reed 的帮助、评论和批评，本文将一无所有。

[ðen] [θæŋks] [mʌst; məst][goʊ][tu:; tə] ['tʃɑ:rli] [sti:n] [ænd; ənd] ['stænli] [stʌbz] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] ['pɑ:təri]

Then	thanks	must	go	to	Charlie	Steen	and	Stanley	Stubbs	for	their	pottery
然后	谢谢	必须	去	到	查理	斯蒂恩	和	斯坦利	斯塔布斯	为了	他们的	陶器

[aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [helpt] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] ['veriəs] [taɪm] ['feɪzɪz] .

identification	which	helped	establish	the	various	time	phases	.
鉴别	哪个	帮助	建立	这	各种各样的	时间	阶段	.

然后，还要感谢 Charlie Steen 和 Stanley Stubbs 对陶器的鉴定，这有助于确定各个时期。

[ðə; ði] ['pɜ:sənz] ['lɪstɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˌbɪbli'ɑ:grəfi] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [tru:] ['beɪsɪs][ʌv; əv] ['lɜ:rnɪŋ] [ænd; ənd][aɪ]

The	persons	listed	in	the	bibliography	represent	the	true	basis	of	learning	and	I
这	人	列出	在	这	参考书目	代表	这	真的	基础	的	学习	和	我

[ʌn'hezɪteɪtɪŋli] [rɪ'fɜ:r][wʌn][ænd; ənd][ɔ:l][tu:; tə][ðem; ðəm] .

unhesitatingly	refer	one	and	all	to	them	.
毫不犹豫	参考	一	和	全部	到	他们	.

参考书目中所列的人物代表了真正的学术基础，我毫不犹豫地向所有人推荐他们。

[tu:; tə] [lɪn] ['kɔ:fɪn] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [ɪn'kɜ:rɪdʒmənt] [ænd; ənd] ['kɑ:ments] , ['greɪtf(ə)l]

To	Lynn	Coffin	for	his	encouragement	and	comments	,	grateful
到	林恩	棺材	为了	他的	鼓励	和	评论	,	感激的

[ək'nɑ:lɪdʒmənt] [ɪz] [meɪd] .

acknowledgement	is	made	.
致谢	是	制成	.

谨向 Lynn Coffin 表示衷心的感谢和建议。

[tuː; tə][bɑːb]['bærəl][fɔːr; fər][hɪz; ɪz][help] — [tɔːk] , ['foʊtoʊz][ænd; ənd][ɔːl] — [θæŋks] [ɑːr; ər] [ɪk'stendɪd] .

To	Bob	Barrel	for	his	help	—	talk	,	photos	and	all	—	thanks	are	extended	.
到	鲍勃	桶	为了	他的	帮助	—	讲话	,	照片	和	全部	—	谢谢	是	扩展	.

感谢鲍勃·巴雷尔的帮助——包括谈话、照片等等。

[ɪ'speʃl] [θæŋks] [mʌst; məst][goʊ][tuː; tə]['meri] ['pɔːlin] [smɪθ] [fɔːr; fər]['teɪkɪŋ] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði]

Especial	thanks	must	go	to	Mary	Pauline	Smith	for	taking	care	of	the
特别的	谢谢	必须	去	到	玛丽	宝琳	史密斯	为了	采取	关心	的	这

[grə'mætɪkl] ['erərz] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['taɪpɪŋ] [ðə; ði]['mænjuskrɪpt] .

grammatical	errors	as	well	as	typing	the	manuscript	.
语法	错误	作为	出色地	作为	打字	这	手稿	.

特别感谢 Mary Pauline Smith 帮忙校对语法错误并打字。

[ænd; ənd] , [tuː; tə] ['filis] ['brɔɪlz] [fɔːr; fər][hɜːr; hər][ɑːrt][wɜːrk] .

And	,	to	Phyllis	Broyles	for	her	art	work	.
和	,	到	菲利斯	布罗伊尔斯	为了	她	艺术	工作	.

还要感谢 Phyllis Broyles 的艺术作品。

[ðə; ði][mæp] , [hed] [sketʃiz] [ænd; ənd]['foʊtoʊz][nɑːt] ['kredɪtɪd] [ɑːr; ər][baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] .

The	map	,	head	sketches	and	photos	not	credited	are	by	the	author	.
这	地图	,	头	草图	和	照片	不是	已认可	是	经过	这	作者	.

地图、人物素描和未注明出处的照片均由作者本人绘制。

[ðɪs] [ɪz]['dedɪkeɪtɪd][tuː; tə][maɪ][waɪf] , [mə'riː] .

This	is	dedicated	to	my	wife	,	Marie	.
这	是	投入的	到	我的	妻子	,	玛丽	.

谨以此献给我的妻子玛丽。

['kɑːpiraɪt] - [baɪ][dʒæk][ɑːr] . ['wɪljəmz] , ['kɑːlzbæd] , [nuː] Mexico3

Copyright	1956	by	Jack	R	.	Williams	,	Carlsbad	,	New	Mexico3
版权	-	经过	杰克	拉	.	威廉姆斯	,	卡尔斯巴德	,	新的	Mexico3

版权所有 © 1956 Jack R. Williams，新墨西哥州卡尔斯巴德[3]

[mæp] ['ʃoʊɪŋ] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv]['ɪndiən] groups4

Map	showing	distribution	of	Indian	groups4
地图	显示	分配	的	印度	groups4

地图显示了印度族群的分布情况4

['nætʃ(ə)rəl] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ði]['kɑːlzbæd] Caverns5

Natural	entrance	to	the	Carlsbad	Caverns5
自然的	入口	到	这	卡尔斯巴德	Caverns5

卡尔斯巴德洞窟的天然入口5

[ðə; ði] ['indiəns] [ʌv; əv]

THE	INDIANS	OF
这	印度人	的

印第安人的

['kɑːlzbæd] ['kævərnz] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːrk]

CARLSBAD	CAVERNS	NATIONAL	PARK
卡尔斯巴德	洞穴	国家的	公园

卡尔斯巴德洞窟国家公园

[ðə; ði]['ɪndiən] ['stɔːri][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk][ɪz][kwaɪt]['kɑːmplɪkeɪtɪd][fɔːr; fər] ['sevrəl] ['riːz(ə)nz] .

The	Indian	story	of	the	Park	is	quite	complicated	for	several	reasons	.
这	印度	故事	的	这	公园	是	相当	复杂的	为了	一些	原因	.

由于多种原因，印度人对这座公园的了解相当复杂。

[fɜːrst] , [wiː; wi]['kænɑːt][kən'faɪn]['aʊər; ɑːr]['stɔːri][tuː; tə][ðə; ði][mæn] - [meɪd] ['baʊndriz] [ʌv; əv] [tə'deɪ] ,

First	,	we	cannot	confine	our	story	to	the	man	-	made	boundaries	of	today	,
第一的	,	我们	不能	局限	我们的	故事	到	这	男人	-	制成	边界	的	今天	,

首先，我们不能将我们的故事局限于当今人为设定的界限之内。

[bʌt; bət][tuː; tə][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][ˌdʒiːə'græfɪk] [fitʃər] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]['meɪnli][ðə; ði]

but	to	the	natural	geographic	features	which	are	mainly	the
但	到	这	自然的	地理	特征	哪个	是	主要	这

[ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ] ['maʊntnz] .

Guadalupe	Mountains	.
瓜达卢佩	山脉	.

但主要还是以瓜达卢佩山脉等自然地理特征为特征。

['sekənd] ,

Second	,
第二	,

第二，

[wiː; wi][mʌst; məst] [diːl] [wɪð; wɪθ] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] [gruːp] [ʌv; əv]['piːp(ə)l][ænd; ənd][ˌaʊt'saɪd]['kʌltʃərəl]

we	must	deal	with	more	than	one	group	of	people	and	outside	cultural
我们	必须	交易	和	更多的	比	一	团体	的	人们	和	外部	文化

['influənsiz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [gruːp] .

influences	of	each	group	.
影响	的	每个	团体	.

我们必须应对多个群体以及每个群体受到的外部文化影响。

[ðiːz] [gruːps] , [haʊ'evər] , [wɪl] [biː; bi] [kən'faɪnd] ['moʊstli][tuː; tə] [nuː] ['meksɪkoʊ][ænd; ənd] [nɔːrθ]

These	groups	,	however	,	will	be	confined	mostly	to	New	Mexico	and	north
这些	团体	,	然而	,	将要	是	受限	大多	到	新的	墨西哥	和	北

[ænd; ənd] [west] ['teksəs] .

and	west	Texas	.
和	西方	德克萨斯州	.

然而，这些群体主要集中在新墨西哥州以及德克萨斯州北部和西部。

[ðen] , [tuː] , [lɔːŋ] [pɪrɪədz] [ʌv; əv] [taɪm] [mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən]['ɪntuː][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .

Then	,	too	,	long	periods	of	time	must	be	taken	into	consideration	.
然后	,	也	,	长的	时期	的	时间	必须	是	已采取	进入	考虑	.

此外，还必须考虑较长的时间跨度。

[soʊ] ,

So	,
所以	,

所以，

[let][ˌjuː 'es][stɑːrt]['aʊər; ɑːr]['stɔːri][wɪð; wɪθ]['mænz][fɜːrst] ['entri] ['ɪntuː][ðə; ði] [nuː] [wɜːrld][sʌm; səm] -

let	us	start	our	story	with	man's	first	entry	into	the	new	world	some	15
让	我们	开始	我们的	故事	和	男人的	第一的	入口	进入	这	新的	世界	一些	-

[tuː; tə] - ,

to	25	,
到	-	,

让我们从人类首次进入新大陆的故事开始，大约在公元前15到25年。

- ['jɪrz] [ə'goʊ] .

000	years	ago	.
-	年	前	.

一千年前。

[moʊst] [ˌɑːkɪ'ɔlədʒɪsts] [ə'griː] [ðæt] [mæn] [keɪm] [frʌm; frəm]['eɪʒə; 'eɪʃə]['vaɪə][ðə; ði] ['berɪŋ] [streɪts] ,

Most	archaeologists	agree	that	man	came	from	Asia	via	the	Bering	Straits	,
最多	考古学家	同意	那	男人	来了	从	亚洲	通过	这	白令海峡	海峡	,

大多数考古学家都认同人类是从亚洲经由白令海峡迁徙而来。

[pər'hæps][baɪ][ə; eɪ][lænd] [brɪdʒ] [ɔːr]['oʊvər][ðə; ði][aɪs] .

perhaps	by	a	land	bridge	or	over	the	ice	.
也许	经过	一个	土地	桥	或者	超过	这	冰	.

或许可以通过陆桥，或者通过冰面。

[ʌn'daʊtɪdli] ['meni] [maɪ'greɪʃnz] ['oʊvər][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['pɪriəd] [ʌv; əv][taɪm][wɜːr; wər] [meɪd] [baɪ] ['veriəs]
Undoubtedly **many** **migrations** **over** **a** **long** **period** **of** **time** **were** **made** **by** **various**
无疑 许多 迁移 超过 一个 长的 时期 的 时间 是 制成 经过 各种各样的
[smɔːl] [gruːps] [ʌv; əv] ['piːpəlz] .
small **groups** **of** **peoples** **.**
小的 团体 的 人民 .

毫无疑问，在漫长的历史时期里，许多小群体都进行过多次迁徙。

[ðiːz] [fɜːrst]['piːp(ə)l][wɜːr; wər][noʊ'mædɪk] ['fɔːləuəz] [ʌv; əv] [geɪm] [ænd; ənd][pər'hæps] ['gæðərər] [ʌv; əv]
These **first** **people** **were** **nomadic** **followers** **of** **game** **and** **perhaps** **gatherers** **of**
这些 第一的 人们 是 游牧的 追随者 的 游戏 和 也许 采集者 的
[siːdz] .
seeds **.**
种子 .

这些最早的人类是游牧民族，以狩猎为生，或许也采集种子。

['stedəli] ['muːvɪŋ] ['saʊθwərd] , [ðeɪ] [ɪ'ventʃuəli] [riːtʃt] [wʌt] [ɪz] [naʊ] [ˌsaʊθ'iːstərn] [nuː]
Steadily **moving** **southward** **,** **they** **eventually** **reached** **what** **is** **now** **southeastern** **New**
稳步 移动 向南 , 他们 最终 达到 什么 是 现在 东南部 新的
['meksɪkoʊ][ænd; ənd] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [west] ['teksəs] .
Mexico **and** **north** **and** **west** **Texas** **.**
墨西哥 和 北 和 西方 德克萨斯州 .

他们稳步向南行进，最终到达了现在的新墨西哥州东南部以及德克萨斯州北部和西部地区。

[haʊ] [lɔːŋ] [ðeɪ] [lɪvd] [hɪr] , [wer] [ðeɪ] [went] [ænd; ənd] [huː] [ðer; ðər]['ænsestərz][wɜːr; wər][ɑːr; ər]
How **long** **they** **lived** **here** **,** **where** **they** **went** **and** **who** **their** **ancestors** **were** **are**
如何 长的 他们 居住地 这里 , 在哪里 他们 去 和 WHO 他们的 祖先 是 是
[ˌʌn'noʊn] .
unknown **.**
未知 .

他们在这里住了多久，去了哪里，他们的祖先是谁，都不得而知。

['θiːəri] [plʌs] [mə'tɪriəl] ['evɪdəns] [sə'dʒest] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [hæv; həv] [ɪ'vɑːlvd] ['ɪntuː] [wʌt]
Theory **plus** **material** **evidence** **suggest** **that** **they** **may** **have** **evolved** **into** **what**
理论 加 材料 证据 建议 那 他们 可能 有 进化 进入 什么
[ˌɑːkɪ'ɔlədʒɪsts] [kɔːl][ðə; ði] [koʊ'tʃiːs] [kəm'pleks][tuː; tə] ['bæskətˌmeɪkɚ] [tuː; tə]['pweбloʊ] ,
archaeologists **call** **the** **Cochise** **complex** **to** **Basketmaker** **to** **Pueblo** **,**
考古学家 称呼 这 科奇斯 复杂的 到 篮子编织者 到 普韦布洛 ,

理论和实物证据表明，它们可能逐渐演变为考古学家所称的科奇斯文化复合体、篮筐制造者文化，最终演变为普韦布洛文化。

[wɪð; wɪθ] [diːv'ɪeɪʃnz] [ɪn][ɔːl] [gruːps] .
with **deviations** **in** **all** **groups** **.**
和 偏差 在 全部 团体 .

各组均存在偏差。

[jet] , [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm][ðer; ðər][ɪz][nɑːt] [ɪ'nʌf] ['evɪdəns] [ðɪs] [læst] ['hæpənd] [ðæt]
Yet **,** **at** **the** **present** **time** **there** **is** **not** **enough** **evidence** **this** **last** **happened** **that**
然而 , 在 这 展示 时间 那里 是 不是 足够的 证据 这 最后的 发生 那
['sɪmpli] ,
simply **,**
简单地 ,

然而，目前尚无足够的证据表明最后这件事确实发生过，仅此而已。

[soʊ][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [ə'tempt] [tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði] ['evɪdəns] [æz; əz] [ɪn'tɜːrprətɪd] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [gruːp]

so	we	shall	attempt	to	present	the	evidence	as	interpreted	for	each	group
所以	我们	将	试图	到	展示	这	证据	作为	翻译	为了	每个	团体

[ɔːr] [gruːps] ['kʌmɪŋ] ['ɪntuː]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ]['kɑːlzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk][ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt]

or	groups	coming	into	contact	with	Carlsbad	Caverns	National	Park	and	adjacent
或者	团体	未来	进入	接触	和	卡尔斯巴德	洞穴	国家的	公园	和	邻近的

['eriəz] .

areas	.
区域	.

因此，我们将尝试呈现与卡尔斯巴德洞窟国家公园及其周边地区接触的每个群体所解释的证据。

[ðer; ðər] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] - [læg] [bɪ'twiːn] ['ɜːrli] Man6

There	appears	to	be	a	long	time	-	lag	between	Early	Man6
那里	出现	到	是	一个	长的	时间	-	落后	之间	早期的	Man6

早期人类6号和人类之间似乎存在很长一段时间的滞后。

[ænd; ənd]['aʊər; ɑːr][nekst] [gruːp] , [ðə; ði] [bæskətmeɪkɚz] .

and	our	next	group	,	the	Basketmakers	.
和	我们的	下一个	团体	,	这	篮子编织者	.

接下来是我们的下一组，篮子编织者。

['pɑːzətɪv] [pruːf] ['ɪndɪˌkeɪts] [ðæt] [ðə; ði] [bæskətmeɪkɚz] [wɜːr; wər] [hɪr] [bɪ'fɔːr] - [ə; eɪ] . [diː] . ,

Positive	proof	indicates	that	the	Basketmakers	were	here	before	900	A	.	D	.	,
积极的	证明	表示	那	这	篮子编织者	是	这里	前	-	一个	.	D	.	,

确凿的证据表明，篮子编织者在公元900年之前就已来到这里。

[ænd; ənd] ['pɑːsəbli] [æz; əz] ['ɜːrli] [æz; əz] - ['jɪrz] [ə'goʊ] .

and	possibly	as	early	as	4000	years	ago	.
和	可能	作为	早期的	作为	-	年	前	.

甚至可能早在4000年前就已存在。

['aʊər; ɑːr] [bæskətmeɪkɚz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [kən'fjuːzd] [ɪn] ['eni] ['mænər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

Our	Basketmakers	,	which	are	not	to	be	confused	in	any	manner	with	the
我们的	篮子编织者	,	哪个	是	不是	到	是	使困惑	在	任何	方式	和	这

[sæn][wɑːn; hwɑːn] [bæskətmeɪkɚz] ,

San	Juan	Basketmakers	,
圣	胡安	篮子编织者	,

我们的篮子编织者，千万不要与圣胡安篮子编织者混淆。

[wɜːr; wər][ə; eɪ]['ræðər]['aɪsəleɪtɪd] [gruːp] [ænd; ənd] [tendid] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ðæt] [wei] [θruː]

were	a	rather	isolated	group	and	tended	to	remain	that	way	through
是	一个	相当	孤立	团体	和	倾向于	到	保持	那	方式	通过

['nuːmərəs] [ˌaʊt'saɪd] ['influənsiz] .

numerous	outside	influences	.
很多的	外部	影响	.

他们是相当孤立的群体，并且尽管受到许多外部影响，也往往保持这种状态。

[waɪl] ['pweblоʊ] [gruːps] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [ænd; ənd] [nɔːrθ] [wɜːr; wər] [prəg'resɪŋ] [ɪn] ['ægrɪkʌltʃər] ,

While	Pueblo	groups	to	the	west	and	north	were	progressing	in	agriculture	,
尽管	普韦布洛	团体	到	这	西方	和	北	是	进展	在	农业	,

['ɑːrkɪtektʃər] ,

architecture	,
建筑学	,

当西部和北部的普韦布洛人社群在农业、建筑等方面取得进步时，

[ænd; ənd] [esˈθetɪk] [aːts] , ['aʊər; ɑːr] [gruːp] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər] [ɪn'vaɪrənmənt] ,

and	esthetic	arts	,	our	group	,	because	of	their	environment	,
和	美学	艺术	,	我们的	团体	,	因为	的	他们的	环境	,

以及美学艺术，我们这个群体，因为他们所处的环境，

[rɪ'meɪnd] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['steɪb(ə)l][ɪn][ðer; ðər][moʊd][ʌv; əv][laɪf] — ['hʌntər] ,

remained	more	or	less	stable	in	their	mode	of	life	—	hunter	,
剩余	更多的	或者较少的		稳定的	在	他们的	模式	的	生活	—	猎人	,

他们的生活方式基本保持稳定——狩猎，

[ænd; ənd] ['gæðərər] [ʌv; əv] [siːdz] — [ɪn][æn; ən]['eriə] ['toʊtəli] [ʌn'suːtəbl] [fɔːr; fər] ['ægrɪkʌltʃər] .

and	gatherers	of	seeds	—	in	an	area	totally	unsuitable	for	agriculture	.
和	采集者	的	种子	—	在	一个	区域	完全	不合适	为了	农业	.

以及在完全不适宜耕作的地区采集种子的人。

[nekst][tuː; tə]['entər]['aʊər; ɑːr]['eriə][wɜːr; wər][ðə; ði] [ə'pætʃiːz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔːrθ] ['æftər] - [ə; eɪ] .

Next	to	enter	our	area	were	the	Apaches	from	the	north	after	1300	A	.
下一个	到	进入	我们的	区域	是	这	阿帕奇	从	这	北	后	-	一个	.

[diː] . (?)

D	.	(	?	)
D	.	(	?	)

公元1300年之后，接下来进入我们地区的是来自北方的阿帕奇人（？）。

['weðər] [ðeɪ] [ig'zəːtid] ['preʃər] [ɑːn][ðə; ði] [bæskətmeɪkɚz] [wiː; wi][duː][nɑːt] [noʊ] .

Whether	they	exerted	pressure	on	the	Basketmakers	we	do	not	know	.
无论	他们	施加	压力	在	这	篮子编织者	我们	做	不是	知道	.

我们不知道他们是否对篮筐制造者施加了压力。

['æftər][ðə; ði] [ə'pætʃiːz] [ə'kwaɪrd] ['hɔːrsɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['spænɪʃ] , [ðʌs] ['meɪkɪŋ] [ðem; ðəm]['moʊbəl] ,

After	the	Apaches	acquired	horses	from	the	Spanish	,	thus	making	them	mobile	,
后	这	阿帕奇	获得	马匹	从	这	西班牙语	,	因此	制作	他们	移动的	,

阿帕奇人从西班牙人那里获得马匹后，机动性大大增强。

['dɪfrənt] [gruːps] [muːvd] [tuː; tə] ['ʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv] [nuː] ['meksɪkoʊ][ænd; ənd][ˌærɪ'zoʊnə] .

different	groups	moved	to	other	parts	of	New	Mexico	and	Arizona	.
不同的	团体	已搬	到	其他	部分	的	新的	墨西哥	和	亚利桑那	.

不同的群体迁往新墨西哥州和亚利桑那州的其他地区。

['bræntʃɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'iːst] [wɜːr; wər][ðə; ði][ˌmeskə'leərəj][ænd; ənd]['lɪpæn]

Branching	to	the	south	and	southeast	were	the	Mescalero	and	Lipan
分枝	到	这	南	和	东南	是	这	梅斯卡莱罗	和	利潘

['bændz] .

bands	.
乐队	.

向南和东南方向延伸的是梅斯卡莱罗部落和利潘部落。

[ðə; ði][ˌmeskə'leərəj][bænd] ['setld] [ɪn][æn; ən]['eriə] [wɪtʃ] [ɪn'kluːdɪd][ðə; ði][ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ]

The	Mescalero	band	settled	in	an	area	which	included	the	Guadalupe
这	梅斯卡莱罗	乐队	定居	在	一个	区域	哪个	包括	这	瓜达卢佩

['maʊntnz] [ænd; ənd] [sə'raʊndɪŋ] ['distrikts] [wens] [ðeɪ] ['reɪdɪd] [ðə; ði]['pwebloʊ]['indiəns][ænd; ənd]

Mountains	and	surrounding	districts	whence	they	raided	the	Pueblo	Indians	and
山脉	和	周围	地区	何处	他们	突袭	这	普韦布洛	印度人	和

[ðə; ði] ['spænɪʃ] [ʌn'tɪl] [ə'baʊt] - ,

the	Spanish	until	about	1725	,
这	西班牙语	直到	关于	-	,

梅斯卡莱罗部落定居在瓜达卢佩山脉及其周边地区，他们从那里袭击普韦布洛印第安人和西班牙人，直到大约 1725 年。

[wen] [ə'nʌðər] [pleɪnz] [gruːp] , [ðə; ði] [kə'mæntʃi] , [keɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kʌntri] [frʌm; frəm][ðə; ði]

when	another	Plains	group	,	the	Comanches	,	came	into	the	country	from	the
什么时候	其他	平原	团体	,	这	科曼奇人	,	来了	进入	这	国家	从	这

[ˌnɔːrθ'iːst] .

northeast	.
东北	.

当另一个平原部落科曼奇人从东北方向进入这个国家时。

[baɪ] ['pʊʃɪŋ] [ðə; ði] [ə'pætʃi:z] [nɔ:rθ] [ænd; ənd] [west] , [ðə; ði] [kə'mæntʃi] [kən'troʊld] [ə; eɪ] [trə'mendəs]
By **pushing** **the** **Apaches** **north** **and** **west** **,** **the** **Comanches** **controlled** **a** **tremendous**
经过 推动 这 阿帕奇 北 和 西方 , 这 科曼奇人 受控 一个 巨大的
['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [pleɪnz] .
portion **of** **the** **Southern** **Plains** **.**
部分 的 这 南方 平原 .

科曼奇人通过向北和向西驱赶阿帕奇人，控制了南部平原的大片地区。

[kwaɪt] ['prɑ:bəbli] [ɔ:l][ʌv; əv][ðə; ði] ['menʃ(ə)nd] ['ɪndiən] [gru:ps] [nu:] [ʌv; əv][ðə; ði] ['entrəns] [tu:; tə][ðə; ði]
Quite **probably** **all** **of** **the** **mentioned** **Indian** **groups** **knew** **of** **the** **entrance** **to** **the**
相当 大概 全部 的 这 提及 印度 团体 知道 的 这 入口 到 这
['kɑ:lzbæd]['kævərnz] .
Carlsbad **Caverns** **.**
卡尔斯巴德 洞穴 .

很可能所有提到的印第安部落都知道卡尔斯巴德洞窟的入口。

[haʊ'evər] , ['fɪzɪk(ə)l] ['evɪdəns] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd][wʌz; wəz] [left] [baɪ]['oʊnli][wʌn] [gru:p] — [ðə; ði]
However **,** **physical** **evidence** **that** **they** **did** **was** **left** **by** **only** **one** **group** **—** **the**
然而 , 身体的 证据 那 他们 做过 曾是 左边 经过 仅有的 一 团体 — 这
[bæskətmeɪkɚz] .
Basketmakers **.**
篮子编织者 .

然而，只有一群人留下了他们确实做过这件事的实物证据——那就是篮子编织者。

[ɑ:n][ðə; ði] [saʊθ] [wɔ:l] [ʌv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['entrəns] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] ['pɪktəˌgræfs] [ɔ:r] ['peintiŋz]
On **the** **south** **wall** **of** **the** **natural** **entrance** **may** **be** **seen** **pictographs** **or** **paintings**
在 这 南 墙 的 这 自然的 入口 可能 是 已见 象形文字 或者 绘画
[ʌv; əv][sʌm; səm] ['weðər] [wɔ:rn] ['fɪgjərz] [ɪn] [red] (['oʊkər]) [ænd; ənd] [blæk] (['prɑ:bəbli]['kɑ:rbən]) .
of **some** **weather** **worn** **figures** **in** **red** **(** **ocher** **)** **and** **black** **(** **probably** **carbon** **)** **.**
的 一些 天气 磨损 数据 在 红色的 (赭石) 和 黑色的 (大概 碳) .

在天然入口的南墙上可以看到一些风化的红色（赭石色）和黑色（可能是碳）人物的象形文字或绘画。

[ɑ:n][ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] [dʒʌst] [ə'bʌv] [ðə; ði] [keɪv] [maʊθ] [ɪz][ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkt] “ ['mɪdn] ['sɜ:rk(ə)l] ” [ɔ:r] ['kʊkɪŋ]
On **the** **surface** **just** **above** **the** **cave** **mouth** **is** **a** **distinct** **“** **midden** **circle** **”** **or** **cooking**
在 这 表面 只是 多于 这 洞穴 嘴 是 一个 清楚的 “ 粪堆 圆圈 ” 或者 烹饪
[pɪt] .
pit **.**
坑 .

在洞口上方的地表上，有一个明显的“垃圾堆”或烹饪坑。

['meni] [ʌv; əv] [ði:z] ['mɪdn] ['sɜ:rkl] [ɑ:r; ər] [faʊnd] [θru:'aʊt] [ðə; ði][ɪn'taɪər] ['eriə] [ænd; ənd] [wɪl] [bi:; bi]
Many **of** **these** **midden** **circles** **are** **found** **throughout** **the** **entire** **area** **and** **will** **be**
许多 的 这些 粪堆 界 是 成立 自始至终 这 全部的 区域 和 将要 是
[ɪk'spleɪnd] [mɔ:r] ['fʊli] [ɪn][ðə; ði] ['tʃæptər] [ɑ:n][ðə; ði]['kɑ:lzbæd] [bæskətmeɪkɚz] .
explained **more** **fully** **in** **the** **chapter** **on** **the** **Carlsbad** **Basketmakers** **.**
解释 更多的 完全 在 这 章 在 这 卡尔斯巴德 篮子编织者 .

整个地区发现了许多这样的垃圾堆，在关于卡尔斯巴德篮子编织者的章节中将有更详细的解释。

[ðer; ðər][ɪz]['lɪt(ə)l] ['fɪzɪk(ə)l] ['evɪdəns] [ðæt] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði]['indiəns] [went] ['ɪntu:][ðə; ði] [keɪv] [bɪ'jɑ:nd]
There **is** **little** **physical** **evidence** **that** **any** **of** **the** **Indians** **went** **into** **the** **cave** **beyond**
那里 是 小的 身体的 证据 那 任何 的 这 印度人 去 进入 这 洞穴 超过
[ðə; ði] ['entrəns] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['ɑ:bviəsli] [ju:st] [æz; əz][ə; eɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] ['ʃeltər] .
the **entrance** **which** **they** **obviously** **used** **as** **a** **means** **of** **shelter** **.**
这 入口 哪个 他们 明显地 用过的 作为 一个 方法 的 庇护所 .

几乎没有实物证据表明，任何印第安人曾进入过洞口以外的洞穴，他们显然将洞口用作避难所。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] [ʌn'laɪkli] [ðæt] they7
It **is** **very** **unlikely** **that** **they7**
它 是 非常 不太可能 那 they7

他们不太可能7

['ventʃərd] [bɪ'jɑ:nd] [ðə; ði] [naʊ] [bæt] [keɪv] ['sekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [keɪv] [fɔ:r; fər] ['sevrəl] ['lɑ:dʒɪk(ə)l]
ventured **beyond** **the** **now** **Bat** **Cave** **section** **of** **the** **cave** **for** **several** **logical**
冒险 超过 这 现在 蝙蝠 洞穴 部分 的 这 洞穴 为了 一些 逻辑
['ri:z(ə)nz] .
reasons **.**
原因 .

出于几个合乎逻辑的原因，我们冒险进入了现在被称为蝙蝠洞的洞穴区域之外。

[laɪt] [ɪz] [ðə; ði] ['pærəmaʊnt] ['fæktər] [ɪn] [keɪv] [ˌekspləreɪʃ(ə)n] ,
Light **is** **the** **paramount** **factor** **in** **cave** **exploration** **,**
光 是 这 派拉蒙 因素 在 洞穴 勘探 ,

光线是洞穴探险中最重要的因素。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['indiəns] - ['oʊnli] [mi:nz] [ʌv; əv] [laɪt] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [frʌm; frəm] ['ræðər] [kru:d]
and **the** **Indians** **'** **only** **means** **of** **light** **would** **have** **been** **from** **rather** **crude**
和 这 印度人 - 仅有的 方法 的 光 会 有 到过 从 相当 原油
[tɔ:tʃiz] [ʌv; əv] [bɑ:rk] ,
torches **of** **bark** **,**
火炬 的 吠 ,

印第安人唯一的照明工具就是用树皮制成的简陋火把。

[græs] , [ɔ:r] [wʊd] , [nʌn] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['gɪvz] [ɔ:f] [mʌtʃ] [laɪt] ,
grass **,** **or** **wood** **,** **none** **of** **which** **gives** **off** **much** **light** **,**
草 , 或者 木头 , 没有任何 的 哪个 给予 离开 很多 光 ,

草或木头，它们都不怎么发光。

[nɔ:r] [bɜ:rn] [fɔ:r; fər] ['eni] [ə'pri:ʃəb(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [taɪm] .
nor **burns** **for** **any** **appreciable** **length** **of** **time** **.**
也不 烧伤 为了 任何 值得赞赏 长度 的 时间 .

也不会持续燃烧很长时间。

['prɑ:bəbli] [ðə; ði] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['ædʒ(ə)l] ['oʊnli] [wʊd] [ə'tempt] [ðə; ði] [prɪ'keriəs] [dɪ'sent] ,
Probably **the** **young** **and** **agile** **only** **would** **attempt** **the** **precarious** **descent** **,**
大概 这 年轻的 和 敏捷 仅有的 会 试图 这 岌岌可危 下降 ,

或许只有年轻敏捷的人才会尝试这种危险的下山方式。

[ɪf] ['oʊnli] [tu:; tə] [breɪk] [ðə; ði] ['hʌmdrʌm] [ʌv; əv] ['evrideɪ] [ɪg'zɪstəns] .
if **only** **to** **break** **the** **humdrum** **of** **everyday** **existence** **.**
如果 仅有的 到 休息 这 平淡无奇 的 每天 存在 .

哪怕只是为了打破日常生活的单调乏味。

[ə'pɑ:n] [fɜ:rst] ['vju:ɪŋ] [ðə; ði] ['kævərnz] ['entrəns] ,
Upon **first** **viewing** **the** **Caverns** **entrance** **,**
之上 第一的 观看 这 洞穴 入口 ,

初见洞穴入口时，

[wʌn] ['redɪli] ['noʊtɪsɪz] [ðə; ði] [sti:p] [sloʊp] ['daʊnwərd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ʃɪr] [drɑ:p] [tu:; tə] [ðə; ði] [flɔ:r]
one **readily** **notices** **the** **steep** **slope** **downward** **and** **the** **sheer** **drop** **to** **the** **floor**
一 容易 通知 这 陡 坡 向下 和 这 透明 降低 到 这 地面
[ʌv; əv] [ðə; ði] [bæt] [keɪv] ['sekʃ(ə)n] ,
of **the** **Bat** **Cave** **section** **,**
的 这 蝙蝠 洞穴 部分 ,

人们很容易注意到蝙蝠洞区域的陡峭向下坡度和直落到洞底的垂直落差。

[ænd; ənd] [haʊ] , [æt; ət] [ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv] [ðɪs] [drɑ:p] , [ðer; ðər] [ɪz] [bɪlt] [ʌp] [ə; eɪ] ['saɪzəb(ə)l] [paɪl]
and **how** **,** **at** **the** **bottom** **of** **this** **drop** **,** **there** **is** **built** **up** **a** **sizeable** **pile**
和 如何 , 在 这 底部 的 这 降低 , 那里 是 建造 向上 一个 相当大的 桩
[ʌv; əv] ['rʌbl] .
of **rubble** **.**
的 瓦砾 .

在这个落差的底部，堆积了一大堆瓦砾。

[frʌm; frəm] [ðɪs] ['rʌbl] [ænd; ənd][ðə; ðɪ][bæt]['gwɑːnoʊ] [dɪ'pɔzɪts] [ðæt] [led] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ɔːl]

From	this	rubble	and	the	bat	guano	deposits	that	led	away	from	it	in	all
从	这	瓦砾	和	这	蝙蝠	鸟粪	存款	那	引领	离开	从	它	在	全部

[də'rekʃ(ə)nz][hæv; həv] [kʌm] ['nuːmərəs] ['skelət(ə)l] [rɪ'meɪnz] ,

directions	have	come	numerous	skeletal	remains	,
方向	有	来	很多的	骨骼	遗迹	,

从这片废墟和向四面八方延伸的蝙蝠粪便沉积物中，发现了大量骨骼遗骸。

[bɜːrnt][ænd; ənd] [wɜːrkt] [stoʊn] , [ænd; ənd]['frægmənts][ʌv; əv]['woʊv(ə)n]['ɑːrtɪk(ə)lz] , [sʌtʃ] [æz; əz][bægz] ,

burnt	and	worked	stone	,	and	fragments	of	woven	articles	,	such	as	bags	,
烧焦的	和	工作	石头	,	和	片段	的	编织	文章	,	这样的	作为	包	,

['sænd(ə)lz] , [ænd; ənd]['bæskəts] .

sandals	,	and	baskets	.
凉鞋	,	和	篮子	.

烧制和加工过的石头，以及编织品的碎片，如包、凉鞋和篮子。

['beriəlz] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [faʊnd] [ɪn][ðə; ðɪ] [smɔːl] [sə'luːʃ(ə)n] ['pɑːkəts] [ɔːr] [hoʊlz] [siːn] [ɪn][ðə; ðɪ][və'sɪnəti]

Burials	were	also	found	in	the	small	solution	pockets	or	holes	seen	in	the	vicinity
葬礼	是	还	成立	在	这	小的	解决方案	口袋	或者	孔	已见	在	这	附近

[ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['peɪntɪŋz] [ɪn][ðə; ðɪ] ['entrəns] ['prɑːpər] . [[wʌn]]

of	the	paintings	in	the	entrance	proper	.	[	1	]
的	这	绘画	在	这	入口	恰当的	.	[	1	]

在入口处的壁画附近，可以看到一些小的溶洞或洞穴，里面也发现了墓葬。[1]

[ðə; ðɪ]['ɪndiəns] ['lɪvɪŋ] ['eni] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [taɪm] [ɪn] [ðɪs] ['eriə] [wɜːr; wər] [kən'sɜːrnd] [praɪ'merəli]

The	Indians	living	any	length	of	time	in	this	area	were	concerned	primarily
这	印度人	活的	任何	长度	的	时间	在	这	区域	是	担心的	主要

[wɪð; wɪθ] [əb'teɪnɪŋ] [fuːd] ,

with	obtaining	food	,
和	获得	食物	,

长期居住在这一地区的印第安人主要关注的是获取食物。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['kɑːnstənt] ['strʌg(ə)l] .

and	this	was	a	constant	struggle	.
和	这	曾是	一个	持续的	斗争	.

这始终是一场斗争。

[soʊ] , [frʌm; frəm] [ðɪs] ['præktɪk(ə)l] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [vjuː] ,

So	,	from	this	practical	point	of	view	,
所以	,	从	这	实际的	观点	的	看法	,

所以，从这个实际角度来看，

[ðeɪ] ['wʊdnt] [hæv; həv] ['eni] ['bɪznəs] ['goʊɪŋ][ɪntuː] [wʌt] [wiː; wi] [naʊ] [kɔːl][ðə; ðɪ] ['siːnɪk] ['sekʃnz]

they	wouldn't	have	any	business	going	into	what	we	now	call	the	scenic	sections
他们	不会	有	任何	商业	去	进入	什么	我们	现在	称呼	这	风景优美	部分

[ʌv; əv][ðə; ðɪ] [keɪv] .

of	the	cave	.
的	这	洞穴	.

他们根本不应该进入我们现在所说的洞穴风景区。

[ɑːn][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [hænd][wiː; wi]['kænɑːt] [seɪ] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][goʊ] [daʊn] ,

On	the	other	hand	we	cannot	say	they	did	not	go	down	,
在	这	其他	手	我们	不能	说	他们	做过	不是	去	向下	,

另一方面，我们也不能说他们没有失败。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wiː; wi] [noʊ] ['mænz][ˌkjʊri'ɑːsəti][kæn; kən][get][ðə; ðɪ] ['betər] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ['sʌmtaɪmz] .

because	we	know	man's	curiosity	can	get	the	better	of	him	sometimes	.
因为	我们	知道	男人的	好奇心	能	得到	这	更好的	的	他	有时	.

因为我们知道，人的好奇心有时会让他做出过激的事情。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['lɑːdʒɪk(ə)l][tuː; tə] [ə'suːm] [ðæt] ,

It	is	very	logical	to	assume	that	,
它	是	非常	逻辑	到	认为	那	,

由此推断非常合乎逻辑:

['oʊvər][ðə; ði] [lɔːŋ] ['pɪriəd] [ʌv; əv][taɪm][mæn][hæz; həz] [bɪn] [ɪn][ænd; ənd][ə'raʊnd][ðə; ði]['eriə] ,

over	the	long	period	of	time	man	has	been	in	and	around	the	area	,
超过	这	长的	时期	的	时间	男人	有	到过	在	和	大约	这	区域	,

人类在很长一段时间里都生活在这一地区及其周边。

['sʌmwʌn] [klaɪmd] [daʊn] [ænd; ənd] [lʊkt] .

someone	climbed	down	and	looked	.
某人	攀登	向下	和	看起来	.

有人爬下去看了看。

[sʌm; səm]['piːp(ə)l][ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'sʌmpʃ(ə)n] [ðæt][ðə; ði] [ˌsuːpər'stɪʃəs] ['neɪtʃər][ʌv; əv][ðə; ði]

Some	people	are	of	the	assumption	that	the	superstitious	nature	of	the
一些	人们	是	的	这	假设	那	这	迷信的	自然	的	这

['indiəns][kept][ðem; ðəm][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] .

Indians	kept	them	out	of	the	cave	.
印度人	保留	他们	出去	的	这	洞穴	.

有些人认为，印第安人的迷信天性使他们无法进入山洞。

[truː] ， man8

True	,	man8
真的	,	man8

没错，man8

[hæz; həz]['ɔːlweɪz] [bɪn] ['sʌmwʌt] [ə'freɪd][ʌv; əv][ðə; ði][dɑːrk][ænd; ənd] [wɪl] ['prɑːbəbli] ['ɔːlweɪz][biː; bi]

has	always	been	somewhat	afraid	of	the	dark	and	will	probably	always	be
有	总是	到过	有些	害怕的	的	这	黑暗的	和	将要	大概	总是	是

[soʊ] .

so	.
所以	.

他一直有点怕黑，而且可能永远都会怕黑。

[ðæt] [ðə; ði]['indiəns][wɜːr; wər] [ˌsuːpər'stɪʃəs] [ʌv; əv][ðə; ði][bæts] ,

That	the	Indians	were	superstitious	of	the	bats	,
那	这	印度人	是	迷信的	的	这	蝙蝠	,

印第安人迷信蝙蝠，

[wɪtʃ] [flai][aʊt][ðə; ði] ['entrəns] [iːtʃ] ['sʌmər] ['iːvnɪŋ] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] [naɪt] - ['flaɪɪŋ] ['ɪnsekts] , [ɪz]

which	fly	out	the	entrance	each	summer	evening	in	search	of	night	-	flying	insects	,	is
哪个	飞	出去	这	入口	每个	夏天	晚上	在	搜索	的	夜晚	-	飞行	昆虫	,	是

['veri] ['kwestʃənəb(ə)l] .

very	questionable	.
非常	值得怀疑	.

那些在夏日傍晚飞出入口寻找夜间飞行昆虫的鸟儿，其真实性非常值得怀疑。

[fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl] ,

First	of	all	,
第一的	的	全部	,

首先，

[ɪf] [ðə; ði]['piːp(ə)l][wɜːr; wər][ə'freɪd][ʌv; əv][ðə; ði][bæts] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [lɪvd] ['ʌndər][ðə; ði]

if	the	people	were	afraid	of	the	bats	they	would	not	have	lived	under	the
如果	这	人们	是	害怕的	的	这	蝙蝠	他们	会	不是	有	居住地	在下面	这

['entrəns] [ˌoʊvər'hæŋ; 'oʊvərhæŋ] .

entrance	overhang	.
入口	悬垂	.

如果人们害怕蝙蝠，他们就不会住在入口处的屋檐下。

[ðɪs] ['raɪtər] [kʊd; kəd][faɪnd]['oʊnli][wʌn] ['ɪnstəns] [wer] [bæts][wɜːr; wər] [rɪ'gɑːrdɪd] ['ʌðər] [ðæn; ðən] “

This	writer	could	find	only	one	instance	where	bats	were	regarded	other	than	“
这	作家	可以	寻找	仅有的	一	实例	在哪里	蝙蝠	是	认为	其他	比	“

['lɪt(ə)l] ['brʌðərz] ,

little	brothers	,
小的	兄弟	,

作者只找到一处将蝙蝠视为“小兄弟”以外事物的例子。

” [ænd; ənd] [ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [mɪθ] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ][gai'ænə]['indiəns][ʌv; əv] [saʊθ] [ə'merɪkə] [ðæt]

”	and	this	was	a	myth	among	the	Guiana	Indians	of	South	America	that
”	和	这	曾是	一个	神话	之中	这	圭亚那	印度人	的	南	美国	那

[kən'sɜːrnd] “ [bɪg][bæts] [ðæt] [sʌk] ['hjuːmənz][draɪ][ʌv; əv] [blʌd] ,

concerned	“	big	bats	that	suck	humans	dry	of	blood	,
担心的	“	大的	蝙蝠	那	吸	人类	干燥	的	血	,

这是南美洲圭亚那印第安人的一个神话，与“吸干人类血液的大蝙蝠”有关。

” [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] “ [lɑːrdʒ][bæt] [ðæt] [wʊd] ['kæri] ['piːp(ə)l] [ɔːf] .

”	and	also	a	“	large	bat	that	would	carry	people	off	.
”	和	还	一个	“	大的	蝙蝠	那	会	携带	人们	离开	.

还有一种“能把人叼走的大蝙蝠”。

” [ðə; ðɪ][bæts][ænd; ənd] [naɪt] [aulz] ['reɪdɪd] [tə'geðər] , [bʌt; bət][ðə; ðɪ]['piːp(ə)l][ˌoʊvər'keɪm][ðer; ðər] [fɪr]

”	The	bats	and	night	owls	raided	together	,	but	the	people	overcame	their	fear
”	这	蝙蝠	和	夜晚	猫头鹰	突袭	一起	,	但	这	人们	克服	他们的	害怕

[ænd; ənd] [kɪld] [ðem; ðəm] .

and	killed	them	.
和	被杀	他们	.

“蝙蝠和夜枭一起袭击，但人们克服了恐惧，将它们杀死了。”

['ænɪmlz] [dɪd][nɑːt] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ɪn'hæbɪt][ðə; ðɪ]['kævərn] ,

Animals	did	not	,	as	a	rule	,	inhabit	the	cavern	,
动物	做过	不是	,	作为	一个	规则	,	居住	这	洞穴	,

动物通常不会栖息在洞穴里。

[soʊ][ðə; ðɪ]['indiəns] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] [daʊn] [ðer; ðər] ['hʌntɪŋ] .

so	the	Indians	would	not	be	down	there	hunting	.
所以	这	印度人	会	不是	是	向下	那里	打猎	.

所以印第安人就不会去那里打猎了。

['ænɪmlz] [dɪd][frʌm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm]['stʌmb(ə)l][ɪn] ; [ænd; ənd] , [ɪn] - ,

Animals	did	from	time	to	time	stumble	in	;	and	,	in	1946	,
动物	做过	从	时间	到	时间	绊倒	在	;	和	,	在	-	,

动物偶尔会闯入；1946年，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [faʊnd] [ðə; ðɪ]['skelət(ə)l] [rɪ'meɪnz] [ʌv; əv][æn; ən][ɪk'stɪŋkt] [graʊnd] [sloʊθ] .

there	was	found	the	skeletal	remains	of	an	extinct	ground	sloth	.
那里	曾是	成立	这	骨骼	遗迹	的	一个	灭绝	地面	树懒	.

那里发现了已灭绝的地懒的骨骼遗骸。

[bɪ'niːθ] [ðə; ðɪ] ['entrəns] [hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] ['skelɪtnz] [ʌv; əv] ['meni] [smɔːl] ['ænɪmlz] [ðæt] [daɪd]

Beneath	the	entrance	have	been	found	skeletons	of	many	small	animals	that	died
下面	这	入口	有	到过	成立	骷髅	的	许多	小的	动物	那	死亡

['iːðər] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][fɔːl][ɔːr][stɑːr'veɪʃ(ə)n] .

either	from	the	fall	or	starvation	.
任何一个	从	这	落下	或者	饥饿	.

在入口下方发现了许多小型动物的骨骼，它们要么是因坠落而死，要么是因饥饿而死。

[ðʌs] , [wiː; wi]['kænɑːt] [seɪ] [ðæt] [ðə; ðɪ]['indiəns] [went] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] [keɪv] ['eni] ['dɪstəns] ,

Thus	,	we	cannot	say	that	the	Indians	went	into	the	cave	any	distance	,
因此	,	我们	不能	说	那	这	印度人	去	进入	这	洞穴	任何	距离	,

因此，我们不能说印第安人进入洞穴的距离有多远。

[nɔːr][kæn; kən][wiː; wi][seɪ] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] , ['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wiː; wi][duː][nɑːt] [noʊ] .

nor	can	we	say	that	they	did	not	,	simply	because	we	do	not	know	.
也不	能	我们	说	那	他们	做过	不是	,	简单地	因为	我们	做	不是	知道	.

我们也不能断言他们没有这样做，因为我们并不知道。

[tuː; tə] ['fʊli] [ˌʌndər'stænd][ænd; ənd] [ə'priːʃieɪt] [ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv]['eni] [gruːp] [ɔːr] [gruːps] [ʌv; əv]

To	fully	understand	and	appreciate	the	story	of	any	group	or	groups	of
到	完全	理解	和	欣赏	这	故事	的	任何	团体	或者	团体	的

['piːp(ə)l] ,

people	,
人们	,

要充分理解和欣赏任何群体或人群的故事，

[wʌn][mʌst; məst][biː; bi] [ə'kweɪntɪd] ['sʌmwʌt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [lɪvd] .

one	must	be	acquainted	somewhat	with	the	country	in	which	they	lived	.
一	必须	是	熟人	有些	和	这	国家	在	哪个	他们	居住地	.

一个人必须对自己居住的国家有一定的了解。

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn'hæbɪtɪd][baɪ][ðə; ði]['indiəns][ʌv; əv]['kɑːlzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk][hæz; həz][ə; eɪ]

The	country	inhabited	by	the	Indians	of	Carlsbad	Caverns	National	Park	has	a
这	国家	有人居住的	经过	这	印度人	的	卡尔斯巴德	洞穴	国家的	公园	有	一个

[waɪd]['temprətʃər; 'temprətʃʊr][ænd; ənd]['æltɪtuːd][reɪndʒ] ,

wide	temperature	and	altitude	range	,
宽的	温度	和	高度	范围	,

卡尔斯巴德洞窟国家公园印第安人居住的地区拥有广阔的温度和海拔范围。

[ænd; ənd] [fɔːr] [laɪf] [zoʊnz] (['ʌpər] [ænd; ənd] ['loʊər] [sə'nɔːrən] , [kə'neɪdiən] , [ænd; ənd][træn'zɪʃ(ə)n]) .

and	four	life	zones	(	Upper	and	Lower	Sonoran	,	Canadian	,	and	Transition	)	.
和	四	生活	区域	(	上	和	降低	索诺兰	,	加拿大	,	和	过渡	)	.

以及四个生命带（上索诺兰、下索诺兰、加拿大和过渡带）。

[ðə; ði][ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ] ['maʊntnz] [dɪ'veləpt] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['laɪmstoʊn] [riːf] [leɪd] [daʊn] [ɪn]

The	Guadalupe	Mountains	developed	from	a	limestone	reef	laid	down	in
这	瓜达卢佩	山脉	发达	从	一个	石灰石	礁	铺设	向下	在

[ə; eɪ] ['ʃæloʊ] [siː] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['pɜːrmiən] ['pɪriəd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɝːθs] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,

a	shallow	sea	during	the	Permian	period	of	the	earth's	history	,
一个	浅的	海	期间	这	二叠纪	时期	的	这	地球的	历史	,

瓜达卢佩山脉是由地球历史上二叠纪时期浅海中沉积的石灰岩礁形成的。

['oʊvər] - ['mɪljən] ['jɪrz] [ə'goʊ] .

over	200	million	years	ago	.
超过	-	百万	年	前	.

两亿多年前。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][kʌt][wɪð; wɪθ] ['meni] [diːp] ['kænjənz] [kən'teɪnɪŋ] ['nuːmərəs] [keɪvz] , [bʌt; bət][hæv; həv]

They	are	cut	with	many	deep	canyons	containing	numerous	caves	,	but	have
他们	是	切	和	许多	深的	峡谷	包含	很多的	洞穴	,	但	有

['lɪt(ə)l] ['pɜːrmənənt] ['wɔːtər] .

little	permanent	water	.
小的	永恒的	水	.

它们被切割成许多深邃的峡谷，峡谷内有许多洞穴，但几乎没有常年水源。

[plænt][ænd; ənd]['ænɪm(ə)l][laɪf][ɑːr; ər] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd] ['verid] .

Plant	and	animal	life	are	abundant	and	varied	.
植物	和	动物	生活	是	丰富	和	多种多样	.

这里动植物种类繁多，数量丰富。

[duː] ['meɪnli] [tuː; tə][ðə; ði] [læk] [ʌv; əv]['wɔːtər] , ['ægrɪkʌltʃər] [wʌz; wəz][nɑːt] ['præktɪst] [ɪn] [ðɪs] [pər'tɪkjələr]

Due	mainly	to	the	lack	of	water	,	agriculture	was	not	practiced	in	this	particular
到期的	主要	到	这	缺少	的	水	,	农业	曾是	不是	练习	在	这	特别的

['eriə] .

area	.
区域	.

主要由于缺水，这个地区没有发展农业。

[ðə; ði] [ɪ'kɑːnəmi] [wʌz; wəz][wʌn] [noʊn] [æz; əz] “ ['hʌntɪŋ] [ænd; ənd] ['gæðərɪŋ] .

The	economy	was	one	known	as	“	hunting	and	gathering	.
这	经济	曾是	一	已知	作为	“	打猎	和	采集	.

当时的经济以“狩猎和采集”为特征。

” [pər'hæps][ə; eɪ] [briːf] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [iːtʃ] [gruːp] [ðæt] [lɪvd] , ['hʌntɪd] ,

”	Perhaps	a	brief	description	of	each	group	that	lived	,	hunted	,
”	也许	一个	简短的	描述	的	每个	团体	那	居住地	,	猎杀	,

或许可以简要描述一下每个居住、狩猎的群体，

[ænd; ənd] ['vɪzɪtɪd] [ɪn] [ðɪs] ['eriə] [wɪl] [best] ['pɪktʃər] [haʊ] [ænd; ənd] [waɪ] [ðeɪ] [dɪd] . [naɪn]

and	visited	in	this	area	will	best	picture	how	and	why	they	did	.	9
和	到访	在	这	区域	将要	最好的	图片	如何	和	为什么	他们	做过	.	9

亲自到访过这个地区的人，才能最清楚地了解他们是如何以及为什么这样做的。9

['ɜːrli] [mæn]

EARLY	MAN
早期的	男人

早期人类

[ə'baʊt] [ɔːl][wiː; wi][kæn; kən] [seɪ] [fɔːr; fər] ['ɜːrli] [mæn][ænd; ənd][ðə; ði][pɑːrk][ɪz] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [hɪr]

About	all	we	can	say	for	Early	Man	and	the	Park	is	that	he	was	here
关于	全部	我们	能	说	为了	早期的	男人	和	这	公园	是	那	他	曾是	这里

.

:
.

关于早期人类和公园，我们所能说的只有一点：他曾来过这里。

[ðə; ði]['oʊnli] [mə'tɪriəl] [rɪ'meɪnz] [faʊnd] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['foʊlsəm] - [laɪk][prə'dʒekt(ə)l] [pɔɪnt] .

The	only	material	remains	found	was	a	Folsom	-	like	projectile	point	.
这	仅有的	材料	遗迹	成立	曾是	一个	福尔松	-	喜欢	弹丸	观点	.

唯一发现的遗物是一个类似福尔松式投掷器的箭镞。

[ðɪs] [pɔɪnt] [wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] [ɪn] ['bɜːrnɪt] [keɪv] [ɪn][ðə; ði][ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ] ['maʊntnz] [ɪn]

This	point	was	discovered	in	Burnet	Cave	in	the	Guadalupe	Mountains	in
这	观点	曾是	发现	在	伯内特	洞穴	在	这	瓜达卢佩	山脉	在

[də'rekt][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][wɪð; wɪθ][ɪk'stɪŋkt]['ænɪm(ə)l] [boʊnz] .

direct	association	with	extinct	animal	bones	.
直接的	协会	和	灭绝	动物	骨头	.

这一发现是在瓜达卢佩山脉的伯内特洞穴中，与已灭绝动物的骨骼直接相关。

[wʌt] [hiː; hi] [lʊkt] [laɪk] , [wiː; wi][hæv; həv][noʊ][aɪ'diːə] ;

What	he	looked	like	,	we	have	no	idea	;
什么	他	看起来	喜欢	,	我们	有	不	主意	;

我们不知道他长什么样；

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pærəntli] [ə; eɪ][noʊ'mædɪk] ['hʌntər] [ænd; ənd] ['fɑːloʊər] [ʌv; əv] [geɪm] .

but	he	was	apparently	a	nomadic	hunter	and	follower	of	game	.
但	他	曾是	显然	一个	游牧的	猎人	和	追随者	的	游戏	.

但他显然是一位游牧猎人，以追逐猎物为生。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['fɑːloʊd] [geɪm] [ɪz]['prɑːbəbli][ðə; ði][meɪn]['riːz(ə)n][hiː; hi] [ə'raɪvd] [hɪr] [frʌm; frəm]

Because	**he**	**followed**	**game**	**is**	**probably**	**the**	**main**	**reason**	**he**	**arrived**	**here**	**from**
因为	他	随后	游戏	是	大概	这	主要的	原因	他	到达的	这里	从

['eɪʒə; 'eɪʃə][ɪn] [leɪt] ['plaistəusiːn] [taɪmz] — - [tuː; tə] - ,

Asia	**in**	**late**	**Pleistocene**	**times**	**—**	**15**	**to**	**25**	**,**
亚洲	在	晚的	更新世	时代	—	-	到	-	,

他追逐猎物可能是他于晚更新世时期（15至25世纪）从亚洲来到这里的主要原因。

- ['jɪrz] [ə'goʊ] .

000	**years**	**ago**	**.**
-	年	前	.

一千年前。

[hiː; hi] ['hʌntɪd] [ðə; ði] [naʊ] [ɪk'stɪŋkt]['baɪs(ə)n] (['æn.tɪ.kwəs]) ,

He	**hunted**	**the**	**now**	**extinct**	**bison**	**(**	**antiquus**	**)**	**,**
他	猎杀	这	现在	灭绝	野牛	(	古物	)	,

他猎杀了现已灭绝的野牛（古野牛）。

[tuː] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [hɔːrs] (['ekwəs] - [ænd; ənd][iː] . -) , [ə; eɪ]

two	**species**	**of**	**the**	**American**	**horse**	**(**	**Equus**	**fraternus**	**and**	**E**	**.**	**complicatus**	**)**	**,**	**a**
二	物种	的	这	美国人	马	(	马	-	和	E	.	-	)	,	一个

[rer] [fɔːr] - [hɔːrnd] ['æntɪloʊp] (-) ,

rare	**four**	**-**	**horned**	**antelope**	**(**	**Tetrameryx**	**)**	**,**
稀有的	四	-	有角的	羚羊	(	-	)	,

两种美洲马（Equus fraternus 和 E. complicatus），一种罕见的四角羚羊（Tetrameryx），

[ðə; ði][ˌkælə'fɔːrniə]['kɑːndɔːr] , ['kæm(ə)l] , [graʊnd] [sloʊθ] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['mʌskˌɑːks][ɔːr]['kærɪbuː] - [laɪk]

the	**California**	**condor**	**,**	**camel**	**,**	**ground**	**sloth**	**,**	**and**	**a**	**muskox**	**or**	**caribou**	**-**	**like**
这	加利福尼亚州	秃鹰	,	骆驼	,	地面	树懒	,	和	一个	麝牛	或者	驯鹿	-	喜欢

['ænɪm(ə)l] (- [ɛs'piː] .) .

animal	**(**	**Bootherium**	**sp**	**.**	**)**	**.**
动物	(	-	sp	.	)	.

加州秃鹰、骆驼、地懒，以及一种类似麝牛或驯鹿的动物（Bootherium sp.）。

[ʌn'daʊtɪdli] [ðiːz] [oʊld][wʌnz]['juːtəˌlaɪzd][plænts][fɔːr; fər] [fuːd] [tuː] .

Undoubtedly	**these**	**old**	**ones**	**utilized**	**plants**	**for**	**food**	**too**	**.**
无疑	这些	老的	一个	利用	植物	为了	食物	也	.

毫无疑问，这些古人也利用植物作为食物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [seɪf] [tuː; tə] [ə'suːm] [ðæt] [hiː; hi] [drest] [ɪn] [skɪnz] , [ɪf] [hiː; hi] [drest] [æt; ət] [ɔːl] .

It	**is**	**safe**	**to**	**assume**	**that**	**he**	**dressed**	**in**	**skins**	**,**	**if**	**he**	**dressed**	**at**	**all**	**.**
它	是	安全的	到	认为	那	他	穿着	在	皮肤	,	如果	他	穿着	在	全部	.

可以肯定的是，如果他穿衣服的话，那一定是皮毛做的。

['weðər] [keivz] [wɜːr; wər] [juːst] [æz; əz] ['ʃeltər] [wiː; wi][duː][nɑːt] [noʊ] ; [bʌt; bət][kwaɪt]['prɑːbəbli] [ðeɪ]

Whether	**caves**	**were**	**used**	**as**	**shelter**	**we**	**do**	**not**	**know**	**;**	**but**	**quite**	**probably**	**they**
无论	洞穴	是	用过的	作为	庇护所	我们	做	不是	知道	;	但	相当	大概	他们

[wɜːr; wər] ,

were	**,**
是	,

我们不知道洞穴是否曾被用作避难所；但很可能确实如此。

[æz; əz][ðə; ði]['klaɪmət][wʌz; wəz]['pluːviəl] .

as	**the**	**climate**	**was**	**pluvial**	**.**
作为	这	气候	曾是	雨季	.

因为当时的气候是多雨的。

[ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv][prə'dʒekʃ(ə)n][fɔ:r; fər][ðə; ði] [pɔɪnt] ['menʃ(ə)nd] ['laɪkli] [wʌz; wəz] [dʌn] ['i:ðər] ['vaɪə]

The	method	of	projection	for	the	point	mentioned	likely	was	done	either	via
这	方法	的	投影	为了	这	观点	提及	可能	曾是	完毕	任何一个	通过

[ə; eɪ] [læns] [ɔ:r][ðə; ði]['ætleɪtl] ([spɜ:θroʊɜ] [ænd; ənd][dɑ:rt]) .

a	lance	or	the	atlatl	(	spearthrower	and	dart	)	.
一个	槊	或者	这	投矛器	(	投矛器	和	镖	)	.

文中提到的投掷方法很可能是通过长矛或投矛器（投矛器和飞镖）实现的。

[ðə; ði] ['lætər] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [stɪk] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [nɑ:k] [fɔ:r; fər][ðə; ði][dɑ:rt][ɑ:n][wʌn]

The	latter	is	nothing	more	than	a	stick	with	a	nock	for	the	dart	on	one
这	后者	是	没有什么	更多的	比	一个	戳	和	一个	诺克	为了	这	镖	在	一

[end] .

end	.
结尾	.

后者只不过是一根棍子，一端有个用来装飞镖的凹槽。

[ˌaɪ 'ti:][ɪk'stendz; ek'stendz][ænd; ənd] ['gɪvz] [mɔ:r] ['levərɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði][ɑ:rm][fɔ:r; fər] ['θroʊɪŋ] .

It	extends	and	gives	more	leverage	to	the	arm	for	throwing	.
它	扩展	和	给予	更多的	杠杆作用	到	这	手臂	为了	投掷	.

它可以延长手臂长度，并为投掷提供更大的杠杆作用。

[wer] [dɪd][hi:; hi][goʊ] ?

Where	did	he	go	?
在哪里	做过	他	去	?

他去了哪里?

[sʌm; səm][kɔ:l][hɪm; ɪm]['foʊlsəm][mæn] ; ['ʌðər] [seɪ] [hi:; hi][ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [koʊ'tʃi:s] [kəm'pleks] .

Some	call	him	Folsom	man	;	others	say	he	is	of	the	Cochise	complex	.
一些	称呼	他	福尔松	男人	;	其他的	说	他	是	的	这	科奇斯	复杂的	.

有人称他为福尔松人；也有人说他是科奇斯情结的受害者。

[hi:; hi] [meɪ] [hæv; həv] [steɪd] [wer] [hɪz; ɪz][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts]['leɪtər] [bɪ'keɪm] [wʌt] [wi:; wi] [naʊ] [kɔ:l]

He	may	have	stayed	where	his	descendants	later	became	what	we	now	call
他	可能	有	入住	在哪里	他的	后代	之后	成为	什么	我们	现在	称呼

[ðə; ði] “ [bæskətmeɪkɜ-z] . ” -

the	“	Basketmakers	.	”	10
这	“	篮子编织者	.	”	-

他可能留在了后来他的后代成为我们现在所说的“篮筐编织者”的地方。[10]

[ðə; ði] ['kɑ:lzbæd] [bæskətmeɪkɜ-z]

THE	CARLSBAD	BASKETMAKERS
这	卡尔斯巴德	篮子编织者

卡尔斯巴德篮筐制造者队

[ðə; ði] [tru:] ['ɔkju:pənts][ʌv; əv]['kɑ:lzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk][wɜ:r; wər][ə; eɪ] [gru:p] [ʌv; əv]['indiəns]

The	true	occupants	of	Carlsbad	Caverns	National	Park	were	a	group	of	Indians
这	真的	居住者	的	卡尔斯巴德	洞穴	国家的	公园	是	一个	团体	的	印度人

[noʊn] [æz; əz] “ [bæskətmeɪkɜ-z] .

known	as	“	Basketmakers	.
已知	作为	“	篮子编织者	.

卡尔斯巴德洞窟国家公园真正的居民是一群被称为“篮筐制造者”的印第安人。

” [ðeɪ] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɜ:rli] ['pi:p(ə)l] , [ɔ:r][pər'hæps][ə; eɪ] [nu:]

”	They	may	have	been	descendants	of	the	early	people	,	or	perhaps	a	new
”	他们	可能	有	到过	后代	的	这	早期的	人们	,	或者	也许	一个	新的

[ænd; ənd][dɪ'stɪŋkt] [gru:p] .

and	distinct	group	.
和	清楚的	团体	.

“他们可能是早期人类的后裔，也可能是一个全新的、独特的群体。”

[ðɪs] [neɪm] [wʌz; wəz] [ə'plaɪd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ði:z] ['pi:p(ə)l] [meɪd] ['eksələnt] ['bæskəts][ænd; ənd] ['ʌðər]
This **name** **was** **applied** **because** **these** **people** **made** **excellent** **baskets** **and** **other**
这 姓名 曾是 应用 因为 这些 人们 制成 出色的 篮子 和 其他
['woʊv(ə)n]['ɑ:bdʒekts] ,
woven **objects** **,**
编织 对象 ,

之所以取这个名字，是因为这些人擅长制作篮子和其他编织品。

[ænd; ənd][hæd; həd][sʌm; səm][ˌsɪmə'lærəti][ɪn] ['kʌltʃər] [treɪts] [tu:; tə][ðə; ði][sæn][wɑ:n; hwɑ:n]
and **had** **some** **similarity** **in** **culture** **traits** **to** **the** **San** **Juan**
和 有 一些 相似 在 文化 特征 到 这 圣 胡安
[bæskətmeɪkɚz] [ɔ:r][ˌɑ:nə'sɑ:zi][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔ:r] ['kɔ:rnərz] ['eriə] .
Basketmakers **or** **Anasazi** **of** **the** **Four** **Corners** **area** **.**
篮子编织者 或者 阿纳萨齐 的 这 四 角落 区域 .

在文化特征上与圣胡安篮子编织者或四角地区的阿纳萨齐人有一些相似之处。

[mɔ:r'oʊvər] ,
Moreover **,**
而且 ,

而且，

[ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm][ˌsɪmə'lærəti][ɪn] ['kʌltʃər] [treɪts] [tu:; tə][ðə; ði][bɪg] [bend] [bæskətmeɪkɚz] [ʌv; əv]
there **is** **some** **similarity** **in** **culture** **traits** **to** **the** **Big** **Bend** **Basketmakers** **of**
那里 是 一些 相似 在 文化 特征 到 这 大的 弯曲 篮子编织者 的
['teksəs] [ænd; ənd][ðə; ði]['əuzɑ:k] [blʌf] ['dwelə[…] .
Texas **and** **the** **Ozark** **Bluff** **Dwellers** **.**
德克萨斯州 和 这 奥扎克 虚张声势 居民 .

他们的文化特征与德克萨斯州大弯地区的篮子编织者和奥扎克悬崖居民有一些相似之处。

[pər'hæps][ðə; ði] [neɪm] [best] ['su:tɪd] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [gru:p] [wʊd] [bi:; bi] “ [keɪv] ['dwelə[…] ,
Perhaps **the** **name** **best** **suited** **for** **this** **group** **would** **be** **“** **cave** **dwellers** **,**
也许 这 姓名 最好的 适合 为了 这 团体 会 是 “ 洞穴 居民 ,

或许最适合这个群体的名称是“穴居人”，

” [æz; əz] [ðeɪ] [ju:st] [keivz] [ʌv; əv][ɔ:l]['saɪzɪz] , [frʌm; frəm][smɔ:l][ˌoʊvər'hæŋz][tu:; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv][hju:dʒ]
” **as** **they** **used** **caves** **of** **all** **sizes** **,** **from** **small** **overhangs** **to** **those** **of** **huge**
” 作为 他们 用过的 洞穴 的 全部 尺寸 , 从 小的 悬垂 到 那些 的 巨大的
[prə'pɔ:ʃəns] ,
proportions **,**
比例 ,

他们利用了各种大小的洞穴，从小型岩洞到规模巨大的洞穴。

[fɔ:r; fər] ['ʃeltər] .
for **shelter** **.**
为了 庇护所 .

寻找庇护所。

[jet] , [ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] [rɪ'membər] [ðæt] ['si:zənəli] [ðeɪ] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði]['oʊpən] .
Yet **,** **it** **must** **be** **remembered** **that** **seasonally** **they** **lived** **in** **the** **open** **.**
然而 , 它 必须 是 记得 那 季节性 他们 居住地 在 这 打开 .

然而，必须记住的是，它们有时会生活在露天环境中。

[haʊ'evər] , [tu:; tə][ə'vɔɪd]['leɪtər][kən'fju:ʒ(ə)n] , [wi:; wi][ʃæl; ʃəl][rɪ'fɜ:r][tu:; tə][ðem; ðəm][æz; əz][ðə; ði]
However **,** **to** **avoid** **later** **confusion** **,** **we** **shall** **refer** **to** **them** **as** **the**
然而 , 到 避免 之后 困惑 , 我们 将 参考 到 他们 作为 这
['kɑ:lzbæd] [bæskətmeɪkɚz] .
Carlsbad **Basketmakers** **.**
卡尔斯巴德 篮子编织者 .

但是，为了避免日后混淆，我们将称他们为卡尔斯巴德篮筐编织者。

[ðə; ði][ˈkɑːlzbæd] [bæskətmeɪkɚz] [wɜːr; wər][æn; ən][ʌnˈjuːʒuəl] [gruːp] [ˈoʊnli] “ [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər]

The	Carlsbad	Basketmakers	were	an	unusual	group	only	“	here	and	there
这	卡尔斯巴德	篮子编织者	是	一个	异常	团体	仅有的	“	这里	和	那里

[əˈdɒpt] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈkʌltʃərəl] [treɪts] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˈnebəz] ,

adopting	a	few	cultural	traits	from	their	neighbors	,
收养	一个	很少	文化	特征	从	他们的	邻居	,

卡尔斯巴德的篮子编织者是一个不同寻常的群体，他们只是“零星地从邻近地区吸收了一些文化特征”。

[bʌt; bət] [ɪˈsenʃəli] [rɪˈmeɪnɪŋ] [fuːd] [ˈgæðərər] [ænd; ənd] [ˈhʌntərz] , ” -

but	essentially	remaining	food	gatherers	and	hunters	,	”	11
但	本质上	其余的	食物	采集者	和	猎人	,	”	-

但本质上仍然是食物采集者和狩猎者。”11

[ə; eɪ] [ˈræðər] [ˈsɪmp(ə)l] [steɪt] [ʌv; əv] [ˈkʌltʃər] [æz; əz] [kəmˈperd] [tuː; tə][ðer; ðər] [kənˈtɛmpɝˌɛriːz] .

a	rather	simple	state	of	culture	as	compared	to	their	contemporaries	.
一个	相当	简单的	状态	的	文化	作为	比较的	到	他们的	同时代人	.

与同时代的人相比，他们的文化状态相当简单。

[ˈaʊər; ɑːr] [gruːp] [wʌz; wəz][ɪn][ˈkɑːntækt][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌməugəˈjəun][ˈpiːp(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [west] [bɪˈfɔːr]

Our	group	was	in	contact	with	the	Mogollon	people	to	the	west	before
我们的	团体	曾是	在	接触	和	这	莫戈隆	人们	到	这	西方	前

- [ə; eɪ] . [diː] . ,

900	A	.	D	.	,
-	一个	.	D	.	,

公元900年以前，我们族群就与西部的莫戈隆人有过接触。

[ænd; ənd] [ˈpɑːsəbli] - [ˈjɪrz] [ˈɜːrliər] .

and	possibly	600	years	earlier	.
和	可能	-	年	早些时候	.

甚至可能更早600年。

[ˈpɑːtəri] [faʊnd] [hɪr] [ˈɪndɪˌkeɪts] [ðɪs] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ˈʌðər] [ˈkɑːnˌtækts, ˈkɑːnˌtæks] .

Pottery	found	here	indicates	this	as	well	as	other	contacts	.
陶器	成立	这里	表示	这	作为	出色地	作为	其他	联系方式	.

这里发现的陶器表明了这一点，以及其他方面的联系。

([siː] [mæp] .)

(	See	Map	.	)
(	看	地图	.	)

（参见地图。）

[ˈpɑːtəri] [ɪz] [ˈsʌmwʌt] [laɪk][ə; eɪ] [ˈfɪŋgərprɪnt] .

Pottery	is	somewhat	like	a	fingerprint	.
陶器	是	有些	喜欢	一个	指纹	.

陶器有点像指纹。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˈsɜːrt(ə)n] [fɪtʃər] [əˈbaʊt][ˌaɪ ˈtiː] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][pɪˈkjuːliər][tuː; tə][ˈoʊnli][wʌn][pərˈtɪkjələr]

There	are	certain	features	about	it	which	are	peculiar	to	only	one	particular
那里	是	肯定	特征	关于	它	哪个	是	奇特	到	仅有的	一	特别的

['eriə] ,

area	,
区域	,

它具有一些仅某个特定地区才有的独特特征，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['eriə] [wɪˈðɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [meɪd] .

and	that	is	the	area	within	which	it	was	made	.
和	那	是	这	区域	之内	哪个	它	曾是	制成	.

而这正是它的制作区域。

['kɑ:nsɪkwentli] , ['pɑ:təri] [kæn; kən] [ʃoʊ] [taɪm] , [treɪd] , ['kɑ:ntækt] , [ænd; ənd] ['mu:vmənt] [ʌv; əv]

Consequently	**,**	**pottery**	**can**	**show**	**time**	**,**	**trade**	**,**	**contact**	**,**	**and**	**movement**	**of**
最后	,	陶器	能	展示	时间	,	贸易	,	接触	,	和	移动	的

[sə'ræmɪk] - ['meɪkɪŋ] [ˌpri:hɪ'stɔ:rɪk] ['pi:pəlz] .

ceramic	**-**	**making**	**prehistoric**	**peoples**	**.**
陶瓷制品	-	制作	史前	人民	.

因此，陶器可以显示史前制陶民族的时间、贸易、联系和迁徙情况。

[æt; ət] [ə'baʊt] [ðɪs] [seɪm] [taɪm] ,

At	**about**	**this**	**same**	**time**	**,**
在	关于	这	相同的	时间	,

大约在同一时间，

['soʊʃ(ə)l] ['ɪntərkɔ:rs] [wʌz; wəz] ['ɔ:lsoʊ] ['bi:ɪŋ] ['kærid] [ɑ:n] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['weɪkoʊ] [bæskətmeɪkɚz] [tu:; tə]

social	**intercourse**	**was**	**also**	**being**	**carried**	**on**	**with**	**the**	**Hueco**	**Basketmakers**	**to**
社会的	交往	曾是	还	存在	携带	在	和	这	hueco	篮子编织者	到

[ðə; ði] [west] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɪg] [bend] [bæskətmeɪkɚz] [tu:; tə] [ðə; ði] [saʊθ] .

the	**west**	**and**	**the**	**Big**	**Bend**	**Basketmakers**	**to**	**the**	**south**	**.**
这	西方	和	这	大的	弯曲	篮子编织者	到	这	南	.

他们还与西部的休科篮筐编织者以及南部的大弯篮筐编织者进行了社交往来。

[ðə; ði] [kəm'baɪnd] [ju:z] [ʌv; əv] [mə'tɑ:ti, mei'tɑ:tei] [ænd; ənd] ['mɔ:rtər] [wʌz; wəz] [faʊnd] [hɪr]

The	**combined**	**use**	**of**	**metate**	**and**	**mortar**	**was**	**found**	**here**
这	合并	使用	的	石磨	和	砂浆	曾是	成立	这里

这里发现了石磨和砂浆的混合使用。

['æftər] - ,

After	**1200**	**,**
后	-	,

1200年以后，

[wi:; wi] [faɪnd] ['tʃɑ:kəu] [ɔ:r] [tru:] [ˌɑ:nə'sɑ:zi] ['ɪnfluəns] ['kʌmɪŋ] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['ri:əu] [grænd] ['væli] [tu:; tə]

we	**find**	**Chaco**	**or**	**true**	**Anasazi**	**influence**	**coming**	**into**	**the**	**Rio**	**Grande**	**valley**	**to**
我们	寻找	查科	或者	真的	阿纳萨齐	影响	未来	进入	这	里约热内卢	格兰德	谷	到

[græn] [kwi:vɛrə] ,

Gran	**Quivera**	**,**
格兰	奎维拉	,

我们发现查科文化或真正的阿纳萨齐文化的影响渗透到了格兰德河谷的格兰基韦拉地区。

[ðens] [tu:; tə] [ˌsaʊθ'i:stərn] [nu:] ['meksɪkoʊ] .

thence	**to**	**southeastern**	**New**	**Mexico**	**.**
因此	到	东南部	新的	墨西哥	.

然后前往新墨西哥州东南部。

[ðɪs] ['ɪnfluəns] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] Pueblo12

This	**influence**	**represents**	**the**	**Pueblo12**
这	影响	代表	这	Pueblo12

这种影响代表了普韦布洛12

['indiəns] [hu:] [ə'pærəntli] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] ['kɑ:lzbæd] [bæskətmeɪkɚz] - [wei] [ʌv; əv] [laɪf] [mɔ:r] [ðæn; ðən]

Indians	**who**	**apparently**	**changed**	**the**	**Carlsbad**	**Basketmakers**	**'**	**way**	**of**	**life**	**more**	**than**
印度人	WHO	显然	已更改	这	卡尔斯巴德	篮子编织者	-	方式	的	生活	更多的	比

['eni] ['ʌðər] .

any	**other**	**.**
任何	其他	.

印第安人似乎比其他任何群体都更能改变卡尔斯巴德篮子编织者的生活方式。

[ðɪs] [kən'tɪnju:d] [ʌn'tɪl] ['sʌmtaɪm] [bɪ'twi:n] - [ænd; ənd] - ,

This	**continued**	**until**	**sometime**	**between**	**1500**	**and**	**1600**	**,**
这	持续	直到	有时	之间	-	和	-	,

这种情况一直持续到1500年至1600年之间的某个时期。

[wen] [ə; eɪ]['dræstɪk][ænd; ənd] [kəm'pliːt] [tʃeɪndʒ] [keɪm] ['oʊvər][ɔːl][ðə; ði][ˌæbə'rɪdʒən(ə)l] ['piːpəlz] [ɪn]

when	a	drastic	and	complete	change	came	over	all	the	aboriginal	peoples	in
什么时候	一个	剧烈	和	完全的	改变	来了	超过	全部	这	土著	人民	在

[ðɪs] ['sekʃ(ə)n] .

this	section	.
这	部分	.

当这一地区的所有原住民都发生了剧烈而彻底的变化时。

[ðə; ði] ['spænɪʃ] ['entərd] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] , ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] , [wɪtʃ] ['prɑːmptɪd] [ðɪs] [tʃeɪndʒ] .

The	Spanish	entered	the	Southwest	,	bringing	the	horse	,	which	prompted	this	change	.
这	西班牙语	进入	这	西南	,	带来	这	马	,	哪个	提示	这	改变	.

西班牙人进入美国西南部，带来了马匹，这促成了这一变化。

[ðə; ði] [ə'pætʃiːz] [hæd; həd] ['sloʊli] [bɪn] ['wɜːrkɪŋ] [ðer; ðər] [weɪ] ['saʊθwərd] [frʌm; frəm] ['sʌmtaɪm] ['æftər]

The	Apaches	had	slowly	been	working	their	way	southward	from	sometime	after
这	阿帕奇	有	缓慢地	到过	在职的	他们的	方式	向南	从	有时	后

- [ə; eɪ] . [diː] . [baɪ] [treɪd] [ænd; ənd] [θeft] [ðeɪ] [ə'kwaɪrd] ['hɔːrsɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['spænɪʃ] ,

1300	A	.	D	.	By	trade	and	theft	they	acquired	horses	from	the	Spanish	,
-	一个	.	D	.	经过	贸易	和	盗窃	他们	获得	马匹	从	这	西班牙语	,

从公元1300年之后的某个时候开始，阿帕奇人就一直在缓慢地向南迁徙。他们通过贸易和偷窃从西班牙人那里获得了马匹。

[ænd; ənd] , [ɪn][soʊ]['duːɪŋ] , [ðə; ði] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['blʌdi] [kə'rɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'pætʃiːz] [gɑːt]['ʌndər]

and	,	in	so	doing	,	the	long	and	bloody	career	of	the	Apaches	got	under
和	,	在	所以	正在做	,	这	长的	和	血腥	职业	的	这	阿帕奇	得到	在下面

[weɪ] .

way	.
方式	.

就这样，阿帕奇人的漫长而血腥的征程开始了。

[ðɪs] ['friːdəm] [ænd; ənd] [rə'pɪdəti] [ʌv; əv] ['muːvmənt] [ə'fɔːd] [baɪ][ðə; ði] [hɔːrs] [ə'laʊd] [ðem; ðəm]

This	freedom	and	rapidity	of	movement	afforded	by	the	horse	allowed	them
这	自由	和	快速	的	移动	提供	经过	这	马	允许	他们

[tuː; tə][reɪd] ,

to	raid	,
到	袭击	,

马匹带来的这种自由和快速的移动能力使他们能够进行劫掠。

['pɪlɪdʒ] , [ænd; ənd]['mɜːrdər]['indiəns][ænd; ənd] ['spænɪʃ] [ə'laɪk] .

pillage	,	and	murder	Indians	and	Spanish	alike	.
掠夺	,	和	谋杀	印度人	和	西班牙语	同样	.

劫掠并屠杀印第安人和西班牙人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə'baʊt] [ðɪs] [taɪm] [ðæt] [wiː; wi] [luːz] [træk] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [bæskətmeɪkɚz] .

It	is	about	this	time	that	we	lose	track	of	our	Basketmakers	.
它	是	关于	这	时间	那	我们	失去	追踪	的	我们的	篮子编织者	.

大约就在这个时候，我们失去了篮子编织者的踪迹。

[ə; eɪ] [smɔːl] [keɪv] ['dwelɪŋ] [ɪn] ['wɔːlnʌt] ['kænjən]

A	small	cave	dwelling	in	Walnut	Canyon
一个	小的	洞穴	住宅	在	核桃	峡谷

核桃峡谷中的一个小型洞穴住所

[wʌt] ['hæpənd] [tuː; tə][ðem; ðəm][ɪz] [pjʊr] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] .

What	happened	to	them	is	pure	supposition	.
什么	发生	到	他们	是	纯的	假设	.

他们身上发生了什么事纯属猜测。

[ðə; ði]['kɑːlzbæd] [bæskətmeɪkɚz] , [fɔːr; fər] [dɪ'fens] [ɔːr][ˌiːkə'nɑːmɪk]['riːz(ə)nz] ,

The	Carlsbad	Basketmakers	,	for	defense	or	economic	reasons	,
这	卡尔斯巴德	篮子编织者	,	为了	防御	或者	经济的	原因	,

卡尔斯巴德篮筐制造商，出于防御或经济原因，

['prɑːbəbli] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] ['pwebloʊ] [gruːps] [ʌv; əv] ['iːðər] [ðə; ði] [græn] [kwiːvɛrə] [ɔːr] [el] Paso13

probably	**joined**	**the**	**Pueblo**	**groups**	**of**	**either**	**the**	**Gran**	**Quivera**	**or**	**El**	**Paso13**
大概	加入	这	普韦布洛	团体	的	任何一个	这	格兰	奎维拉	或者	埃尔	Paso13

可能加入了格兰奎维拉或埃尔帕索的普韦布洛部落13

['eriəz] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [kəm'pliːtli] [əb'zɔːrbd] .

areas	**and**	**became**	**completely**	**absorbed**	**.**
区域	和	成为	完全地	吸收	.

区域并完全被吸收。

['meni] ['pwebloʊ] [treɪts] [faʊnd] [hɪr] [kən'trɪbjuːt] [tuː; tə] [ðɪs] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] ,

Many	**Pueblo**	**traits**	**found**	**here**	**contribute**	**to**	**this**	**supposition**	**,**
许多	普韦布洛	特征	成立	这里	贡献	到	这	假设	,

这里发现的许多普韦布洛人的特征都印证了这一推测。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['pɑːtəri] ['tʃeɪndʒɪz] [ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)l] ['tʃeɪndʒɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðəm'selvz] .

such	**as**	**pottery**	**changes**	**and**	**physical**	**changes**	**of**	**the**	**people**	**themselves**	**.**
这样的	作为	陶器	变化	和	身体的	变化	的	这	人们	他们自己	.

例如陶器的变化和人们自身身体的变化。

[fɔːr; fər] [ɪg'zæmp(ə)l] , [ðə; ði] ['ɜːrli] ['kɑːlzbæd] [bæskətmeɪkɚz] [wɜːr; wər] [lɔːŋ] - ['hedɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] (

For	**example**	**,**	**the**	**early**	**Carlsbad**	**Basketmakers**	**were**	**long**	**-**	**headed**	**individuals**	**(**
为了	例子	,	这	早期的	卡尔斯巴德	篮子编织者	是	长的	-	标题	个人	(

['dɒlɪˌkoʊsə'fælɪk]) .

dolichocephalic	**)**	**.**
长头型	)	.

例如，早期的卡尔斯巴德篮子编织者是长头型（dolichocephalic）的人。

[nɪr] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['ɪrə] [ðə; ði] [hed] [ʃeɪp] [tʃeɪndʒd] [baɪ] [ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [ˌdiːfɔːr'meɪʃn] ,

Near	**the**	**end**	**of**	**their**	**era**	**the**	**head**	**shape**	**changed**	**by**	**artificial**	**deformation**	**,**
靠近	这	结尾	的	他们的	时代	这	头	形状	已更改	经过	人造的	形变	,

在他们时代的末期，头部形状通过人工变形而改变。

[ɔːr] ['flætnɪŋ] , [brɔːt] [ə'baʊt] [baɪ] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [hɑːrd] ['kreɪd(ə)l] [bɔːrd] ,

or	**flattening**	**,**	**brought**	**about**	**by**	**the**	**use**	**of**	**a**	**hard**	**cradle**	**board**	**,**
或者	扁平化	,	带来	关于	经过	这	使用	的	一个	难的	摇篮	木板	,

或者，由于使用坚硬的摇篮板而导致的扁平化。

[tuː; tə] [ə; eɪ] [brɔːd] [hed] [ɔːr] [ˌbrækɪsə'fælɪk] [taɪp] .

to	**a**	**broad**	**head**	**or**	**brachycephalic**	**type**	**.**
到	一个	广阔	头	或者	短头型	类型	.

属于宽头型或短头型。

[ɔːl] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [laɪn] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [æn; ən] [əd'mɪkstʃər] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [taɪps] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði]

All	**along**	**the**	**line**	**there**	**was**	**an**	**admixture**	**of**	**physical**	**types**	**,**	**with**	**the**
全部	沿着	这	线	那里	曾是	一个	混合物	的	身体的	类型	,	和	这

[θriː] [taɪps] ['biːɪŋ] ['prez(ə)nt] ;

three	**types**	**being**	**present**	**;**
三	类型	存在	展示	;

沿途各种体型的人都有，这三种体型的人都有。

[lɔːŋ] , ['miːdiəm] ([ˌmezoʊsə'fælɪk; ˌmesoʊsə'fælɪk]) , [ænd; ənd] [brɔːd] .

long	**,**	**medium**	**(**	**mesocephalic**	**)**	**,**	**and**	**broad**	**.**
长的	,	中等的	(	中脑	)	,	和	广阔	.

长、中等（中头型）、宽。

[ðə; ði] ['kɑːlzbæd] ['bæskətˌmeɪkɚ] [wʊd] ['veri] ['laɪkli] [fɪt] ['ɪntuː] ['præktɪkli] ['eni] ['prez(ə)nt] ['pwebloʊ] [gruːp]

The	**Carlsbad**	**Basketmaker**	**would**	**very**	**likely**	**fit**	**into**	**practically**	**any**	**present**	**Pueblo**	**group**
这	卡尔斯巴德	篮子编织者	会	非常	可能	合身	进入	几乎	任何	展示	普韦布洛	团体

[ænd; ənd] [nɑːt] [biː; bi] ['noʊtɪst] .

and	**not**	**be**	**noticed**	**.**
和	不是	是	注意到	.

卡尔斯巴德的篮子编织者很可能融入任何一个现有的普韦布洛部落，而不会被人注意到。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ʌv; əv]['miːdiəm] ['stætʃər] , [ə'baʊt] 5′4 - - 5′6 - [ɪn]['ævərɪdʒ] [haɪt] .

He	was	of	medium	stature	,	about	5′4	'	-	5′6	'	in	average	height	.
他	曾是	的	中等的	身材	,	关于	5′4	-	-	5′6	-	在	平均的	高度	.

他身材中等，平均身高约 5 英尺 4 英寸至 5 英尺 6 英寸。

[hɪz; ɪz][laɪf][spæn][wʌz; wəz] [bɪ'twiːn] - - - ['jɪrz] , [ænd; ənd][hiː; hi] ['sʌfərd] [frʌm; frəm][ɑːr'θraɪtɪs] , [bæd] [tiːθ] ,

His	life	span	was	between	30	-	35	years	,	and	he	suffered	from	arthritis	,	bad	teeth	,
他的	生活	跨度	曾是	之间	-	-	-	年	,	和	他	遭受	从	关节炎	,	坏的	牙齿	,

他的寿命在30-35岁之间，患有关节炎和牙齿不好。

[ænd; ənd]['broʊkən][boʊnz][kwaɪt]['ɔːf(ə)n] .

and	broken	bones	quite	often	.
和	破碎的	骨头	相当	经常	.

而且经常会骨折。

[ðə; ði] [mə'tɪriəl] ['kʌltʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['piːp(ə)l][ɪz] , [pər'hæps] , [ðer; ðər][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ˌkerˑək.tə'rɪs.tɪk] ,

The	material	culture	of	a	people	is	,	perhaps	,	their	most	important	characteristic	,
这	材料	文化	的	一个	人们	是	,	也许	,	他们的	最多	重要的	特征	,

一个民族的物质文化或许是其最重要的特征。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði][ˌjuːtələ'zeɪʃn][ʌv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['riːsɔːrsɪz] [ɪn][ə; eɪ][pər'tɪkjələr] ['eriə] [ɔːr] [ɪn'vaɪrənmənt] .

as	it	represents	the	utilization	of	the	natural	resources	in	a	particular	area	or	environment	.
作为	它	代表	这	利用率	的	这	自然的	资源	在	一个	特别的	区域	或者	环境	.

因为它代表了特定地区或环境中自然资源的利用。

[keivz] [wɜːr; wər] [juːst] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] : ['beriəl] , [ˌserɪ'moʊniəl] , ['trænzətɔːri] ['lɪvɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Caves	were	used	for	a	number	of	purposes	:	burial	,	ceremonial	,	transitory	living	,	etc	.
洞穴	是	用过的	为了	一个	数字	的	目的	:	葬礼	,	仪式	,	短暂的	活的	,	ETC	.

洞穴曾被用于多种用途：埋葬、举行仪式、临时居住等等。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][frʌm; frəm] [ðiːz] [keivz] [ðæt] [ˌɑːkɪ'ɔlədʒɪsts] [dɪg][aʊt][ðə; ði] [mə'tɪriəl] ['ɑːbdʒekts][left][baɪ] [ˌpriːhɪ'stɔːrɪk]['piːp(ə)l][ænd; ənd][ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ˌriːkən'strʌkt] [ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv][ðə; ði]['ɔkjuːpənts] .

It	is	from	these	caves	that	archaeologists	dig	out	the	material	objects	left	by	prehistoric	people	and	are	able	to	reconstruct	the	story	of	the	occupants	.
它	是	从	这些	洞穴	那	考古学家	挖	出去	这	材料	对象	左边	经过	史前	人们	和	是	有能力的	到	重建	这	故事	的	这	居住者	.

考古学家正是从这些洞穴中挖掘出史前人类留下的物品，并得以重现居住者的故事。

[æz; əz] ['priːviəsli] ['menʃ(ə)nd] ,

As	previously	mentioned	,
作为	之前	提及	,

如前所述，

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['kɑːlzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk]['indiəns][wʌz; wəz] [ə'plaɪd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [meɪd] ['eksələnt] ['bæskəts][ænd; ənd]['woʊv(ə)n]['ɑːbdʒekts] .

the	name	of	our	Carlsbad	Caverns	National	Park	Indians	was	applied	because	they	made	excellent	baskets	and	woven	objects	.
这	姓名	的	我们的	卡尔斯巴德	洞穴	国家的	公园	印度人	曾是	应用	因为	他们	制成	出色的	篮子	和	编织	对象	.

我们卡尔斯巴德洞窟国家公园的印第安人之所以得名，是因为他们制作的篮子和编织品非常精美。

[kɔɪld] ['bæskəts][ʌv; əv] ['jʌkə] [wɪð; wɪθ] [græs] , ['soʊˌtoʊl; soʊ'toʊl] ,

Coiled	**baskets**	**of**	**yucca**	**with**	**grass**	**,**	**sotol**	**,**
卷曲	篮子	的	丝兰	和	草	,	索托尔	,

用丝兰、草和索托尔草编织的盘绕篮子

[ɔ:r] [twɪgz] [ʌv; əv]['fleksəb(ə)l] [wʊd] [æz; əz][ðə; ði]['baɪndər][wɜ:r; wər][ðə; ði][moʊst] ['kɑ:mən] .

or	**twigs**	**of**	**flexible**	**wood**	**as**	**the**	**binder**	**were**	**the**	**most**	**common**	**.**
或者	树枝	的	灵活的	木头	作为	这	活页夹	是	这	最多	常见的	.

最常见的粘合剂是柔韧的木枝或树枝。

[moʊst]['bæskəts][hæv; həv] [dɪ'zaɪnz] [ʌv; əv] ['veriəs] ['kʌlɚz] ['woʊv(ə)n]['ɪntu:][ðem; ðəm] .

Most	**baskets**	**have**	**designs**	**of**	**various**	**colors**	**woven**	**into**	**them**	**.**
最多	篮子	有	设计	的	各种各样的	颜色	编织	进入	他们	.

大多数篮子都编织有各种颜色的图案。

[red] - [braʊn] [daɪ] [wʌz; wəz] ['prɑ:bəbli] [meɪd] [frʌm; frəm] ['maʊnt(ə)n] [mə'hɑ:gəni] .

Red	**-**	**brown**	**dye**	**was**	**probably**	**made**	**from**	**mountain**	**mahogany**	**.**
红色的	-	棕色的	染料	曾是	大概	制成	从	山	桃花心木	.

红棕色染料很可能是用山地桃花心木制成的。

[ðə; ði] [blæk] [wʌz; wəz] [strɪps] [ʌv; əv] ['dɛvəlz] [klɔ:] ([mɑ:r'tɪniə] [ˌɛrə'nɛriə]) .

The	**black**	**was**	**strips**	**of**	**Devil's**	**Claw**	**(**	**Martynia**	**arenaria**	**)**	**.**
这	黑色的	曾是	条状物	的	魔鬼的	爪	(	玛蒂尼亚	沙地	)	.

黑色部分是魔鬼爪（Martynia arenaria）的条状物。

['bæskəts][wɜ:r; wər] ['wɔ:təpru:ft] [baɪ] ['smiəriŋ] [paɪn] [pɪtʃ] [ɔ:r][me'ski:tˌmeski:t][gʌm] [ɑ:n][ðem; ðəm] .

Baskets	**were**	**waterproofed**	**by**	**smearing**	**pine**	**pitch**	**or**	**mesquite**	**gum**	**on**	**them**	**.**
篮子	是	防水	经过	涂抹	松树	沥青	或者	牧豆树	胶	在	他们	.

人们会在篮子上涂抹松脂或牧豆树胶，使其防水。

['sænd(ə)lz][ʌv; əv] ['jʌkə] [ænd; ənd] ['gra:siz][ɑ:r; ər] [faʊnd] [ɪn] [ə'bʌndəns] .

Sandals	**of**	**yucca**	**and**	**grasses**	**are**	**found**	**in**	**abundance**	**.**
凉鞋	的	丝兰	和	草	是	成立	在	丰富	.

丝兰和草制成的凉鞋随处可见。

[ðə; ði] [skwer] - [toʊd] ['sænd(ə)l][ɪz][ðə; ði][moʊst]['prɑ:mɪnənt] , [ɔ:l'ðoʊ] [ðə; ði] [raʊnd] ['fɪʃˌteɪld] [taɪp] [ɪz] ['kɑ:mən] .

The	**square**	**-**	**toed**	**sandal**	**is**	**the**	**most**	**prominent**	**,**	**although**	**the**	**round**	**fishtailed**	**type**	**is**	**common**	**.**
这	正方形	-	脚趾	凉鞋	是	这	最多	著名的	,	虽然	这	圆形的	鱼尾	类型	是	常见的	.

方头凉鞋最为常见，但圆头鱼尾凉鞋也很常见。

[bəuθ][wɜ:r; wər]['woʊv(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] [plaɪ] - ['θɪknəs] .

Both	**were**	**woven**	**with**	**a**	**variety**	**of**	**ply**	**-**	**thicknesses**	**.**
两个都	是	编织	和	一个	种类	的	胶合板	-	厚度	.

两者都采用不同厚度的纱线编织而成。

[ðeɪ] [reɪndʒd][frʌm; frəm][faɪv][tu:; tə] - [ɪntʃɪz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [ænd; ənd] 2½ [tu:; tə][fɔ:r] [ɪntʃɪz] [ɪn] [wɪdθ; wɪtθ] .

They	**ranged**	**from**	**5**	**to**	**11**	**inches**	**in**	**length**	**,**	**and**	**2½**	**to**	**4**	**inches**	**in**	**width**	**.**
他们	范围	从	5	到	-	英寸	在	长度	,	和	2½	到	4	英寸	在	宽度	.

它们的长度从 5 英寸到 11 英寸不等，宽度从 2½ 英寸到 4 英寸不等。

[ðə; ði]['oʊnli] [noʊn] ['sænd(ə)l]['frægmənt] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['entrəns] [tu:; tə][ðə; ði]['kævərnz][ɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [skwer] - [toʊd] [taɪp] [ænd; ənd][ɪz] ['klæst] [æz; əz][ə; eɪ] [tu:] [wɔ:rp] - [tu:] [plaɪ] . -

The	**only**	**known**	**sandal**	**fragment**	**found**	**in**	**the**	**natural**	**entrance**	**to**	**the**	**Caverns**	**is**	**of**	**the**	**square**	**-**	**toed**	**type**	**and**	**is**	**classed**	**as**	**a**	**two**	**warp**	**-**	**two**	**ply**	**.**	**14**
这	仅有的	已知	凉鞋	分段	成立	在	这	自然的	入口	到	这	洞穴	是	的	这	正方形	-	脚趾	类型	和	是	分类	作为	一个	二	经	-	二	胶合板	.	-

在洞穴天然入口处发现的唯一已知凉鞋碎片为方头款式，属于双经双股结构。[14]

[ðə; ði] ['bæskət,meɪkɚ] ['peintiŋz] [ɑ:n][ðə; ði] [saʊθ] [wɔ:l] [ʌv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['entrəns] [tu:; tə][ðə; ði]

The	Basketmaker	paintings	on	the	south	wall	of	the	natural	entrance	to	the
这	篮子编织者	绘画	在	这	南	墙	的	这	自然的	入口	到	这

['kɑ:lzbæd] Caverns15

Carlsbad	Caverns15
卡尔斯巴德	Caverns15

卡尔斯巴德洞窟天然入口南墙上的篮子编织者壁画15

['jʌkə] [si:mz] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði][moʊst] - [ju:st] [plænt][fɔ:r; fər] ['wi:vɪŋ] .

Yucca	seems	to	have	been	the	most	-	used	plant	for	weaving	.
丝兰	似乎	到	有	到过	这	最多	-	用过的	植物	为了	编织	.

丝兰似乎是编织中最常用的植物。

[mæts][ʌv; əv] ['jʌkə] [ænd; ənd] ['bɛr,græs] [wɜ:r; wər]['woʊv(ə)n][ɪn][ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] [weɪz] .

Mats	of	yucca	and	beargrass	were	woven	in	a	variety	of	ways	.
垫子	的	丝兰	和	熊草	是	编织	在	一个	种类	的	方式	.

用丝兰和熊草编织的垫子有多种编织方法。

[ə; eɪ] [kɔ:rs] [klɔ:θ] ['netɪŋ] [ænd; ənd]['kɔ:rd,ɪdʒ][ʌv; əv] ['jʌkə] ['faɪbər][wʌz; wəz] [ju:st] [fɔ:r; fər] [sneərɪŋ]

A	coarse	cloth	netting	and	cordage	of	yucca	fiber	was	used	for	snaring
一个	粗	布	网	和	绳索	的	丝兰	纤维	曾是	用过的	为了	陷阱

['ræbəts] [ænd; ənd] ['ʌðər] [smɔ:l] [geɪm] ,

rabbits	and	other	small	game	,
兔子	和	其他	小的	游戏	,

人们用粗糙的布网和丝兰纤维绳索来捕捉兔子和其他小型猎物。

[ænd; ənd][lɑ:rdʒ][bægz][ʌv; əv] ['jʌkə] ['faɪbər]['kɔ:rd,ɪdʒ][wɜ:r; wər] [meɪd] [fɔ:r; fər]['beriəl]['pɝ:pəsəz, 'pɝ:pəsɪz] .

and	large	bags	of	yucca	fiber	cordage	were	made	for	burial	purposes	.
和	大的	包	的	丝兰	纤维	绳索	是	制成	为了	葬礼	目的	.

人们还制作了大量的丝兰纤维绳索，用于丧葬用途。

[ði:z] [koʊn] - [ʃeɪpt] ,

These	cone	-	shaped	,
这些	锥体	-	形状	,

这些锥形的，

[twaɪn] - ['woʊv(ə)n][bægz][wɜ:r; wər] ['sʌmtaɪmz] [kwaɪt] [ɪ'læbərətli] ['woʊv(ə)n][ʌv; əv] [red] [ænd; ənd] [waɪt]

twine	-	woven	bags	were	sometimes	quite	elaborately	woven	of	red	and	white
缠绕	-	编织	包	是	有时	相当	精心	编织	的	红色的	和	白色的

[kɔ:rdz][wɪð; wɪθ][,hɔ:rɪ'zɑ:nt(ə)l] [blæk] [ænd; ənd] ['jeloʊ] ['bændz] ['rʌnɪŋ] [kəm'pli:tli] [ə'raʊnd] [ðem; ðəm] .

cords	with	horizontal	black	and	yellow	bands	running	completely	around	them	.
绳索	和	水平的	黑色的	和	黄色的	乐队	跑步	完全地	大约	他们	.

有时，麻绳编织的袋子是用红白相间的绳子精心编织而成，袋子周围环绕着黑色和黄色的水平条纹。

['kɑ:t(ə)n][wʌz; wəz] [groʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [west] , [ænd; ənd][sʌm; səm][,kɑ:mbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['kɑ:t(ə)n]

Cotton	was	grown	to	the	west	,	and	some	combination	of	cotton
棉布	曾是	生长	到	这	西方	,	和	一些	组合	的	棉布

[ænd; ənd] ['jʌkə] ['fæbrɪks][wʌz; wəz] [meɪd] [hɪr] .

and	yucca	fabrics	was	made	here	.
和	丝兰	布料	曾是	制成	这里	.

棉花种植在西部，而这里则生产棉布和丝兰混纺的织物。

['kloʊðɪŋ] [ɔ:r] ['blæŋkits] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l][fɜ:r] (['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['ræbɪt]) [ænd; ənd] ['feðər] (['tɜ:rki])

Clothing	or	blankets	of	animal	fur	(	usually	rabbit	)	and	feather	(	turkey	)
衣服	或者	毯子	的	动物	毛皮	(	通常	兔子	)	和	羽毛	(	火鸡	)

[klɔ:θ] [wʌz; wəz] ['kɑ:mən] .

cloth	was	common	.
布	曾是	常见的	.

用动物皮毛（通常是兔毛）和羽毛（火鸡毛）制成的衣服或毯子很常见。

([ðɪs] ['tɜ:rki] [klɔ:θ] [wʌz; wəz] ['prɑ:bəbli] ['treɪdɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['pweɪbloʊz] .)

(	This	turkey	cloth	was	probably	traded	from	the	Pueblos	.	)
(	这	火鸡	布	曾是	大概	交易	从	这	普韦布洛斯	.	)

（这块火鸡图案的布料很可能是从普韦布洛人那里交易来的。）

[tu:] , [pleɪn] [fɜ:r] , [klɔ:θ] , [ænd; ənd] [skɪn] [roʊbz] [wɜ:r; wər] [ju:st] [fɔ:r; fər] ['kʌvərɪŋ] .

Too	,	plain	fur	,	cloth	,	and	skin	robes	were	used	for	covering	.
也	,	清楚的	毛皮	,	布	,	和	皮肤	长袍	是	用过的	为了	覆盖	.

此外，人们还使用普通的毛皮、布料和兽皮长袍来遮盖身体。

[her] [wʌz; wəz] ['woʊv(ə)n] ['ɪntu:] [roʊp] , [æz; əz] [wɜ:r; wər] [me'ski:t,'meski:t] ['faɪbər] [ænd; ənd] [ə'gɑ:vi] .

Hair	was	woven	into	rope	,	as	were	mesquite	fiber	and	agave	.
头发	曾是	编织	进入	绳索	,	作为	是	牧豆树	纤维	和	龙舌兰	.

人们将头发、牧豆树纤维和龙舌兰纤维编织成绳索。

[rɔ:] [mə'tɪriəl] [ə'pærəntli] [kept] [ɑ:n] [hænd] [æz; əz] ['faɪbər] ['bʌndlz] [ænd; ənd] [rɪŋz] [ʌv; əv] [græs]

Raw	material	apparently	kept	on	hand	as	fiber	bundles	and	rings	of	grass
生的	材料	显然	保留	在	手	作为	纤维	捆绑	和	戒指	的	草

[wɜ:r; wər] ['kɑ:mən] [faindz] .

were	common	finds	.
是	常见的	发现	.

显然，原材料是有储备的，因为纤维束和草环很常见。

[vi:] - [ʃeɪpt] ['kreidlz] [wɜ:r; wər] [meɪd] [ʌv; əv] [græs] , [ænd; ənd] ['sli:pɪŋ] [pɪts] [wɜ:r; wər] [laɪnd] [wɪð; wɪθ]

V	-	shaped	cradles	were	made	of	grass	,	and	sleeping	pits	were	lined	with
V	-	形状	摇篮	是	制成	的	草	,	和	睡眠	坑	是	衬里	和

[ˌaɪ 'ti:] .

it	.
它	.

V字形摇篮是用草做的，睡坑里也铺着草。

['pɑ:təri] [ɪz] ['ri:əli] [ˌɪnsɪ'dent(ə)l] ; [ænd; ənd] , [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [moʊst] [pɑ:rt] , [ɪn'tru:sɪv] [tu:; tə] [ˌsaʊθ'i:stərn]

Pottery	is	really	incidental	;	and	,	for	the	most	part	,	intrusive	to	southeastern
陶器	是	真的	偶然的	;	和	,	为了	这	最多	部分	,	侵入性的	到	东南部

[nu:] ['meksɪkoʊ] .

New	Mexico	.
新的	墨西哥	.

陶器其实只是附带品；而且，在很大程度上，它对新墨西哥州东南部来说是一种干扰。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['kwestʃənəb(ə)l] [ɪf] [ðə; ði] ['eriə] [ɪn'hæbɪtənts] [meɪd] ['pɑ:təri] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['prɑ:bəbli] [dɪd] [tu:; tə]

It	is	questionable	if	the	area	inhabitants	made	pottery	,	but	they	probably	did	to
它	是	值得怀疑	如果	这	区域	居民	制成	陶器	,	但	他们	大概	做过	到

[sʌm; səm] [ɪk'stent] .

some	extent	.
一些	程度	.

该地区的居民是否制作陶器尚存疑问，但他们可能在一定程度上制作过陶器。

[ðer; ðər] [ɪz] [faʊnd] [ə; eɪ] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [pleɪn] [braʊn] [wer] ,

There	is	found	a	considerable	amount	of	plain	brown	ware	,
那里	是	成立	一个	大量	数量	的	清楚的	棕色的	仓库	,

出土了相当数量的素面棕色陶器，

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [ə'kɜ:rz] [frʌm; frəm] ['ɜ:rli] [tu:; tə] [leɪt] [taɪmz] .

and	it	occurs	from	early	to	late	times	.
和	它	发生	从	早期的	到	晚的	时代	.

而且它从清晨到傍晚都会发生。

[ðɪs] [wer] , [ɔːl'ðoʊ] [ˌʌn'neɪmd] [ɪk'sept] [fɔːr; fər] “ [pleɪn] [braʊn] , ” [ɪz] [θɔːt] [tuː; tə][biː; bi][ʌv; əv]

This	ware	,	although	unnamed	except	for	“	plain	Brown	,	”	is	thought	to	be	of
这	仓库	,	虽然	无名氏	除了	为了	“	清楚的	棕色的	,	”	是	想法	到	是	的

['loʊk(ə)l][ˌmænju'fæktʃər] .

local	manufacture	.
当地的	生产	.

这种器皿虽然除了“普通的棕色”之外没有其他名称，但据信是本地制造的。

['præktɪkli] [ɔːl] ['pɑːtəri] [faʊnd] [hɪr] [wʌz; wəz]['faɪərd][ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv]['ɑːksɪdʒən] (['ɑːksəˌdaɪzɪŋ]

Practically	all	pottery	found	here	was	fired	in	the	presence	of	oxygen	(	oxidizing
几乎	全部	陶器	成立	这里	曾是	被解雇	在	这	在场	的	氧	(	氧化

['ætməsfɪr]) .

atmosphere	)	.
气氛	)	.

这里发现的几乎所有陶器都是在有氧（氧化气氛）条件下烧制的。

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [taɪps] , ['veriɪŋ; 'væriɪŋ][ɪn]['kʌlər][frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˌterə'kɑːtə] , [θruː] [braʊn] ,

A	number	of	types	,	varying	in	color	from	a	terracotta	,	through	brown	,
一个	数字	的	类型	,	变化	在	颜色	从	一个	红陶	,	通过	棕色的	,

[tuː; tə] ['redɪʃ] [toʊnz] ,

to	reddish	tones	,
到	微红	音调	,

种类繁多，颜色从赤陶色、棕色到红色调不等。

[ɑːr; ər][ɔːl] ['klæst] [æz; əz] [braʊn] [wer] .

are	all	classed	as	brown	ware	.
是	全部	分类	作为	棕色的	仓库	.

都属于棕色陶器。

[ðə; ði] ['ɜːrliɪst] ['pɑːtəri] [faʊnd] [ɪn] [ˌsaʊθ'iːstərn] [nuː] ['meksɪkoʊ][ɪz][ˌməugə'jəun][ɪn]['ɔːrɪdʒɪn] .

The	earliest	pottery	found	in	southeastern	New	Mexico	is	Mogollon	in	origin	.
这	最早	陶器	成立	在	东南部	新的	墨西哥	是	莫戈隆	在	起源	.

新墨西哥州东南部发现的最早陶器是莫戈隆陶器。

[ˌməugə'jəun] ['pɑːtəri] [ɪz][ə; eɪ] [dɪ'rɪvətɪv] [frʌm; frəm] [ˌsaʊθ'westərn] [nuː] ['meksɪkoʊ][ænd; ənd]

Mogollon	pottery	is	a	derivative	from	southwestern	New	Mexico	and
莫戈隆	陶器	是	一个	衍生物	从	西南	新的	墨西哥	和

[ˌsaʊθ'iːstərn] [ˌærɪ'zoʊnə] .

southeastern	Arizona	.
东南部	亚利桑那	.

莫戈隆陶器源自新墨西哥州西南部和亚利桑那州东南部。

[ðə; ði][ˌməugə'jəun] [braʊn] [ænd; ənd] [red] [werz] [faʊnd] [ɪn] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n][ɑːr; ər] ['defɪnətli] [prɪ] - -

The	Mogollon	brown	and	red	wares	found	in	this	section	are	definitely	pre	-	900
这	莫戈隆	棕色的	和	红色的	商品	成立	在	这	部分	是	确实	预	-	-

[ə; eɪ] . [diː] . , [ænd; ənd] ['pɑːsəbli] [prɪ] - - .

A	.	D	.	,	and	possibly	pre	-	700	.
一个	.	D	.	,	和	可能	预	-	-	.

该区域发现的莫戈隆棕色和红色陶器肯定是公元 900 年以前的，甚至可能是公元 700 年以前的。

[ðiːz] [werz] [ɑːr; ər] [faʊnd] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [juːst] [θruː] - [ə; eɪ] . [diː] .

These	wares	are	found	to	have	been	used	through	1150	A	.	D	.
这些	商品	是	成立	到	有	到过	用过的	通过	-	一个	.	D	.

这些器物被发现一直使用到公元1150年。

[ðə; ði][bɪg]['ɪnflʌks][ʌv; əv] ['pɑːtəri] [keɪm] ['dʊrɪŋ] [leɪt] ['pwebloʊ][ˌaɪ'aɪ'aɪ][ænd; ənd]['pwebloʊ][ˌaɪ 'viː] [taɪmz]

The	big	influx	of	pottery	came	during	late	Pueblo	III	and	Pueblo	IV	times
这	大的	流入	的	陶器	来了	期间	晚的	普韦布洛	三、	和	普韦布洛	第四	时代

[frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [ə; eɪ] . [diː] . [frʌm; frəm][ðə; ði] west16

from	1150	to	1450	A	.	D	.	From	the	west16
从	-	到	-	一个	.	D	.	从	这	west16

陶器的大量涌入发生在普韦布洛三期和四期晚期，即公元1150年至1450年间，主要来自西部。

[keɪm] ['mɪmˌbrɛz] [blæk] [ɑːn] [waɪt] , [wɪtʃ] [deɪts] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [ə; eɪ] . [diː] . , [dʒɔː'neɪdə]

came	Mimbres	Black	on	White	,	which	dates	from	1050	to	1200	A	.	D	.	,	Jornada
来了	米布雷斯	黑色的	在	白色的	,	哪个	日期	从	-	到	-	一个	.	D	.	,	乔纳达

[braʊn] ,

Brown	,
棕色的	,

出现了米布雷斯黑白图案，其年代可追溯至公元1050年至1200年，还有乔纳达棕色图案。

[el] ['pæsoʊ] ['pɑːlɪˌkroʊm] , [ænd; ənd] [braʊn] [werz] .

El	Paso	Polychrome	,	and	Brown	wares	.
埃尔	帕索	多色	,	和	棕色的	商品	.

埃尔帕索多彩陶器和棕色陶器。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔːrθ] , [ˌnɔːrθ'west] , [ænd; ənd] [west] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv]['pwebloʊ][ɪk'spænʃ(ə)n] ,

From	the	north	,	northwest	,	and	west	,	because	of	Pueblo	expansion	,
从	这	北	,	西北	,	和	西方	,	因为	的	普韦布洛	扩张	,

[keɪm] [θriː] ['rɪvəz] [red] [ɑːn] [ˌterə'kɑːtə] ,

came	Three	Rivers	Red	on	Terracotta	,
来了	三	河流	红色的	在	红陶	,

由于普韦布洛人的扩张，来自北部、西北部和西部的三河红陶器出现了。

[ˌes 'tiː] . [dʒɑːnz] ['pɑːlɪˌkroʊm] ([frʌm; frəm][ðə; ði]['zuːni] ['eriə]) , [tʃuːpədɛroʊ] [blæk] [ɑːn] [waɪt] (

St	.	Johns	Polychrome	(	from	the	Zuni	area	)	,	Chupadero	Black	on	White	(
英石	.	约翰斯	多色	(	从	这	祖尼	区域	)	,	丘帕德罗	黑色的	在	白色的	(

[frʌm; frəm][græn] [kɪ'vɪrə]) ,

from	Gran	Quivira	)	,
从	格兰	奎维拉	)	,

圣约翰多彩瓷器（祖尼地区出品）、丘帕德罗黑白瓷器（格兰基维拉出品）

['lɪŋkən] [blæk] [ɑːn] [red] , [ænd; ənd] ['riːəu] [grænd] [gleɪz] [werz] .

Lincoln	Black	on	Red	,	and	Rio	Grande	glaze	wares	.
林肯	黑色的	在	红色的	,	和	里约热内卢	格兰德	釉	商品	.

林肯黑底红釉陶器和里奥格兰德釉陶器。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə][noʊt] [ðæt] ['pɑːtəri] ['tʃeɪndʒɪz][ɪn] [ðɪs] ['eriə] ['pærəlel] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði]

It	is	interesting	to	note	that	pottery	changes	in	this	area	parallel	those	of	the
它	是	有趣的	到	笔记	那	陶器	变化	在	这	区域	平行线	那些	的	这

[ˌməugə'jəun][tuː; tə][sʌm; səm] [dɪ'griː] .

Mogollon	to	some	degree	.
莫戈隆	到	一些	程度	.

值得注意的是，该地区的陶器变化在某种程度上与莫戈隆地区的陶器变化相似。

['aʊər; ɑːr] [bæskətmeɪkɚz] [wɜːr; wər] [dɪ'pendənt] [praɪ'merəli][ə'pɑːn][waɪld][plænt] [fuːdz] , [æz; əz][kɔːrn]

Our	Basketmakers	were	dependent	primarily	upon	wild	plant	foods	,	as	corn
我们的	篮子编织者	是	依赖	主要	之上	荒野	植物	食物	,	作为	玉米

[siːmz] [tuː; tə][biː; bi] ['lækɪŋ] ;

seems	to	be	lacking	;
似乎	到	是	缺乏	;

我们的篮子编织者主要依靠野生植物食物为生，因为玉米似乎很少见；

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['sʌplɪmentɪd] [ðer; ðər]['daɪət][baɪ][sʌm; səm] ['hʌntɪŋ] [ʌv; əv] [geɪm] .

and	they	supplemented	their	diet	by	some	hunting	of	game	.
和	他们	补充	他们的	饮食	经过	一些	打猎	的	游戏	.

他们还通过狩猎来补充食物。

[tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk][ɪz][ðə; ði] [blæk] ['rɪvər] .

To	the	south	of	the	Park	is	the	Black	River	.
到	这	南	的	这	公园	是	这	黑色的	河	.

公园南面是黑河。

[ɪn] [ðɪs] ['fɜːrtl] ['væli] , [wɪð; wɪθ][ɪts] [kən'tɪnjuəs] ['wɔːtər] [sə'plaɪ] ,
In this fertile valley , with its continuous water supply ,
在 这 沃 谷 , 和 它是 连续的 水 供应 ,

在这个水源充足的肥沃山谷中，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['lɑːdʒɪk(ə)l][tuː; tə] [ə'suːm] [ðæt] [kɔːrn][wʌz; wəz] ['prɑːbəbli] ['kʌltɪveɪtɪd] ;
it is logical to assume that corn was probably cultivated ;
它 是 逻辑 到 认为 那 玉米 曾是 大概 栽培 ;

由此可以合理推断，玉米很可能已经被种植；

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] ['evɪdəns] [tuː; tə] [pruːv] [ðɪs] .
but there is absolutely no evidence to prove this .
但 那里 是 绝对地 不 证据 到 证明 这 .

但没有任何证据可以证明这一点。

[kɔːrn][wʌz; wəz] [groʊn] [ə'baʊt] - [maɪlz] [nɔːrθ] , [nɪr] [hoʊp] , [nuː] ['meksɪkoʊ] ,
Corn was grown about 50 miles north , near Hope , New Mexico ,
玉米 曾是 生长 关于 - 英里 北 , 靠近 希望 , 新的 墨西哥 ,

玉米种植地位于新墨西哥州霍普附近，距离北部约50英里。

[wer] ['pwebloʊ] - [laɪk] ['setlmənts] [wɜːr; wər] ['kɑːmən] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [ə; eɪ] . [diː] . [kɔːrn]
where Pueblo - like settlements were common from 1150 to 1300 A . D . Corn
在哪里 普韦布洛 - 喜欢 定居点 是 常见的 从 - 到 - 一个 . D . 玉米
, [biːnz] ,
, beans ,
, 豆子 ,

公元1150年至1300年间，类似普韦布洛式的定居点很常见，主要种植玉米、豆类等作物。

[ænd; ənd] [skwɑːʃ] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['treɪdɪd][tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [keɪv] ['piːp(ə)l][baɪ][ðə; ði]['pweɪbloʊz] .
and squash may have been traded to our cave people by the Pueblos .
和 壁球 可能 有 到过 交易 到 我们的 洞穴 人们 经过 这 普韦布洛斯 .

南瓜可能是普韦布洛人与我们穴居人进行的交易。

[læk] [ʌv; əv] ['præktɪst] ['ægrɪkʌltʃər] [ɪn][ðə; ði][ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ]['maʊnt(ə)n] ['eriə] [wʌz; wəz]
Lack of practiced agriculture in the Guadalupe Mountain area was
缺少 的 练习 农业 在 这 瓜达卢佩 山 区域 曾是
['prɑːbəbli] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['skersəti] [ʌv; əv]['wɔːtər] .
probably due to the scarcity of water .
大概 到期的 到 这 缺乏 的 水 .

瓜达卢佩山地区缺乏农业耕作可能是由于缺水造成的。

['wɔːtər][frʌm; frəm] [siːps] , [sprɪŋz] , [ænd; ənd] ['ʃæloʊ] [dɪp'reʃnz] [ɪn][ðə; ði] ['laɪmstoʊn] [wʌz; wəz] ,
Water from seeps , springs , and shallow depressions in the limestone was ,
水 从 渗漏 , 弹簧 , 和 浅的 抑郁症 在 这 石灰石 曾是 ,
[ʌv; əv] [kɔːrs] , ['juːtəˌlaɪzd] .
of course , utilized .
的 课程 , 利用 .

当然，来自渗水处、泉水和石灰岩浅洼地的水也被利用了。

[ðə; ði] ['roʊstɪd] [jʌŋ] [bʌd][ænd; ənd] [hɑːrt] [ʌv; əv][ðə; ði]['meskælˌmeˈskæl][ɔːr][ə'gɑːvi][plænt] [ə'pærəntli]
The roasted young bud and heart of the mescal or agave plant apparently
这 烤 年轻的 芽 和 心 的 这 麦斯卡尔 或者 龙舌兰 植物 显然
[wʌz; wəz][ðə; ði] ['pærəmaʊnt] [fuːd] ,
was the paramount food ,
曾是 这 派拉蒙 食物 ,

烤熟的龙舌兰或麦斯卡尔植物的嫩芽和嫩心显然是最重要的食物。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kæbɪdʒ] - [laɪk] [beɪs] [ɔ:r] [hɑ:rt] [ʌv; əv][ðə; ði]['soʊˌtoʊl; soʊ'toʊl] ['rʌnɪŋ] [ə; eɪ][kloʊz]

with	the	cabbage	-	like	base	or	heart	of	the	sotol	running	a	close
和	这	卷心菜	-	喜欢	根据	或者	心	的	这	索托尔	跑步	一个	关闭

['sekənd] .

second	.
第二	.

而类似卷心菜的根部或索托尔的中心部分紧随其后。

['jʌkə] [pʌlp] [ænd; ənd] [si:dz] , [me'ski:tˌmeski:t] [bi:nz] ([tɔ:r'ni:joʊ; tɔ:r'nɪloʊ][ɔ:r] ['skru:bi:n]) , [græs]

Yucca	pulp	and	seeds	,	mesquite	beans	(	Tornillo	or	screwbean	)	,	grass
丝兰	纸浆	和	种子	,	牧豆树	豆子	(	托尼洛	或者	螺旋豆	)	,	草

[si:dz] , ['pi:njən] [nʌts] ,

seeds	,	piñon	nuts	,
种子	,	松子	坚果	,

丝兰果肉和种子、牧豆树豆（螺旋豆或螺旋豆）、草籽、松子、

['eɪkɔ:nz] , ['wɔ:lnʌts] , ['kæktəs] [fru:ts] (['prɪkli] [per] [ænd; ənd]['tʃoʊljɑ:]) , [waɪld] ['ʌnjənz] ,

acorns	,	walnuts	,	cactus	fruits	(	prickly	pear	and	cholla	)	,	wild	onions	,
橡子	,	核桃	,	仙人掌	水果	(	带刺的	梨	和	仙人掌	)	,	荒野	洋葱	,

橡子、核桃、仙人掌果实（仙人掌果和金鸡纳果）、野葱、

[waɪld] [pə'tetoz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [bʌlb] [ɔ:r]['tu:bər] - ['berɪŋ] [plænts] , [greɪps] , ['beriz] [ænd; ənd]

wild	potatoes	and	other	bulb	or	tuber	-	bearing	plants	,	grapes	,	berries	and
荒野	土豆	和	其他	电灯泡	或者	块茎	-	轴承	植物	,	葡萄	,	浆果	和

['ʌðər] [wɜ:r; wər]['ju:təˌlaɪzd] .

others	were	utilized	.
其他的	是	利用	.

利用了野生马铃薯和其他球茎或块茎植物、葡萄、浆果等。

[hɜ:rb] [frʌm; frəm] [tru:] [seɪdʒ] [brʌʃ] ([ˌɑ:rtɪ'mi:zɪə]) , [waɪld][tə'bækoʊ] ,

Herbs	from	true	sage	brush	(	Artemisia	)	,	wild	tobacco	,
草药	从	真的	圣人	刷子	(	艾蒿	)	,	荒野	烟草	,

来自真正的艾蒿（Artemisia）和野生烟草的草药

[ænd; ənd] ['pɑ:səbli] [soʊp] [meɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ru:ts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['jʌkə] [reɪdi:oʊsə][wɜ:r; wər] [ju:st] .

and	possibly	soap	made	from	the	roots	of	the	yucca	radiosa	were	used	.
和	可能	肥皂	制成	从	这	根	的	这	丝兰	放射线	是	用过的	.

可能还使用了由丝兰根制成的肥皂。

[ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [kwɪk] [fu:d] [wʌz; wəz][ðə; ði] [jʌŋ] ['flaʊər] [stɔ:ks] [ʌv; əv] ['jʌkə] [ɪn]['si:z(ə)n] .

A	favorite	quick	food	was	the	young	flower	stalks	of	yucca	in	season	.
一个	最喜欢的	快的	食物	曾是	这	年轻的	花	茎	的	丝兰	在	季节	.

当季的嫩丝兰花茎是人们喜爱的快餐食品。

['meskælˌme'skæl] ['hɑ:rts] [ænd; ənd] [beɪkt] ['soʊˌtoʊl; soʊ'toʊl] [li:vz] [wɜ:r; wər] [stɔ:rd] [ɪn] [keivz] [ɪn] [sɪst]

Mescal	hearts	and	baked	sotol	leaves	were	stored	in	caves	in	cists
梅斯卡尔	心	和	烘焙	索托尔	树叶	是	存储	在	洞穴	在	囊泡

[laɪnd] [wɪð; wɪθ] [græs] ,

lined	with	grass	,
衬里	和	草	,

麦斯卡尔酒心和烤索托尔叶被储存在铺满草的洞穴石棺中。

[twɪgz] [ænd; ənd][bɑ:rk] .

twigs	and	bark	.
树枝	和	吠	.

树枝和树皮。

[stoʊn] [slæb] - [laɪnd] ['stɔ:rɪdʒ] [sɪst] [wɜ:r; wər] [noʊn] ['ɔ:lsoʊ] . -

Stone	slab	-	lined	storage	cists	were	known	also	.	17
石头	板	-	衬里	贮存	囊泡	是	已知	还	.	-

石板内衬的储藏墓穴也为人所知。[17]

[me'skiːt,'meskiːt] [biːnz] [wɜːr; wər]['pʌlvəraizd]['ɪntuː] [miːl] , [æz; əz][səb'stænʃiː,eɪtid][baɪ][ðə; ði]['meni]

Mesquite	beans	were	pulverized	into	meal	,	as	substantiated	by	the	many
牧豆树	豆子	是	粉碎的	进入	一顿饭	,	作为	已证实	经过	这	许多

['mɔːrtər][hoʊlz] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['eriə] .

mortar	holes	throughout	the	area	.
砂浆	孔	自始至终	这	区域	.

牧豆树的豆荚被磨成了粉，这一现象可以从该地区的许多迫击炮孔得到证实。

[ðə; ði] [miːl] [wʌz; wəz]['prɑːbəbli] ['fæʃnd] [baɪ] ['paʊndɪŋ] [ðə; ði] [biːnz] [ænd; ənd]['pɑːdz] [tə'geðər] ,

The	meal	was	probably	fashioned	by	pounding	the	beans	and	pods	together	,
这	一顿饭	曾是	大概	造型	经过	猛击	这	豆子	和	豆荚	一起	,

['wɪnəʊɪŋ] [aʊt][ðə; ði]['pɑːdz] ,

winnowing	out	the	pods	,
扬场	出去	这	豆荚	,

这道菜的做法很可能是将豆子和豆荚一起捣碎，然后撇去豆荚。

['graɪndɪŋ] [ʌn'tɪl] ['ferli] ['juːnɪfɔːrm] , [ænd; ənd] ['iːtɪŋ] [ðem; ðəm] ['iːðər] [rɔː] [ɔːr][moʊldɪd]['ɪntuː] [keɪks]

grinding	until	fairly	uniform	,	and	eating	them	either	raw	or	molded	into	cakes
研磨	直到	相当	制服	,	和	吃	他们	任何一个	生的	或者	模制	进入	蛋糕

[ænd; ənd] [kʊkt] [ɪn] ['æʃɪz] ,

and	cooked	in	ashes	,
和	煮熟	在	灰烬	,

磨成粗粉，生吃或捏成饼状放在灰烬中烤熟。

[ɔːr]['ɪntuː] [suːps] .

or	into	soups	.
或者	进入	汤	.

或者做成汤。

[gɔːdz] [wɜːr; wər] [juːst] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['haʊshoʊld] [rɪ'septək(ə)l] , ['prɑːbəbli][æz; əz][ə; eɪ] ['leɪdl] [ɔːr] ['dɪpər] .

Gourds	were	used	for	a	household	receptacle	,	probably	as	a	ladle	or	dipper	.
葫芦	是	用过的	为了	一个	家庭	容器	,	大概	作为	一个	勺子	或者	杓	.

葫芦曾被用作家庭容器，可能是用作勺子或舀子。

[ðə; ði][ɪn'taɪər] ['kʌntri] [ɪz] ['dɑːtɪd] [wɪð; wɪθ][lɑːrdʒ] “ ['mɪdn] ['sɜːrkl] .

The	entire	country	is	dotted	with	large	“	midden	circles	.
这	全部的	国家	是	虚线	和	大的	“	粪堆	界	.

全国各地遍布大型“垃圾堆”。

” [ðə; ði][wʌn][moʊst] [siːn] [baɪ] ['vɪzɪtər] [ɪz]['loʊkeɪtɪd][æt; ət][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['entrəns] .

”	The	one	most	seen	by	visitors	is	located	at	the	natural	entrance	.
”	这	一	最多	已见	经过	访客	是	位于	在	这	自然的	入口	.

“游客最常看到的那个位于天然入口处。”

[fɔːr; fər] ['jɪrz] [ðiːz] ['sɜːrkl] [hæv; həv] [ɪ'roʊniəsli] [bɪn] [kɔːld] “ ['meskæl,me'skæl][pɪts] ” [ænd; ənd]

For	years	these	circles	have	erroneously	been	called	“	mescal	pits	”	and
为了	年	这些	界	有	错误地	到过	称为	“	麦斯卡尔	坑	”	和

[wɜːr; wər] [θɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [juːst] ['strɪktli] [fɔːr; fər] ['beɪkɪŋ] [ɔːr] ['roʊstɪŋ] [ðə; ði]

were	thought	to	have	been	used	strictly	for	baking	or	roasting	the
是	想法	到	有	到过	用过的	严格	为了	烘烤	或者	烘焙	这

['meskæl,me'skæl][plænt][baɪ][bəuθ]['aʊər; ɑːr] [bæskətmeɪkɚz] [ænd; ənd]['leɪtər][ðə; ði] [ə'pætʃiːz] .

mescal	plant	by	both	our	Basketmakers	and	later	the	Apaches	.
麦斯卡尔	植物	经过	两个都	我们的	篮子编织者	和	之后	这	阿帕奇	.

多年来，这些圆圈一直被错误地称为“麦斯卡尔坑”，人们认为它们完全是我们的篮子编织者和后来的阿帕奇人用来烘烤或焙烤麦斯卡尔植物的。

[ɪn] [rɪ'moʊt] ['instənsiz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [ə'pætʃiːz] [juːst] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət][nɑːt][æz; əz]

In	remote	instances	,	it	is	possible	that	the	Apaches	used	them	,	but	not	as
在	偏僻的	实例	,	它	是	可能的	那	这	阿帕奇	用过的	他们	,	但	不是	作为

[ə; eɪ] ['kɑːmən] ['præktɪs] .

a	common	practice	.
一个	常见的	实践	.

在偏远地区，Apache 可能使用过它们，但这并非普遍做法。

[ðə; ði][meɪn] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['bæskət,meɪkɚ] ['mɪdn] ['sɜːrk(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [ə'pætʃi]

The	main	difference	between	the	Basketmaker	midden	circle	and	the	Apache
这	主要的	不同之处	之间	这	篮子编织者	粪堆	圆圈	和	这	阿帕奇

['meskæl,me'skæl][pɪt][ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [truː] ['meskæl,me'skæl][pɪt][ɔːr] [ɜːrθ] ['ʌv(ə)n][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'preʃ(ə)n]

mescal	pit	is	that	the	true	mescal	pit	or	earth	oven	is	a	depression
麦斯卡尔	坑	是	那	这	真的	麦斯卡尔	坑	或者	地球	烤箱	是	一个	沮丧

['defɪnətli] [sʌŋk] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [graʊnd] ['levə(ə)l] ,

definitely	sunk	below	the	ground	level	,
确实	沉没	以下	这	地面	等级	,

篮子匠人遗址的圆形墓穴与阿帕奇人的龙舌兰酒坑的主要区别在于，真正的龙舌兰酒坑或土窑是一个明显低于地面的凹陷处。

[ˌwer'æz] [ðə; ði] ['mɪdn] ['sɜːrk(ə)l][ɪz][ɑːn] [graʊnd] ['levə(ə)l] .

whereas	the	midden	circle	is	on	ground	level	.
然而	这	粪堆	圆圈	是	在	地面	等级	.

而垃圾堆则位于地面上。

['kɑːnsɪkwentli] , [ðə; ði] ['mɪdn] ['sɜːrk(ə)l][hæd; həd] ['ʌðər] ['juːzɪz][ðæn; ðən][ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

Consequently	,	the	midden	circle	had	other	uses	than	the	preparation	of
最后	,	这	粪堆	圆圈	有	其他	用途	比	这	准备	的

['meskæl,me'skæl] ['hɑːrts] .

mescal	hearts	.
麦斯卡尔	心	.

因此，垃圾堆除了用于制作麦斯卡尔酒心之外，还有其他用途。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] [taɪps] [ʌv; əv] ['mɪdn] ['sɜːrkl] .

There	are	three	types	of	midden	circles	.
那里	是	三	类型	的	粪堆	界	.

垃圾堆有三种类型。

[ðə; ði][moʊst] ['kɑːmən] [ɪz][ðə; ði]['sɜːrkjələr] [maʊnd] , [wɪtʃ] [ɪz] [faʊnd] [ʌp][tuː; tə][æn; ən]['æltɪtuːd][ʌv; əv]

The	most	common	is	the	circular	mound	,	which	is	found	up	to	an	altitude	of
这	最多	常见的	是	这	圆	冢	,	哪个	是	成立	向上	到	一个	高度	的

- [fiːt] ,

7500	feet	,
-	脚	,

最常见的是圆形土丘，这种土丘分布在海拔高达 7500 英尺的地方。

[ænd; ənd][aʊt][kən'sɪdərəb(ə)l] ['distənsiz] ['ɪntuː][ðə; ði][flæts] .

and	out	considerable	distances	into	the	flats	.
和	出去	大量	距离	进入	这	公寓	.

并延伸到相当远的平原地区。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌv; əv] ['ɪntrəst] [tuː; tə][noʊt] [ðæt] [noʊ] ['mɪdn] ['sɜːrkl] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːlzbæd] [bæskətmeɪkɚz]

It	is	of	interest	to	note	that	no	midden	circles	of	the	Carlsbad	Basketmakers
它	是	的	兴趣	到	笔记	那	不	粪堆	界	的	这	卡尔斯巴德	篮子编织者

[ɑːr; ər] [faʊnd] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði]['peikəs] ['rɪvər] .

are	found	east	of	the	Pecos	River	.
是	成立	东方	的	这	佩科斯	河	.

值得注意的是，在佩科斯河以东没有发现卡尔斯巴德篮筐制造者的贝丘遗址。

[ðə; ði]['sɜːrkjələr][wʌnz] [wɪl] ['ævərɪdʒ] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [fiːt] [ɪn][daɪ'æmɪtər][ɪn] [ðɪs] ['eriə] .

The	circular	ones	will	average	from	30	to	35	feet	in	diameter	in	this	area	.
这	圆	一个	将要	平均的	从	-	到	-	脚	在	直径	在	这	区域	.

在这一地区，圆形地震的直径平均为 30 至 35 英尺。

“ [ðə; ði][fɜːrst][steɪdʒ] ([ʌv; əv] [dɪ'veləpmənt]) [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪ'gʌn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

“	The	first	stage	(	of	development	)	seems	to	have	begun	with	the
“	这	第一的	阶段	(	的	发展	)	似乎	到	有	开始	和	这

[kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ]['faɪərpleɪs] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['ferli] [lɑːrdʒ] ['rɑːks] .

construction	of	a	fireplace	composed	of	fairly	large	rocks	.
建造	的	一个	壁炉	由	的	相当	大的	岩石	.

“（发展）第一阶段似乎始于建造一个由相当大的石头组成的壁炉。

[wen] [hiːt] [hæd; həd] [krækt] [ðiːz] ['ɪntuː]['frægmənts] [tuː] [smɔːl][tuː; tə][biː; bi]['juːsf(ə)l] ,

When	heat	had	cracked	these	into	fragments	too	small	to	be	useful	,
什么时候	热	有	裂纹	这些	进入	片段	也	小的	到	是	有用	,

当高温将这些物质裂成太小而无法使用的碎片时，

[ðə; ði]['broʊkən]['bɪts][wɜːr; wər] [ðen] [klɪrd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l][ə'baʊt][ðə; ði]['faɪər]

the	broken	bits	were	then	cleared	away	from	a	circle	about	the	fire
这	破碎的	比特	是	然后	已清除	离开	从	一个	圆圈	关于	这	火

[ænd; ənd][ðə; ði] [hɑːrθ] [ˌriː'bɪlt] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [lɑːrdʒ] [stoʊnz] ,

and	the	hearth	rebuilt	with	other	large	stones	,
和	这	炉	重建	和	其他	大的	石头	,

然后，人们将火堆周围破碎的石块清理干净，并用其他大石头重建了炉膛。

[wɪtʃ] [ɪn][tɜːrn][wɜːr; wər][dɪ'skɑːrdɪd] [wen] ['broʊkən] [daʊn] [baɪ] [hiːt] .

which	in	turn	were	discarded	when	broken	down	by	heat	.
哪个	在	转动	是	丢弃	什么时候	破碎的	向下	经过	热	.

这些物质经高温分解后又被丢弃。

[wen] [ðɪs] ['prɑːses] [hæd; həd] [bɪn] [rɪ'piːtɪd] ['meni] [taɪmz] ,

When	this	process	had	been	repeated	many	times	,
什么时候	这	过程	有	到过	重复	许多	时代	,

当这个过程重复多次后，

[ðə; ði] [klɪrd] ['sɜːrk(ə)l] [ɪ'miːdiətli] [ə'raʊnd][ðə; ði]['faɪər][wʌz; wəz] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] [rɪŋ] [fɔːrmd]

the	cleared	circle	immediately	around	the	fire	was	surrounded	by	a	ring	formed
这	已清除	圆圈	立即地	大约	这	火	曾是	包围	经过	一个	戒指	形成

[baɪ][æn; ən] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][rɪ'dʒektɪd] [smɔːl] [stoʊnz] .

by	an	accumulation	of	the	rejected	small	stones	.
经过	一个	积累	的	这	拒绝	小的	石头	.

火堆周围清理出来的圆圈被堆积起来的小石子环绕着。

[ɪn] [kɔːrs] [ʌv; əv] [taɪm] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ]['kɑːnstənt] [ə'dɪʃənz] [ʌv; əv] [æʃ] [ænd; ənd][dɪ'skɑːrdɪd] [rɑːk] ,

In	course	of	time	and	with	constant	additions	of	ash	and	discarded	rock	,
在	课程	的	时间	和	和	持续的	新增内容	的	灰	和	丢弃	岩石	,

随着时间的推移，不断添加灰烬和废弃的岩石，

[ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] [maʊnd] [gruː] [tuː; tə] [sʌtʃ] [haɪt] that18

the	resulting	mound	grew	to	such	height	that18
这	结果	冢	生长	到	这样的	高度	that18

由此形成的土堆越长越高，以至于18

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] ['iːv(ə)n][hæv; həv] [pruːvd] ['sɜːrvɪsəb(ə)l] [æz; əz][ə; eɪ][wɪnd] [breɪk] .

it	might	even	have	proved	serviceable	as	a	wind	break	.
它	可能	甚至	有	已证实	可用	作为	一个	风	休息	.

它甚至可能还能起到防风的作用。

[ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['meθəd] [wʌz; wəz] [ɪm'plɔɪd] [siːmz] [kwaɪt]['prɑːbəb(ə)l] ,

That	such	a	method	was	employed	seems	quite	probable	,
那	这样的	一个	方法	曾是	受雇	似乎	相当	可能	,

采用这种方法似乎很有可能。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ɔ:l][ðə; ði][stoʊnz] [kəm'poʊzɪŋ][ðə; ði]['aʊtər] [rɪŋ] [ʃoʊ] [hɑ:rd]['faɪərɪŋ] ,

because	all	the	stones	composing	the	outer	ring	show	hard	firing	,
因为	全部	这	石头	构成	这	外	戒指	展示	难的	射击	,

因为组成外环的所有宝石都显示出高温烧制的效果。

[waɪl] ['skætərd] [θru:] [ðə; ði] [mæs] [ɑ:r; ər] [faʊnd] ['æʃɪz] [ænd; ənd] - [ʌv; əv][ə; eɪ][kæmp] .

while	scattered	through	the	mass	are	found	ashes	and	rejecta	of	a	camp	.
尽管	疏散	通过	这	大量的	是	成立	灰烬	和	-	的	一个	营	.

而散落在各处的则是营地的灰烬和废弃物。

[ɪf] [ðɪs] [haɪ'pɑ:θəsɪs][ɪz] [ək'septɪd] ,

If	this	hypothesis	is	accepted	,
如果	这	假设	是	公认	,

如果这一假设被接受，

[ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ði:z] ['strʌktʃər] [wʊd] ['ɪndɪkeɪt] [æn; ən] [ɪk'stendɪd] [ˌɑ:kju'peɪʃ(ə)n][ɔ:r]

a	large	number	of	these	structures	would	indicate	an	extended	occupation	or
一个	大的	数字	的	这些	结构	会	表明	一个	扩展	职业	或者

[pər'hæps] [rɪ'pi:tɪd] [ˌɑ:kju'peɪʃ(ə)n]['oʊvər][ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [lɔ:ŋ] ['pɪriəd] .

perhaps	repeated	occupation	over	a	comparatively	long	period	.
也许	重复	职业	超过	一个	比较	长的	时期	.

大量此类建筑表明这里曾长期有人居住，或者在相对较长的一段时间内曾多次有人居住。

〞 (['mɛrə])

〞	(	Mera	)
〞	(	梅拉	)

〞(梅拉)

[ðɪs] ['drɔ:ɪŋ] [ʃoʊz] [ðə; ði] [θri:] ['steɪdʒɪz][ʌv; əv] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪdn] ['sɜ:rk(ə)l]

This	drawing	shows	the	three	stages	of	development	of	the	midden	circle
这	绘画	演出	这	三	阶段	的	发展	的	这	粪堆	圆圈

这幅图展示了垃圾圈发展的三个阶段。

[ðə; ði]['sekənd] [taɪp] [ɪz] [faʊnd] [ɑ:n] [ledʒ] [ɔ:r] ['næroʊ] ['terəsɪz] [ə'lɔ:ŋ] ['kænjən] [wɔ:lz] [ænd; ənd]

The	second	type	is	found	on	ledges	or	narrow	terraces	along	canyon	walls	and
这	第二	类型	是	成立	在	壁架	或者	狭窄的	露台	沿着	峡谷	墙壁	和

[wʌz; wəz] [ɪ'lɔ:ŋgeɪtɪd] [ɪn] [ʃeɪp] .

was	elongated	in	shape	.
曾是	细长的	在	形状	.

第二种类型发现于峡谷壁的岩架或狭窄的台地上，形状呈长条状。

[ðə; ði][θɜ:rd][ɪz] [bɪlt] [aʊt][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [keivz] [ænd; ənd] ['ʃeltərz] [ænd; ənd] [teɪks] [ɑ:n][ə; eɪ] [rʌf]

The	third	is	built	out	in	front	of	caves	and	shelters	and	takes	on	a	rough
这	第三	是	建造	出去	在	正面	的	洞穴	和	避难所	和	需要	在	一个	粗糙的

[hæf] - ['sɜ:rk(ə)l] [ʃeɪp] .

half	-	circle	shape	.
一半	-	圆圈	形状	.

第三种建筑建在洞穴和避难所前面，大致呈半圆形。

[ðə; ði]['meskæl,me'skæl][pɪt][æz; əz] [ju:st] [baɪ][ðə; ði] [ə'pætʃi:z] [ɪz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðer; ðər]['sekʃ(ə)n] . -

The	mescal	pit	as	used	by	the	Apaches	is	described	in	their	section	.	19
这	麦斯卡尔	坑	作为	用过的	经过	这	阿帕奇	是	描述	在	他们的	部分	.	-

阿帕奇人使用的麦斯卡尔矿坑在他们的章节中有所描述。19

[ə; eɪ] ['bæskət,meɪkɝ] ['mɪdn] ['sɜ:rk(ə)l][ɔ:r] ['kʊkɪŋ] [pɪt]

A	Basketmaker	Midden	Circle	or	cooking	pit
一个	篮子编织者	粪堆	圆圈	或者	烹饪	坑

篮筐匠人垃圾堆或烹饪坑

[ə; eɪ] [kʌt] - [bæŋk] ['ʃoʊɪŋ] [æn; ən] [ɪ'lɔ:ŋgeɪtɪd] ['bæskət,meɪkɝ] ['mɪdn] [ɪn] ['slɔ:tər] Canyon20

A	cut	-	bank	showing	an	elongated	Basketmaker	Midden	in	Slaughter	Canyon20
一个	切	-	银行	显示	一个	细长的	篮子编织者	粪堆	在	屠宰	Canyon20

屠宰峡谷20号的河岸剖面图显示了一个细长的篮筐制造者遗址。

['præktɪkli] [ɔ:l] [geɪm] [wʌz; wəz] ['hʌntɪd] , ['noʊtəbli] [mju:l] [dɪr] , [elk] , [ænd; ənd] ['bʌfəloʊ] ; [ænd; ənd]

Practically	**all**	**game**	**was**	**hunted**	**,**	**notably**	**mule**	**deer**	**,**	**elk**	**,**	**and**	**buffalo**	**;**	**and**
几乎	全部	游戏	曾是	猎杀	,	尤其	骡子	鹿	,	麋鹿	,	和	水牛	;	和

[nekst] ,

next	**,**
下一个	,

几乎所有猎物都被猎杀，尤其是骡鹿、麋鹿和野牛；接下来，

[ɪf] [nɑ:t][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] , ['ræbəts] , [bəuθ][ðə; ði] ['kɑ:tnteɪl] [ænd; ənd]['dʒækræbɪt] .

if	**not**	**the**	**most**	**important**	**,**	**rabbits**	**,**	**both**	**the**	**cottontail**	**and**	**jackrabbit**	**.**
如果	不是	这	最多	重要的	,	兔子	,	两个都	这	棉尾兔	和	野兔	.

如果不是最重要的，那就是兔子，包括棉尾兔和野兔。

['ɔ:lsoʊ] , ['æntɪloʊp] , [pleɪnz] [waɪt] - [teɪl] [dɪr] , [bɪg][hɔ:rn] [ʃi:p] , ['pekəri] ([ˌhɑ:və'li:nə]) , ['maʊnt(ə)n]

Also	**,**	**antelope**	**,**	**plains**	**white**	**-**	**tail**	**deer**	**,**	**big**	**horn**	**sheep**	**,**	**peccary**	**(**	**Javelina**	**)**	**,**	**mountain**
还	,	羚羊	,	平原	白色的	-	尾巴	鹿	,	大的	喇叭	羊	,	野猪	(	野猪	)	,	山

['laɪən] , ['bɑ:bkæt] ,

lion	**,**	**bobcat**	**,**
狮子	,	山猫	,

此外，还有羚羊、平原白尾鹿、大角羊、西貒（野猪）、美洲狮、短尾猫。

[wʊlf] , [fɑ:ks] , [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] , ['bædʒər] , ['pɔ:rkjupaɪn] , [rɪŋ] - [teɪld] [kæt] , [ə'pɑ:səm] , ['preri] [dɔ:g] ,

wolf	**,**	**fox**	**,**	**coyote**	**,**	**badger**	**,**	**porcupine**	**,**	**ring**	**-**	**tailed**	**cat**	**,**	**opossum**	**,**	**prairie**	**dog**	**,**
狼	,	狐狸	,	郊狼	,	獾	,	豪猪	,	戒指	-	有尾巴的	猫	,	负鼠	,	草原	狗	,

[ˌɑ:rmə'dɪloʊ] , [pæk] [ræt] ,

armadillo	**,**	**pack**	**rat**	**,**
犰狳	,	盒	鼠	,

狼、狐狸、郊狼、獾、豪猪、环尾猫、负鼠、草原犬鼠、犰狳、鼠类

[ˌkæŋgə'ru:] - [ræt] , ['mʌskræt] , [fi:ld] [maʊs] , [waɪt] - [fʊt] [maʊs] , ['bi:vər] , ['pɑ:kɪt] [maʊs] ,

kangaroo	**-**	**rat**	**,**	**muskrat**	**,**	**field**	**mouse**	**,**	**white**	**-**	**foot**	**mouse**	**,**	**beaver**	**,**	**pocket**	**mouse**	**,**
袋鼠	-	鼠	,	麝鼠	,	场地	老鼠	,	白色的	-	脚	老鼠	,	海狸	,	口袋	老鼠	,

[graʊnd] ['skwɜ:rəl] , ['pɑ:kɪt] ['goʊfər] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [fɪʃ] ,

ground	**squirrel**	**,**	**pocket**	**gopher**	**as**	**well**	**as**	**fish**	**,**
地面	松鼠	,	口袋	地鼠	作为	出色地	作为	鱼	,

袋鼠鼠、麝鼠、田鼠、白足鼠、海狸、口袋鼠、地松鼠、囊鼠以及鱼类，

[dʌks] , [hɔ:ks] , [aulz] , [kweɪl] , ['dezərt] ['tɔ:rtəs] , ['pɪdʒɪns] , [dʌvz; doʊvz] , [lɑ:rdʒ] ['terəpɪn] , ['lɪzərdz] ,

ducks	**,**	**hawks**	**,**	**owls**	**,**	**quail**	**,**	**desert**	**tortoise**	**,**	**pigeons**	**,**	**doves**	**,**	**large**	**terrapin**	**,**	**lizards**	**,**
鸭子	,	老鹰	,	猫头鹰	,	鹌鹑	,	沙漠	龟	,	鸽子	,	鸽子	,	大的	龟	,	蜥蜴	,

[ænd; ənd] [sneɪks] [wɜ:r; wər]['ju:tə,laɪzd] .

and	**snakes**	**were**	**utilized**	**.**
和	蛇	是	利用	.

使用了鸭子、鹰、猫头鹰、鹌鹑、沙漠龟、鸽子、斑鸠、大龟、蜥蜴和蛇。

['aʊər; ɑ:r]['pi:p(ə)l][hæd; həd][ðə; ði][dɔ:g][ænd; ənd]['prɑ:bəbli] [eɪt] [hɪm; ɪm][ɪn][taɪm][ʌv; əv] ['fæmɪn] .

Our	**people**	**had**	**the**	**dog**	**and**	**probably**	**ate**	**him**	**in**	**time**	**of**	**famine**	**.**
我们的	人们	有	这	狗	和	大概	吃	他	在	时间	的	饥荒	.

我们的人民养了那条狗，可能在饥荒时期把它吃了。

[ɔ:l'ðoʊ] [sʌm; səm] ['tɜ:rki] [boʊnz] [hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] ,

Although	**some**	**turkey**	**bones**	**have**	**been**	**found**	**,**
虽然	一些	火鸡	骨头	有	到过	成立	,

虽然已经发现了一些火鸡骨头，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][kwaɪt]['sɜ:rt(ə)n] [ðæt] [ðɪs] [bɜ:rd][wʌz; wəz][nɑ:t] [də'mestɪkeɪtɪd] [hɪr] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]

it	**is**	**quite**	**certain**	**that**	**this**	**bird**	**was**	**not**	**domesticated**	**here**	**as**	**it**	**was**
它	是	相当	肯定	那	这	鸟	曾是	不是	家养的	这里	作为	它	曾是

[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['pweɪbloʊz] .

among	**the**	**Pueblos**	**.**
之中	这	普韦布洛斯	.

可以肯定的是，这种鸟并非像普韦布洛人那样在这里被驯化。

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] ,
Needless to say ,
不必要 到 说 ,

毋庸置疑，

['leðər] [wʌz; wəz] ['fæʃnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [skɪnz] [ʌv; əv] ['præktɪkli] [ɔːl] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][wʌz; wəz]
leather was fashioned from the skins of practically all animals and was
皮革 曾是 造型 从 这 皮肤 的 几乎 全部 动物 和 曾是
[juːst] [fɔːr; fər] ['paʊtʃɪz] , [sneəz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
used for pouches , snares , etc .
用过的 为了 小袋 , 陷阱 , ETC .

皮革是用几乎所有动物的皮制成的，并被用来制作袋子、陷阱等。

['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] [tuː; tə]['entər]['aʊər; ɑːr][maɪndz] [wen] [stoʊn] [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn]
Usually the first thing to enter our minds when stone is mentioned in
通常 这 第一的 事物 到 进入 我们的 思想 什么时候 石头 是 提及 在
[kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ˌæbə'rɪdʒən(ə)l] ['piːpəlz] [ɪz] ['ærəʊhedz] [ɔːr][prə'dʒekt(ə)l] [pɔɪnts] .
connection with aboriginal peoples is arrowheads or projectile points .
联系 和 土著 人民 是 箭头 或者 弹丸 积分 .

提到石头与原住民的关系时，我们首先想到的通常是箭头或投掷物尖端。

[stoʊn] [wʌz; wəz] [juːst] [fɔːr; fər] ['meni] [ænd; ənd] ['verid] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] ,
Stone was used for many and varied purposes ,
石头 曾是 用过的 为了 许多 和 多种多样 目的 ,

石头的用途多种多样。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][lɪst] [ðiːz] [ɪn]['ɔːrdər][ʌv; əv] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
and it would be difficult to list these in order of importance .
和 它 会 是 难的 到 列表 这些 在 命令 的 重要性 .

很难按重要性对这些事物进行排序。

[prə'dʒekt(ə)l] [pɔɪnts] [wɜːr; wər] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ɪm'pɔːrt(ə)nt] , [ðoʊ] [juːst] [praɪ'merəli][fɔːr; fər] ['hʌntɪŋ]
Projectile points were , of course , important , though used primarily for hunting
弹丸 积分 是 , 的 课程 , 重要的 , 尽管 用过的 主要 为了 打猎
['rædər] [ðæn; ðən] ['wɔːrfer] .
rather than warfare .
相当 比 战争 .

当然，箭镞也很重要，不过主要用于狩猎而不是战争。

[pɔɪnts] [ʌv; əv] ['veriəs] ['saɪzɪz] , [ʃeɪps] [ænd; ənd] [mə'tɪriəlz] [wɜːr; wər] [juːst] [baɪ][ðə; ði]['kɑːlzbæd]
Points of various sizes , shapes and materials were used by the Carlsbad
积分 的 各种各样的 尺寸 , 形状 和 材料 是 用过的 经过 这 卡尔斯巴德
[bæskətmeɪkɝz] .
Basketmakers .
篮子编织者 .

卡尔斯巴德的篮子编织者使用了各种尺寸、形状和材质的尖头。

[fɜːrst][wɜːr; wər][ðə; ði][dɑːrt][ænd; ənd] [læns] [pɔɪnts] , [ænd; ənd]['leɪtər] , [æz; əz] ['ærəʊ] [pɔɪnts] ,
First were the dart and lance points , and later , as arrow points ,
第一的 是 这 镖 和 槊 积分 , 和 之后 , 作为 箭 积分 ,

最初是飞镖和长矛的尖端，后来又用作箭头。

['æftər][ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][baʊ; boʊ][tuː; tə][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .
after the introduction of the bow to the Southwest .
后 这 介绍 的 这 弓 到 这 西南 .

弓箭传入美国西南部之后。

[flɪnts] , [tʃɜːrt] , [ænd; ənd] [kæl'sedəniz] [wɜːr; wər][ðə; ði][moʊst] ['kɑːmən] [mə'tɪriəlz] [juːst] [fɔːr; fər]

Flints	,	cherts	,	and	chalcedonies	were	the	most	common	materials	used	for
燧石	,	燧石	,	和	玉髓	是	这	最多	常见的	材料	用过的	为了

[pɔɪnts] [ænd; ənd] [smɔːl] [tuːlz] ,

points	and	small	tools	,
积分	和	小的	工具	,

燧石、燧石和玉髓是制作箭头和小工具最常用的材料。

[ɔːl'ðoʊ] ['raɪəˌlaɪt] , ['felsaɪt] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] .

although	rhyolite	,	felsite	,	etc	.	,	have	been	found	.
虽然	流纹岩	,	长英质	,	ETC	.	,	有	到过	成立	.

虽然也发现了流纹岩、长英岩等。

[stoʊn] [wʌz; wəz] [wɜːrkt] [baɪ] ['graɪndɪŋ] , [pekɪŋ] , ['drɪlɪŋ] , [ænd; ənd] [pər'kʌʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['preʃər]

Stone	was	worked	by	grinding	,	pecking	,	drilling	,	and	percussion	and	pressure
石头	曾是	工作	经过	研磨	,	啄食	,	钻孔	,	和	打击乐器	和	压力

['fleɪkɪŋ] .

flaking	.
剥落	.

石头的加工方法包括研磨、敲击、钻孔、打击和压力剥片。

['mɔːtəz] [wɜːr; wər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kʌt] ['ɪntuː] ['steɪʃəneri] [rɑːk] [nɪr] ['kæmpɪŋ] ['pleɪsɪz] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðoʊz]

Mortars	were	usually	cut	into	stationary	rock	near	camping	places	such	as	those
迫击炮	是	通常	切	进入	静止的	岩石	靠近	野营	地方	这样的	作为	那些

[siːn] [nɪr] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ði]['kævərnz] ,

seen	near	the	natural	entrance	to	the	Caverns	,
已见	靠近	这	自然的	入口	到	这	洞穴	,

通常在露营地附近的固定岩石上凿制迫击炮，例如在洞穴天然入口附近的那些迫击炮。

[ɔːl'ðoʊ] [smɔːl] ['pɔːrtəb(ə)l] ['mɔːtəz] [wɜːr; wər] [juːst] [tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent] .

although	small	portable	mortars	were	used	to	some	extent	.
虽然	小的	便携的	迫击炮	是	用过的	到	一些	程度	.

虽然也曾使用过小型便携式迫击炮。

[ðə; ði] ['pes(ə)l] [wɜːr; wər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪd] [ʌv; əv] ['grænɪt] [ænd; ənd][wɜːr; wər] ['kærid] [frʌm; frəm]

The	pestles	were	usually	made	of	granite	and	were	carried	from
这	研杵	是	通常	制成	的	花岗岩	和	是	携带	从

[kæmp][tuː; tə][kæmp] ,

camp	to	camp	,
营	到	营	,

这些研杵通常由花岗岩制成，并被从一个营地带到另一个营地。

[æz; əz] ['pes(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['jʌkə] [liːf] ['kæriɪŋ] - [stræps][hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] . -

as	pestles	with	yucca	leaf	carrying	-	straps	have	been	found	.	21
作为	研杵	和	丝兰	叶子	携带	-	肩带	有	到过	成立	.	-

人们曾发现过用丝兰叶做提带的研杵。21

[prə'dʒekt(ə)l] [pɔɪnts] , ['pɑːtəri] , ['dekəreɪtɪd] [siː] [ʃel] , [ə; eɪ]['mɑːnəu] - ['pes(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ]['sænd(ə)l]

Projectile	points	,	pottery	,	decorated	sea	shell	,	a	mano	-	pestle	and	a	sandal
弹丸	积分	,	陶器	,	装饰	海	壳	,	一个	手	-	杵	和	一个	凉鞋

['frægmənt][frʌm; frəm]['kɑːlzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk]

fragment	from	Carlsbad	Caverns	National	Park
分段	从	卡尔斯巴德	洞穴	国家的	公园

来自卡尔斯巴德洞窟国家公园的投掷器尖、陶器、装饰贝壳、手研杵和凉鞋碎片

(['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] ['foʊtoʊ])

(	National	Park	Service	Photo	)
(	国家的	公园	服务	照片	)

（美国国家公园管理局照片）

[məˈtɑːteɪz][ɔːr] [ˈgraɪndɪŋ] [boʊlz] [ɑːr; ər] [les] [ˈkɑːmən] .

Metates	**or**	**grinding**	**bowls**	**are**	**less**	**common**	**.**
石磨	或者	研磨	碗	是	较少的	常见的	.

石磨或研磨碗不太常见。

[məˈtɑːteɪz][wɜːr; wər] [meɪd] [frʌm; frəm] [ˈlaɪmstoʊn] , [ˈsændstoʊn] , [ænd; ənd] [ˈgrænɪt] , [waɪl] [ðə; ði]

Metates	**were**	**made**	**from**	**limestone**	**,**	**sandstone**	**,**	**and**	**granite**	**,**	**while**	**the**
石磨	是	制成	从	石灰石	,	砂岩	,	和	花岗岩	,	尽管	这

[ˈmɑːnəu] ,

mano	**,**
手	,

石磨由石灰石、砂岩和花岗岩制成，而手磨则由……制成。

[ðə; ði] [smɔːl] [stoʊn] [juːst] [fɔːr; fər] [ˈkrʌʃɪŋ] [ænd; ənd] [ˈgraɪndɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][məˈtɑːti, meiˈtɑːtei] , [wʌz; wəz]

the	**small**	**stone**	**used**	**for**	**crushing**	**and**	**grinding**	**on**	**the**	**metate**	**,**	**was**
这	小的	石头	用过的	为了	压碎	和	研磨	在	这	石磨	,	曾是

[kəmˈpoʊzd] [ʌv; əv] [ˈlaɪmstoʊn] ,

composed	**of**	**limestone**	**,**
由	的	石灰石	,

用于在石磨上进行破碎和研磨的小石块是由石灰石制成的。

[ˈgrænɪt] , [ænd; ənd] [ˈtrævərˌtin] .

granite	**,**	**and**	**travertine**	**.**
花岗岩	,	和	石灰华	.

花岗岩和石灰华。

[ðə; ði][məˈtɑːteɪz][ɑːr; ər][ˈoʊv(ə)l] , [ˈsɜːrkjələr] , [ænd; ənd][ˈsemi] - [flæt] [ɪn] [əˈpɪrəns] , [ænd; ənd][ðə; ði]

The	**metates**	**are**	**oval**	**,**	**circular**	**,**	**and**	**semi**	**-**	**flat**	**in**	**appearance**	**,**	**and**	**the**
这	石磨	是	椭圆形	,	圆	,	和	半	-	平坦的	在	外貌	,	和	这

[ˈmeɪnoʊz][ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði][wʌn] - [hænd] [taɪp] .

manos	**are**	**of**	**the**	**one**	**-**	**hand**	**type**	**.**
手	是	的	这	一	-	手	类型	.

石磨呈椭圆形、圆形或半扁平状，石手为单手型。

[liːf] - [ʃeɪpt] [naɪvz] , [end] [ˈskreɪpɝz] , [saɪd] [ˈskreɪpɝz] , [drɪlz] , [ˈtʃɑːpərz] , [ˈhæmərˌstoʊnz] ,

Leaf	**-**	**shaped**	**knives**	**,**	**end**	**scrapers**	**,**	**side**	**scrapers**	**,**	**drills**	**,**	**choppers**	**,**	**hammerstones**	**,**
叶子	-	形状	刀具	,	结尾	刮刀	,	边	刮刀	,	演习	,	直升机	,	锤石	,

[ˈrʌbɪŋ] [ɔːr] [ˈsmuːðɪŋ] [stoʊnz] ,

rubbing	**or**	**smoothing**	**stones**	**,**
擦	或者	平滑	石头	,

叶形刀、端刮刀、侧刮刀、钻头、剁刀、锤石、磨石或抛光石

[ˈæksɪz][ænd; ənd] [stoʊn] [paɪps][wɜːr; wər] [meɪd] [ænd; ənd] [juːst] .

axes	**and**	**stone**	**pipes**	**were**	**made**	**and**	**used**	**.**
轴	和	石头	管道	是	制成	和	用过的	.

人们制造并使用了斧头和石烟斗。

[faʊnd] [θruːˈaʊt] [ðə; ði][ˌgwɑːdəˈluːp, ˌgwɑːdəˈluːpeɪ] [ˈmaʊntnz] , [ˈsʌmtaɪmz] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv]

Found	**throughout**	**the**	**Guadalupe**	**Mountains**	**,**	**sometimes**	**at**	**the**	**head**	**of**
成立	自始至终	这	瓜达卢佩	山脉	,	有时	在	这	头	的

[ˈkænjənz] , [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][ɑːn][ðə; ði][ˈkænjən] [flɔːrz] ,

canyons	**,**	**usually**	**on**	**the**	**canyon**	**floors**	**,**
峡谷	,	通常	在	这	峡谷	楼层	,

广泛分布于瓜达卢佩山脉，有时在峡谷源头，通常位于峡谷底部。

[ɑːr; ər] [smɔːl] [stoʊn] [kernz] [ænd; ənd] [stoʊn] [rɪŋz] [ɔːr] [ˈsɜːrkl] .

are	**small**	**stone**	**cairns**	**and**	**stone**	**rings**	**or**	**circles**	**.**
是	小的	石头	石堆	和	石头	戒指	或者	界	.

是小型石堆和石环或石圈。

[tuː; tə] [deɪt] , [noʊ]['fiːzəb(ə)l][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɪz]['gɪv(ə)n][æz; əz][tuː; tə][ðer; ðər]['fʌŋkʃ(ə)n] .

To	**date**	**,**	**no**	**feasible**	**explanation**	**is**	**given**	**as**	**to**	**their**	**function**	**.**
到	日期	,	不	可行的	解释	是	给定	作为	到	他们的	功能	.

迄今为止，对于它们的功能还没有给出合理的解释。

[ðiːz] [ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [kən'fjuːzd] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] “ ['mɪdn] ['sɜːrkl] ” ['priːviəsli] ['menʃ(ə)nd] .

These	**are**	**not**	**to**	**be**	**confused**	**with**	**the**	**“**	**midden**	**circles**	**”**	**previously**	**mentioned**	**.**
这些	是	不是	到	是	使困惑	和	这	“	粪堆	界	”	之前	提及	.

不要将这些与前面提到的“垃圾圈”混淆。

[fɔːr; fər] ['ʌðər] [ðæn; ðən]['fjuːəl] , [wʊd] [wʌz; wəz] ['waɪdli] [juːst] [æz; əz] [klʌbz] , digging22

For	**other**	**than**	**fuel**	**,**	**wood**	**was**	**widely**	**used**	**as**	**clubs**	**,**	**digging22**
为了	其他	比	燃料	,	木头	曾是	广泛	用过的	作为	俱乐部	,	digging22

除了燃料之外，木材还被广泛用于制作棍棒、挖掘工具等。22

[stɪks] , ['ætleɪtl] , [dɑːrts] , [spɪr] , ['baʊz, 'boʊz] , ['ærəus] , [prə'dʒekt(ə)l] [pɔɪnts] , ['faɪər][sets] (

sticks	**,**	**atlatl**	**,**	**darts**	**,**	**spear**	**foreshafts**	**,**	**bows**	**,**	**arrows**	**,**	**projectile**	**points**	**,**	**fire**	**sets**	**(**
棍子	,	投矛器	,	飞镖	,	矛	前轴	,	弓	,	箭头	,	弹丸	积分	,	火	套	(

[drɪl] [ænd; ənd] [hɑːrθ]) ,

drill	**and**	**hearth**	**)**	**,**
钻头	和	炉	)	,

木棍、投矛器、飞镖、矛杆、弓、箭、箭镞、生火用具（钻具和炉灶）

[siːd] ['stɔːrɪdʒ] [tjʊb] , [fendɪŋ] [stɪks] , ['θroʊɪŋ] [stɪks] (['ræbɪt] [stɪks]) , [ænd; ənd] ['wʊd(ə)n]

seed	**storage**	**tubes**	**,**	**fending**	**sticks**	**,**	**throwing**	**sticks**	**(**	**rabbit**	**sticks**	**)**	**,**	**and**	**wooden**
种子	贮存	管子	,	防御	棍子	,	投掷	棍子	(	兔子	棍子	)	,	和	木制的

['stɔpəz] [fɔːr; fər] [kæn'tiːnz] .

stoppers	**for**	**canteens**	**.**
塞子	为了	食堂	.

种子储存管、防御棍、投掷棍（兔子棍）和水壶木塞。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['mɔːrtər][hoʊlz] [nɪr] [ðə; ðɪ] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['kɑːlzbæd]

One	**of**	**the**	**mortar**	**holes**	**near**	**the**	**mouth**	**of**	**the**	**entrance**	**to**	**the**	**Carlsbad**
一	的	这	砂浆	孔	靠近	这	嘴	的	这	入口	到	这	卡尔斯巴德

['kævərnz]

Caverns
洞穴

卡尔斯巴德洞窟入口附近的一个迫击炮孔

(['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] ['foʊtoʊ])

(	**National**	**Park**	**Service**	**Photo**	**)**
(	国家的	公园	服务	照片	)

（美国国家公园管理局照片）

['wʊdˌwɜːrkɪŋ] [wɪð; wɪθ] [stoʊn] [tuːlz] [kən'sistid] [ʌv; əv]['sev(ə)n] ['meθədz] : ['tʃɑːpɪŋ] , ['wɪtlɪŋ] ,

Woodworking	**with**	**stone**	**tools**	**consisted**	**of**	**seven**	**methods**	**:**	**chopping**	**,**	**whittling**	**,**
木工	和	石头	工具	由……组成	的	七	方法	:	切碎	,	削木	,

['ʃeɪvɪŋ] [ænd; ənd] ['pleɪnɪŋ] ,

shaving	**and**	**planing**	**,**
剃须	和	规划	,

使用石器进行木工加工包括七种方法：砍削、削削、刨削和压刨。

['sɔːɪŋ] , ['splɪtɪŋ] , ['gaʊdʒɪŋ] [ænd; ənd] ['skɔːrɪŋ] , ['skreɪpɪŋ] [ænd; ənd] ['sændɪŋ] .

sawing	**,**	**splitting**	**,**	**gouging**	**and**	**scoring**	**,**	**scraping**	**and**	**sanding**	**.**
锯切	,	分裂	,	敲诈勒索	和	得分	,	刮擦	和	打磨	.

锯切、劈裂、凿刻、划线、刮削和打磨。

['faɪər][wʌz; wəz] [meɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][juːz][ʌv; əv][ə; eɪ]['wʊd(ə)n] [hɑːrθ] .

Fire	**was**	**made**	**with**	**the**	**use**	**of**	**a**	**wooden**	**hearth**	**.**
火	曾是	制成	和	这	使用	的	一个	木制的	炉	.

火是用木制炉膛生起来的。

['frɪkʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [kri'eɪtɪd] [baɪ] [rɪ'vɑ:lvɪŋ] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [stɪk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][hændz][ɪn][ə; eɪ]

Friction	**was**	**created**	**by**	**revolving**	**the**	**point**	**of**	**a**	**stick**	**with**	**the**	**hands**	**in**	**a**
摩擦	曾是	创建	经过	旋转	这	观点	的	一个	戳	和	这	双手	在	一个

[smɔ:l] [dɪ'preʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [hɑ:rθ] ,

small	**depression**	**in**	**the**	**hearth**	**,**
小的	沮丧	在	这	炉	,

用双手转动木棍尖端，在壁炉的小凹槽内产生摩擦力。

[wɪtʃ] [kən'teɪnd] ['tɪndər][ʌv; əv] [pʌŋk] [wʊd] , ['ʃrɛdəd, 'ʃrɛdɪd] ['ɪnər] [bɑ:rk][ɔ:r] [græs] .

which	**contained**	**tinder**	**of**	**punk**	**wood**	**,**	**shredded**	**inner**	**bark**	**or**	**grass**	**.**
哪个	包含	火种	的	朋克	木头	,	碎	内	吠	或者	草	.

里面装有腐木、碎树皮或草等引火物。

['si:dər] [ɔ:r]['dʒu:nɪpər][bɑ:rk][wʌz; wəz] ['prɑ:bəbli] [ju:st] [fɔ:r; fər] [tɔ:tʃiz] .

Cedar	**or**	**juniper**	**bark**	**was**	**probably**	**used**	**for**	**torches**	**.**
雪松	或者	杜松	吠	曾是	大概	用过的	为了	火炬	.

雪松或杜松树皮可能被用来制作火把。

['ænɪm(ə)l][boʊn][wʌz; wəz] [ju:st] [fɔ:r; fər] [ɔ:lz] , [stoʊn] ['fleɪkɪŋ] [tu:lz] , ['dʒu:əlri] ['ɔrnəmənts] [ænd; ənd]

Animal	**bone**	**was**	**used**	**for**	**awls**	**,**	**stone**	**flaking**	**tools**	**,**	**jewelry**	**ornaments**	**and**
动物	骨	曾是	用过的	为了	锥子	,	石头	剥落	工具	,	珠宝	装饰品	和

['wi:vɪŋ] [tu:lz] ;

weaving	**tools**	**;**
编织	工具	;

动物骨头被用来制作锥子、石器剥片工具、珠宝饰品和编织工具；

['ænɪm(ə)l][hɔ:rn][ɔ:r]['æntlər][wʌz; wəz] [ju:st] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] .

animal	**horn**	**or**	**antler**	**was**	**used**	**much**	**the**	**same**	**.**
动物	喇叭	或者	鹿角	曾是	用过的	很多	这	相同的	.

动物角或鹿角也以类似的方式被使用。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [slaɪt] [ˌpɑ:sə'bɪləti] [ðæt] [boʊn] ['geɪmɪŋ] [daɪs][wɜ:r; wər] [meɪd] [ænd; ənd] [ju:st] ,

There	**is**	**a**	**slight**	**possibility**	**that**	**bone**	**gaming**	**dice**	**were**	**made**	**and**	**used**	**,**
那里	是	一个	轻微	可能性	那	骨	赌博	骰子	是	制成	和	用过的	,

骨质游戏骰子被制造和使用的可能性很小。

[æz; əz][pər'hæps][wɜ:r; wər][hɔ:rn] ['leɪdlz] [ænd; ənd] ['dipəz] . -

as	**perhaps**	**were**	**horn**	**ladles**	**and**	**dippers**	**.**	**23**
作为	也许	是	喇叭	勺子	和	蘸料	.	-

或许还有角质勺子和水瓢。23

[ɪn] ['ɜ:rliər] [taɪmz] ['aʊər; ɑ:r] [bæskətmeɪkɚz] [ju:st] [ðə; ði]['ætleɪtl][æz; əz][ðer; ðər] [prɪ'dɑ:mɪnənt] ['wepən]

In	**earlier**	**times**	**our**	**Basketmakers**	**used**	**the**	**atlatl**	**as**	**their**	**predominant**	**weapon**
在	早些时候	时代	我们的	篮子编织者	用过的	这	投矛器	作为	他们的	主要的	武器

[ɔ:r] ['hʌntɪŋ] ['ɪmplɪment] .

or	**hunting**	**implement**	**.**
或者	打猎	实施	.

在古代，我们的篮子编织者使用投矛器作为他们的主要武器或狩猎工具。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] [tu:] [pɑ:rts] ; [ðə; ði] [stɪk] [fɔ:r; fər] ['θroʊɪŋ] [ðə; ði][dɑ:rt] , [ænd; ənd]

It	**was**	**composed**	**of**	**two**	**parts**	**;**	**the**	**stick**	**for**	**throwing**	**the**	**dart**	**,**	**and**
它	曾是	由	的	二	部分	;	这	戳	为了	投掷	这	镖	,	和

[ðə; ði][dɑ:rt][ɪt'self] .

the	**dart**	**itself**	**.**
这	镖	本身	.

它由两部分组成：投掷飞镖的棍子和飞镖本身。

['leɪtər][ðə; ði][baʊ; boʊ][ænd; ənd] ['æroʊ] [rɪ'pleɪst] [ðɪs] ['ɪmplɪment] [ɪn][ɪm'pɔ:rt(ə)ns] .

Later	**the**	**bow**	**and**	**arrow**	**replaced**	**this**	**implement**	**in**	**importance**	**.**
之后	这	弓	和	箭	替换	这	实施	在	重要性	.

后来弓箭取代了这种武器的重要性。

['ætleɪtl][wɜːr; wər][frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [ɪntʃɪz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv][oʊk] ,

Atlatls	were	from	19	to	25	inches	in	length	and	were	made	of	oak	,
投矛器	是	从	-	到	-	英寸	在	长度	和	是	制成	的	橡木	,

投矛器长度为19至25英寸，由橡木制成。

[meˈskiːtˌˈmeskiːt] , [θɔːrn] [groʊθ] [tɔːrˈniːjoʊ; tɔːrˈnɪloʊ] , ['sɪnjuː][ænd; ənd] ['bʌkskɪn] .

mesquite	,	thorn	growth	Tornillo	,	sinew	and	buckskin	.
牧豆树	,	刺	生长	托尼洛	,	腱子	和	鹿皮	.

牧豆树，荆棘生长 Tornillo，筋腱和鹿皮。

[əˈkeɪʒ(ə)nəli] [ə; eɪ] [smɔːl] [stoʊn] [wʌz; wəz] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ˌeɪ diː ˈdiː] [weɪt] [ænd; ənd] ['bæləns] .

Occasionally	a	small	stone	was	attached	to	add	weight	and	balance	.
偶尔	一个	小的	石头	曾是	随附的	到	添加	重量	和	平衡	.

有时还会附上一块小石头来增加重量和保持平衡。

['ætleɪtl][dɑːrt] [ʃɑːfts] [kən'sistid] [ʌv; əv] [tuː] [pɑːrts] .

Atlatl	dart	shafts	consisted	of	two	parts	.
投矛器	镖	轴	由……组成	的	二	部分	.

投矛器的矛杆由两部分组成。

[ðə; ðɪ] ['fɔːrˌʃæft] [wʌz; wəz][ʌv; əv] ['hevi] [oʊk][ɔːr] [kəm'pærətɪvli] [hɑːrd] [wʊd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stoʊn] [pɔɪnt]

The	foreshaft	was	of	heavy	oak	or	comparatively	hard	wood	with	a	stone	point
这	前轴	曾是	的	重的	橡木	或者	比较	难的	木头	和	一个	石头	观点

.

:

.

前柄由沉重的橡木或相对较硬的木材制成，柄尖为石质。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ɪnˈsəːtɪd] ['ɪntuː][ðə; ðɪ][meɪn] [ʃæft] [ʌv; əv]['soʊˌtoʊl; soʊ'toʊl] [bluːm] [stɔːks] .

This	was	inserted	into	the	main	shaft	of	sotol	bloom	stalks	.
这	曾是	插入	进入	这	主要的	轴	的	索托尔	盛开	茎	.

将其插入索托尔花茎的主轴中。

[ðə; ðɪ][aɪ'diːə] ['biːɪŋ] [əˈpɑːn]['ɪmpækt][ðæt] [ðə; ðɪ] [beɪs] [wʊd] [fɔːl] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['fɔːrˌʃæft] ,

The	idea	being	upon	impact	that	the	base	would	fall	away	from	the	foreshaft	,
这	主意	存在	之上	影响	那	这	根据	会	落下	离开	从	这	前轴	,

其原理是，撞击时底座会从前轴上脱落。

[ðʌs] [əˈlaʊɪŋ] [fʊl] [ˌpenəˈtreɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [les] [tʃæns] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['ænɪm(ə)l][ɔːr][mæn] [ˈnɔkiŋ] [ɔːr]

thus	allowing	full	penetration	and	less	chance	of	the	animal	or	man	knocking	or
因此	允许	满的	渗透	和	较少的	机会	的	这	动物	或者	男人	敲门	或者

['pʊlɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][aʊt] .

pulling	it	out	.
拉	它	出去	.

这样就能实现完全插入，减少动物或人将其撞出或拔出的可能性。

[bəuθ][ðə; ðɪ]['ætleɪtl][ænd; ənd][dɑːrt] [ʃɑːfts] [wɜːr; wər] ['sʌmtaɪmz] ['haɪli] ['dekəreɪtɪd] .

Both	the	atlatl	and	dart	shafts	were	sometimes	highly	decorated	.
两个都	这	投矛器	和	镖	轴	是	有时	高度	装饰	.

投矛器和飞镖杆有时都装饰得非常精美。

[ə; eɪ][vəˈraɪəti][ʌv; əv] [stoʊn] [pɔɪnts] [wɜːr; wər] [juːst] [æz; əz][wʌz; wəz][ðə; ðɪ][dɑːrt] [bʌnt] ,

A	variety	of	stone	points	were	used	as	was	the	dart	bunt	,
一个	种类	的	石头	积分	是	用过的	作为	曾是	这	镖	短打	,

使用了多种石制箭头，以及飞镖状的箭头。

[wɪtʃ] ['pɑːsəbli] [wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] ['stʌnər] [æz; əz][ɪts] [əˈpɪrəns] [səˈdʒests; səgˈdʒests] .

which	possibly	was	used	as	a	stunner	as	its	appearance	suggests	.
哪个	可能	曾是	用过的	作为	一个	惊艳	作为	它是	外貌	建议	.

从外观来看，它可能被用作迷惑武器。

[ðə; ði][dɑːrt][bʌnt][wʌz; wəz][ə; eɪ][raʊnd]['wʊd(ə)n][nɑːb][kaːvd][tuː; tə][ɪn'sɜːrt]['ɪntuː][ðə; ði][meɪn][ʃæft] .

The	dart	bunt	was	a	round	wooden	knob	carved	to	insert	into	the	main	shaft	.
这	镖	短打	曾是	一个	圆形的	木制的	旋钮	雕刻	到	插入	进入	这	主要的	轴	.

飞镖头是一个圆形的木制旋钮，雕刻成可以插入主轴的样式。

['baʊz, 'boʊz][ænd; ənd]['ærəus][wɜːr; wər][meɪd][ʌv; əv]['verid] ['hɑːrdwʊd] [ænd; ənd][riːdz] .

Bows	and	arrows	were	made	of	varied	hardwoods	and	reeds	.
弓	和	箭头	是	制成	的	多种多样	硬木	和	芦苇	.

弓箭由各种硬木和芦苇制成。

['baʊz, 'boʊz][hæd; həd][æn; ən]['ævərɪdʒ] [pʊl][ʌv; əv][ə'baʊt] - [paʊndz][ænd; ənd][wɜːr; wər][frʌm; frəm] 3½

Bows	had	an	average	pull	of	about	40	pounds	and	were	from	3½
弓	有	一个	平均的	拉	的	关于	-	磅	和	是	从	3½

[tuː; tə][faɪv] [fiːt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] .

to	5	feet	in	length	.
到	5	脚	在	长度	.

弓的平均拉力约为 40 磅，长度为 3.5 至 5 英尺。

['ærəus][wɜːr; wər] - [tuː; tə] - [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['boʊstrɪŋ] [wʌz; wəz] ['iːðər] ['jʌkə]

Arrows	were	20	to	28	inches	long	,	and	the	bowstring	was	either	yucca
箭头	是	-	到	-	英寸	长的	,	和	这	弦	曾是	任何一个	丝兰

['faɪbər][ɔːr]['sɪnjuː] .

fiber	or	sinew	.
纤维	或者	腱子	.

箭长 20 至 28 英寸，弓弦要么是丝兰纤维，要么是动物筋腱。

[ðə; ði] [læns] [ɔːr] [spɪr] , ['ɔːrd(ə)neri] [stɪk] [klʌbz] , [gruːvd] [fendɪŋ] [stɪks] , [raʊnd] [fendɪŋ] [stɪks] ,

The	lance	or	spear	,	ordinary	stick	clubs	,	grooved	fending	sticks	,	round	fending	sticks	,
这	槊	或者	矛	,	普通的	戳	俱乐部	,	带槽	防御	棍子	,	圆形的	防御	棍子	,

长矛或标枪、普通棍棒、带槽防御棍、圆形防御棍

['flætnd] [ænd; ənd] [raʊnd] ['θroʊɪŋ] [stɪks] [faʊnd] [meɪ] ['ɔːlsoʊ][hæv; həv] [bɪn] [juːst] [æz; əz] ['wɛpənz]

flattened	and	round	throwing	sticks	found	may	also	have	been	used	as	weapons
扁平的	和	圆形的	投掷	棍子	成立	可能	还	有	到过	用过的	作为	武器

.

:

.

发现的扁平圆形投掷棒也可能被用作武器。

[ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ded] [wʌz; wəz] [ə'kɑːmplɪʃt] [baɪ] ['beriɪŋ] [wɪð; wɪθ]['ɔfɜ˞ɪŋz, 'ɔfrɪŋz][ɪn][ə; eɪ]

Disposition	of	the	dead	was	accomplished	by	burying	with	offerings	in	a
处置	的	这	死的	曾是	完成	经过	埋葬	和	供品	在	一个

[flekst] [ɔːr]['semi] - [flekst] [pə'zɪʃ(ə)n][ɑːn][ðə; ði] [bæk] ,

flexed	or	semi	-	flexed	position	on	the	back	,
弯曲	或者	半	-	弯曲	位置	在	这	后退	,

死者的遗体处理方式是将其背部屈曲或半屈曲，并与祭品一起埋葬。

[ɔːr]['kriːˌmeɪtid][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bəːnd] [rɪ'meɪnz] ['biːɪŋ] ['berid] [ɪn][bægz][ɔːr]['bæskəts] .

or	cremated	with	the	burned	remains	being	buried	in	bags	or	baskets	.
或者	火化	和	这	烧伤	遗迹	存在	埋葬	在	包	或者	篮子	.

或者火化，并将烧焦的骨灰装入袋子或篮子中埋葬。

[ðə; ði][greɪvz; grɑːvz][ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli][smɔːl][ænd; ənd][kwaɪt] ['ʃæloʊ] .

The	graves	are	usually	small	and	quite	shallow	.
这	坟墓	是	通常	小的	和	相当	浅的	.

坟墓通常很小，也很浅。

['beriəlz] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ɪn] [keivz] , ['mɪdn] ['sɜːrkl] , [ænd; ənd]['oʊpən] [saɪts] — ['præktɪkli] ['eni] [pleɪs]
Burials **are** **found** **in** **caves** **,** **midden** **circles** **,** **and** **open** **sites** **—** **practically** **any** **place**
葬礼 是 成立 在 洞穴 , 粪堆 界 , 和 打开 网站 — 几乎 任何 地方
[wer] [dɪgɪŋ] [wʌz; wəz] ['iːzi] .
where **digging** **was** **easy** **.**
在哪里 挖掘 曾是 简单的 .

在洞穴、垃圾堆和露天场所——几乎任何容易挖掘的地方——都能发现墓葬。

[kwaɪt] ['ɔːf(ə)n][ðə; ði] [ʌn'bəːnd] ['beriəlz] [hæd; həd][ə; eɪ] “ [kɪl] [hoʊl] ” ['pɑːtəri] [boʊl] [pleɪst] ['oʊvər][ðə; ði]
Quite **often** **the** **unburned** **burials** **had** **a** **“** **kill** **hole** **”** **pottery** **bowl** **placed** **over** **the**
相当 经常 这 未燃烧 葬礼 有 一个 “ 杀 洞 ” 陶器 碗 放置 超过 这
[feɪs] .
face **.**
脸 .

经常可以看到未焚烧的墓葬中，死者脸上放着一个“杀戮坑”陶碗。

[krə'meɪʃn] , [frʌm; frəm][ɔːl] [ə'pɪrənsəz] , [wʌz; wəz] ['præktɪst] ['ɜːrliər] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [kən'kɜːrənt]
Cremation **,** **from** **all** **appearances** **,** **was** **practiced** **earlier** **and** **was** **concurrent**
火葬 , 从 全部 外貌 , 曾是 练习 早些时候 和 曾是 并发
[tuː; tə] [ˌɪnhjuː'meɪʃn] .
to **inhumation** **.**
到 土葬 .

从各方面来看，火葬的实行时间更早，并且与土葬同时存在。

[ðə; ði] [fjuː] ['skelət(ə)l] [rɪ'meɪnz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['entrəns] [ænd; ənd][bæt] [keɪv] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv]
The **few** **skeletal** **remains** **found** **in** **the** **natural** **entrance** **and** **Bat** **Cave** **section** **of**
这 很少 骨骼 遗迹 成立 在 这 自然的 入口 和 蝙蝠 洞穴 部分 的
[ðə; ði]['kɑːlzbæd]['kævərnz] [sə'dʒest] ['mɪdn] type24
the **Carlsbad** **Caverns** **suggest** **midden** **type24**
这 卡尔斯巴德 洞穴 建议 粪堆 type24

在卡尔斯巴德洞窟的天然入口和蝙蝠洞区域发现的少量骨骼遗骸表明，其属于24型垃圾堆积体。

['beriəlz] [ɔːr][ˌæksə'dent(ə)l] [dɪ'maɪz] , [pər'hæps][baɪ] ['fɔːlɪŋ] .
burials **or** **accidental** **demise** **,** **perhaps** **by** **falling** **.**
葬礼 或者 偶然 死亡 , 也许 经过 坠落 .

埋葬或意外死亡，例如坠落身亡。

['pɑːsəbli] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] [stɪl] ['vɪzəb(ə)l]['bɪts][ʌv; əv] ['evɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði]
Possibly **one** **of** **the** **most** **interesting** **and** **still** **visible** **bits** **of** **evidence** **of** **the**
可能 一 的 这 最多 有趣的 和 仍然 可见的 比特 的 证据 的 这
['kɑːlzbæd] [bæskətmeɪkɝz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['pɪktəˌgræfs] [ɔːr] ['peintiŋz] [ɑːn][ðə; ði] [saʊθ] [wɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði]
Carlsbad **Basketmakers** **are** **the** **pictographs** **or** **paintings** **on** **the** **south** **wall** **of** **the**
卡尔斯巴德 篮子编织者 是 这 象形文字 或者 绘画 在 这 南 墙 的 这
[keɪv] ['entrəns] .
Cave **entrance** **.**
洞穴 入口 .

卡尔斯巴德篮子编织者最有趣、至今仍清晰可见的证据之一，或许就是洞穴入口南墙上的象形文字或绘画。

[ðiːz] ['mɑːkiŋz] [ɑːr; ər]['bædli] ['weðərd] ,
These **markings** **are** **badly** **weathered** **,**
这些 标记 是 糟糕 风化的 ,

这些标记风化严重，

[bʌt; bət][wʌn][kæn; kən] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [wʌt] [ə'pɪrz] [wʌns][tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] [red] ['fɪgjər]
but **one** **can** **distinguish** **what** **appears** **once** **to** **have** **been** **a** **red** **figure**
但 一 能 区分 什么 出现 一次 到 有 到过 一个 红色的 数字
[wɪð; wɪθ] [blæk] [ʌp] - [reɪzd] [ɑːrmz][ʌv; əv][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ,
with **black** **up** **-** **raised** **arms** **of** **a** **person** **,**
和 黑色的 向上 - 提高 武器 的 一个 人 ,

但人们可以辨认出，那似乎曾经是一个红色的人形，有着黑色的、高举的双臂。

[ænd; ənd][blɑːbz][ʌv; əv] [red] [ænd; ənd] [blæk] [wɪtʃ] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['eniθɪŋ] .

and	blobs	of	red	and	black	which	may	have	been	anything	.
和	斑点	的	红色的	和	黑色的	哪个	可能	有	到过	任何事物	.

还有一些红色和黑色的斑点，它们可能是什么都有可能。

[ɪn] ['ʌðər] [keivz] ['oʊvər][ðə; ði] ['eriə] [hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] ['ʌðər] ['pɪktəˌgræfs] (['peintiŋz]) [ænd; ənd]

In	other	caves	over	the	area	have	been	found	other	pictographs	(	paintings	)	and
在	其他	洞穴	超过	这	区域	有	到过	成立	其他	象形文字	(	绘画	)	和

['petrəglɪf] ([pekt]) [dɪ'zaɪnz] .

petroglyphs	(	pecked	)	designs	.
岩画	(	啄食	)	设计	.

在这一地区的其他洞穴中也发现了其他象形文字（绘画）和岩刻（凿刻）图案。

[peɪnts] [wɜːr; wər] [meɪd] [frʌm; frəm] [red] ['hiːmətaɪt] ([red] ['ɑːksaɪd][ʌv; əv]['aɪərn]) ; [red] [ænd; ənd]

Paints	were	made	from	red	hematite	(	red	oxide	of	iron	)	;	red	and
油漆	是	制成	从	红色的	赤铁矿	(	红色的	氧化物	的	铁	)	;	红色的	和

['jeloʊ] ['oʊkər] ;

yellow	ochers	;
黄色的	赭石	;

颜料由赤铁矿（氧化铁的红色部分）、红色和黄色赭石制成；

[bluː] [ænd; ənd] [griːn] [frʌm; frəm] ['kɑːpər] ['kɑːrbəˌneɪts; 'kɑːrbənəts] , ['æʒʊraɪt][ænd; ənd] ['mæləkaɪt] ;

blue	and	green	from	copper	carbonates	,	azurite	and	malachite	;
蓝色的	和	绿色的	从	铜	碳酸盐	,	蓝铜矿	和	孔雀石	;

[blæk] ['kɑːrbən][ænd; ənd] [waɪt] ['keɪələˌnaɪt] .

black	carbon	and	white	kaolinite	.
黑色的	碳	和	白色的	高岭土	.

蓝色和绿色来自碳酸铜、蓝铜矿和孔雀石；黑色碳和白色高岭石。

[əˈkeɪʒ(ə)nəli] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [faʊnd] [smɔːl] ['peblz] [wɪð; wɪθ] ['peɪntɪd] [dɪ'zaɪnz] [ɔːr] [laɪnz] [ɑːn][ðem; ðəm]

Occasionally	there	are	found	small	pebbles	with	painted	designs	or	lines	on	them
偶尔	那里	是	成立	小的	鹅卵石	和	绘	设计	或者	线条	在	他们

,

,

,

偶尔会发现一些绘有图案或线条的小鹅卵石。

[bʌt; bət][ðer; ðər] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .

but	their	function	is	unknown	.
但	他们的	功能	是	未知	.

但它们的功能尚不清楚。

['dʒuːəlri] [kən'sistid] [ʌv; əv] ['wʊd(ə)n] [kɔmz] [ænd; ənd] ['wʊd(ə)n] [pɪn] [her] ['ɔrnəmənts] ,

Jewelry	consisted	of	wooden	combs	and	wooden	pin	hair	ornaments	,
珠宝	由.....组成	的	木制的	梳子	和	木制的	别针	头发	装饰品	,

首饰包括木梳和木发簪。

[biːdz] [ænd; ənd] ['pendənts] [ʌv; əv] [waɪt] [ænd; ənd] [pɪŋk] [ʃel] , ['dʒɪpsəm] , [blæk] [bai'delait] ,

beads	and	pendants	of	white	and	pink	shell	,	gypsum	,	black	beidellite	,
珠子	和	吊坠	的	白色的	和	粉色的	壳	,	石膏	,	黑色的	贝得石	,

['tɜːrkwɔɪz] , [boʊn] ,

turquoise	,	bone	,
绿松石	,	骨	,

白色和粉色贝壳、石膏、黑色贝得石、绿松石、骨头制成的珠子和吊坠

[skwɑːʃ] [siːdz] [ænd; ənd] ['sekʃnz] [ʌv; əv] [riːdz] .

squash	seeds	and	sections	of	reeds	.
壁球	种子	和	部分	的	芦苇	.

南瓜种子和芦苇段。

[biːdz] [wɜːr; wər] [strʌŋ] [ɑːn] [her] [kɔːrd][ɔːr] ['jʌkə] ['faɪbər][kɔːrd] .

Beads	were	strung	on	hair	cord	or	yucca	fiber	cord	.
珠子	是	串	在	头发	绳索	或者	丝兰	纤维	绳索	.

珠子串在发绳或丝兰纤维绳上。

['breɪsləts] [ʌv; əv] - [ʃel] [wɜːr; wər][wɔːrn] .

Bracelets	of	Glycimeris	shell	were	worn	.
手镯	的	-	壳	是	磨损	.

人们佩戴着用甘藻贝壳制成的手镯。

[fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt][ðə; ði] [ʃel] [telz] [ʌv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l] [treɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [gʌlf] [ʌv; əv]

For	the	most	part	the	shell	tells	of	considerable	trade	to	the	Gulf	of
为了	这	最多	部分	这	壳	讲述	的	大量	贸易	到	这	海湾	的

['meksɪkoʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [gʌlf] [ʌv; əv][ˌkælə'fɔːrniə][baɪ]['aʊər; ɑːr]['piːp(ə)l] .

Mexico	and	the	Gulf	of	California	by	our	people	.
墨西哥	和	这	海湾	的	加利福尼亚州	经过	我们的	人们	.

贝壳上的图案大多表明，我们的人民与墨西哥湾和加利福尼亚湾之间有着相当大的贸易往来。

[freʃ] ['wɔːtər] ['mʌsl] ['ʃɛlz] ['kɑːmən] [tuː; tə][ðə; ði]['peikəs] ['rɪvər] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [juːst] [fɔːr; fər]

Fresh	water	mussel	shells	common	to	the	Pecos	River	were	also	used	for
新鲜的	水	蚌	贝壳	常见的	到	这	佩科斯	河	是	还	用过的	为了

['ɔrnəmənts] .

ornaments	.
装饰品	.

佩科斯河常见的淡水贻贝壳也被用来制作装饰品。

[treɪd] [wʌz; wəz] ['kærid] [ɑːn][frʌm; frəm]['meksɪkoʊ]['ɪntuː] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl]['riːdʒən][æz; əz]['ɪndɪkeɪtɪd][baɪ]

Trade	was	carried	on	from	Mexico	into	this	general	region	as	indicated	by
贸易	曾是	携带	在	从	墨西哥	进入	这	一般的	地区	作为	表明的	经过

[ðə; ði][faindz][ʌv; əv] ['kɑːpər] ['belz] [ænd; ənd] [mə'kɔː] ['pærət] ['fɛðɚz] [frʌm; frəm]['pwebloʊ]['ruːɪnz][ɪn]

the	finds	of	copper	bells	and	macaw	parrot	feathers	from	Pueblo	ruins	in
这	发现	的	铜	铃铛	和	金刚鹦鹉	鹦鹉	羽毛	从	普韦布洛	废墟	在

['sʌðərn] [nuː] ['meksɪkoʊ] .

southern	New	Mexico	.
南部	新的	墨西哥	.

从新墨西哥州南部普韦布洛遗址中发现的铜铃和金刚鹦鹉羽毛表明，墨西哥曾向这一地区进行贸易。

[ˌserɪ'moʊniəl] [ˌpærəfər'neɪliə] [faindz][ɑːr; ər]['rædər] [rer] .

Ceremonial	paraphernalia	finds	are	rather	rare	.
仪式	用具	发现	是	相当	稀有的	.

仪式用具的发现相当罕见。

['frægmənts] [ʌv; əv][ə; eɪ]['goʊldən]['iːg(ə)l] ['feðər] ['heddres] , ['rætlz] [ʌv; əv] [gɔːdz] , [ænd; ənd]['tɜːrt(ə)l]

Fragments	of	a	golden	eagle	feather	headdress	,	rattles	of	gourds	,	and	turtle
片段	的	一个	金的	鹰	羽毛	头饰	,	嘎嘎作响	的	葫芦	,	和	龟

[ɔːr] ['tɔːrtəs] ['ʃɛlz] ,

or	tortoise	shells	,
或者	龟	贝壳	,

金雕羽毛头饰碎片、葫芦摇铃、龟壳等

['pɑːhoʊs] ([prer] [stɪks]) , ['wʊd(ə)n] [wɑːndz][ænd; ənd] ['wʊd(ə)n] ['peɪntɪd] - (['heddres])

pahos	(	prayer	sticks	)	,	wooden	wands	and	wooden	painted	tablitas	(	headdresses	)
帕霍斯	(	祷告	棍子	)	,	木制的	魔杖	和	木制的	绘	-	(	头饰	)

[hæv; həv] [bɪn] [ʌn'əθid] [ɪn][ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ]['maʊnt(ə)n] [keivz] .

have	been	unearthed	in	Guadalupe	Mountain	caves	.
有	到过	出土	在	瓜达卢佩	山	洞穴	.

在瓜达卢佩山洞穴中出土了祈祷杖、木制魔杖和木制彩绘头饰。

['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə][ˌserɪ'moʊniəl]['pɝ:pəsəz, 'pɝ:pəsɪz] , [ænd; ənd]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [faʊnd] [ɪn] [kloʊz]

Closely	**related**	**to**	**ceremonial**	**purposes**	**,**	**and**	**usually**	**found**	**in**	**close**
密切	有关的	到	仪式	目的	,	和	通常	成立	在	关闭

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'bʌv] ,

association	**with**	**the**	**above**	**,**
协会	和	这	多于	,

与仪式用途密切相关，并且通常与上述内容紧密相关。

[ɑ:r; ər] [ri:d] [sɪgə'rets] [ænd; ənd] ['hwɪslz] , [prer] ['ɔfɝ-ɪŋz, 'ɔfrɪŋz][ʌv; əv] ['mɪnətʃər] [fendɪŋ] [stɪks] ,

are	**reed**	**cigarettes**	**and**	**whistles**	**,**	**prayer**	**offerings**	**of**	**miniature**	**fending**	**sticks**	**,**
是	芦苇	香烟	和	哨声	,	祷告	供品	的	微型	防御	棍子	,

['faɪbər] [bɔ:lz] ,

fiber	**balls**	**,**
纤维	球	,

芦苇香烟和哨子，祈祷用的微型防御棒，纤维球，

['geɪmɪŋ] [daɪs] ([stɪks] [ɔ:r] ['kauntəz]) , [æz; əz] [wel] [æz; əz]['pɑ:səb(ə)l][ˌserɪ'moʊniəl][baʊ; boʊ] [sets] .

gaming	**dice**	**(**	**sticks**	**or**	**counters**	**)**	**,**	**as**	**well**	**as**	**possible**	**ceremonial**	**bow**	**sets**	**.**
赌博	骰子	(	棍子	或者	计数器	)	,	作为	出色地	作为	可能的	仪式	弓	套	.

游戏骰子（棍子或计数器），以及可能的仪式用弓箭套装。

[æz; əz][tu:; tə] [haʊ] [ðə; ði][ˌserɪ'moʊniəl]['ɑ:bdʒekts][wɜ:r; wər] [ju:st] [ɪz] , ['nætʃ(ə)rəli] , [kən'dʒektʃər] . -

As	**to**	**how**	**the**	**ceremonial**	**objects**	**were**	**used**	**is**	**,**	**naturally**	**,**	**conjecture**	**.**	**25**
作为	到	如何	这	仪式	对象	是	用过的	是	,	自然	,	推测	.	-

至于这些礼仪用品的具体用途，自然只能是推测。25

[ðə; ði][ˌmeskə'leərəj] [ə'pætʃi:z]

THE	**MESCALERO**	**APACHES**
这	梅斯卡莱罗	阿帕奇人

梅斯卡莱罗阿帕奇人

[frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔ:rθ] [ðeɪ] [keɪm] , [ðɪs] [mʌtʃ] [wi:; wi] [noʊ] , [ænd; ənd] [kəm'pærətɪvli] ['ri:s(ə)ntli] .

From	**the**	**north**	**they**	**came**	**,**	**this**	**much**	**we**	**know**	**,**	**and**	**comparatively**	**recently**	**.**
从	这	北	他们	来了	,	这	很多	我们	知道	,	和	比较	最近	.

我们知道，他们来自北方，而且来得相对较晚。

[ə'baʊt] - ['jɪrz] [ə'goʊ] ['meni] [traɪbz] [ʌv; əv] [ə'pætʃi:z] ['sloʊli] [wɜ:rkt] [ðer; ðər] [wei] ['saʊθwərd] ,

About	**600**	**years**	**ago**	**many**	**tribes**	**of**	**Apaches**	**slowly**	**worked**	**their**	**way**	**southward**	**,**
关于	-	年	前	许多	部落	的	阿帕奇	缓慢地	工作	他们的	方式	向南	,

大约600年前，许多阿帕奇部落缓慢地向南迁徙。

['fɑ:loʊɪŋ] [ðə; ði] [geɪm] [ænd; ənd] ['gæðərɪŋ] [ðə; ði][waɪld][plænt] [fu:d] ,

following	**the**	**game**	**and**	**gathering**	**the**	**wild**	**plant**	**food**	**,**
下列的	这	游戏	和	采集	这	荒野	植物	食物	,

跟随游戏进程并采集野生植物食物，

[ɪ'ventʃuəli] ['reɪndʒɪŋ]['oʊvər][ə; eɪ] [greɪt] [lænd] ['eriə] [frʌm; frəm][ðə; ði]['peikəs] ['rɪvər] [ɑ:n][ðə; ði] [i:st]

eventually	**ranging**	**over**	**a**	**great**	**land**	**area**	**from**	**the**	**Pecos**	**River**	**on**	**the**	**east**
最终	范围	超过	一个	伟大的	土地	区域	从	这	佩科斯	河	在	这	东方

[tu:; tə][ðə; ði]['bɔ:rdərz][ʌv; əv][ðə; ði][ˌpæpə'^əu] ['kʌntri] [ɪn] ['sʌðərn] [ˌærɪ'zoʊnə][ɑ:n][ðə; ði] [west] ;

to	**the**	**borders**	**of**	**the**	**Papago**	**country**	**in**	**southern**	**Arizona**	**on**	**the**	**west**	**;**
到	这	边界	的	这	帕帕戈	国家	在	南部	亚利桑那	在	这	西方	;

最终覆盖了从东部的佩科斯河到西部亚利桑那州南部帕帕戈地区的大片土地；

[frʌm; frəm][ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ][tu:; tə] ['nɔ:rðərn] ['meksɪkoʊ] , [tu:; tə][ðə; ði] [gʌlf] [ʌv; əv]['meksɪkoʊ][ɪn]

from	**Colorado**	**to**	**northern**	**Mexico**	**,**	**to**	**the**	**Gulf**	**of**	**Mexico**	**in**
从	科罗拉多州	到	北方	墨西哥	,	到	这	海湾	的	墨西哥	在

['teksəs] .

Texas	**.**
德克萨斯州	.

从科罗拉多州到墨西哥北部，再到德克萨斯州的墨西哥湾。

[ðə; ði] [ə'pætʃiːz] , ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌæθə'pæskən][lɪŋ'gwɪstɪk]['fæməli] ,

The	Apaches	,	members	of	the	Athapascan	linguistic	family	,
这	阿帕奇	,	成员	的	这	阿萨巴斯卡	语言学	家庭	,

阿帕奇人，属于阿萨巴斯卡语系，

[wɜːr; wər][fɜːrst] [rɪ'kɔːrdɪd] [hɪ'stɔːrɪkli] [ɑːn][ðə; ði] ['sʌðərn] [pleɪnz][baɪ][ðə; ði] ['spænɪʃ] [ɪn] - - - ,

were	first	recorded	historically	on	the	southern	plains	by	the	Spanish	in	1540	-	41	,
是	第一的	记录	历史	在	这	南部	平原	经过	这	西班牙语	在	-	-	-	,

[huː] [kɔːld] [ðem; ðəm] [kwɛ'riːtʃoʊ] .

who	called	them	Querecho	.
WHO	称为	他们	奎雷乔	.

历史上最早有记载的是西班牙人在 1540-41 年在南部平原发现的这种生物，他们称之为 Querecho。

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn'taɪərli]['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] [kə'beɪzə][diː]['bækə][ɪn] - - - [ɪn'kaʊntər] [ðem; ðəm]

However	,	it	is	entirely	possible	that	Cabeza	de	Baca	in	1534	-	35	encountered	them
然而	,	它	是	完全	可能的	那	卡韦萨	德	巴卡	在	-	-	-	遭遇	他们

.

:

.

然而，卡韦萨·德·巴卡在 1534-35 年完全有可能遇到过他们。

[ðə; ði][ˌmeskə'leərəj] , ['lɪpæn] ,

The	Mescalero	,	Lipan	,
这	梅斯卡莱罗	,	利潘	,

梅斯卡莱罗，利潘

[ænd; ənd] - ([ə; eɪ]['haɪbrɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmər] [tuː]) [wɜːr; wər] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ['eriə] [æt; ət]

and	Tuetenene	(	a	hybrid	of	the	former	two	)	were	living	in	this	area	at
和	-	(	一个	杂交种	的	这	以前的	二	)	是	活的	在	这	区域	在

[ðæt] [taɪm] .

that	time	.
那	时间	.

当时，图埃特内内人（前两者的杂交种）也生活在这一地区。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][fɜːrst] [kɔːld] [ə'pætʃiːz] [ɪn] - [baɪ][oʊ'njɑːteɪ] .

They	were	first	called	Apaches	in	1598	by	Oñate	.
他们	是	第一的	称为	阿帕奇	在	-	经过	奥纳特	.

1598 年，奥尼亚特首次将他们称为阿帕奇人。

[ðə; ði][ˌmeskə'leərəj] [ə'pætʃiːz] [reɪndʒd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['riːəu] [grænd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪkt] [pleɪnz] ,

The	Mescalero	Apaches	ranged	from	the	Rio	Grande	to	the	Staked	Plains	,
这	梅斯卡莱罗	阿帕奇	范围	从	这	里约热内卢	格兰德	到	这	已抵押	平原	,

梅斯卡莱罗阿帕奇人的活动范围从格兰德河一直延伸到斯塔克平原。

[ænd; ənd][wɜːr; wər] ['kloʊsli] ['ælaɪd][wɪð; wɪθ][bəuθ][ðə; ði] ['westərn] [ə'pætʃi] [gruːps] [ænd; ənd] [traɪbz]

and	were	closely	allied	with	both	the	western	Apache	groups	and	tribes
和	是	密切	盟军	和	两个都	这	西	阿帕奇	团体	和	部落

[ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] [pleɪnz] .

of	the	southern	plains	.
的	这	南部	平原	.

他们与西部的阿帕奇部落和南部平原的部落都保持着密切的联盟关系。

[ðə; ði] “ - ” [ɔːr] “ - ” (['meskæl,me'skæl]['piːp(ə)l][ɔːr]['wɔːtər] ['wɪloʊ] ['piːp(ə)l]) , [æz; əz]

The	“	Natohene	”	or	“	Natshene	”	(	mescal	people	or	water	willow	people	)	,	as
这	“	-	”	或者	“	-	”	(	麦斯卡尔	人们	或者	水	柳	人们	)	,	作为

[ðeɪ] [kɔːld] [ðəm'selvz] ,

they	called	themselves	,
他们	称为	他们自己	,

他们自称为“纳托赫内”或“纳特舍内”（意为“麦斯卡尔人”或“水柳人”），

[wɜːr; wər] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] [θriː] ['bændz] ; [ðə; ði] - , - , [ænd; ənd] - .

were	composed	of	three	bands	;	the	Kahoane	,	Ni'ahane	,	and	Huskaane	.
是	由	的	三	乐队	;	这	-	,	-	,	和	-	.

由三个部落组成：卡霍阿内部落、尼阿哈内部落和胡斯卡内部落。

[ðə; ði] - [bænd] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði][ˌsækrə'mentoʊ] , [ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ] , [siˈerə] ['blɑːŋkə] ,

The	Ni'ahane	band	lived	in	the	Sacramento	,	Guadalupe	,	Sierra	Blanca	,
这	-	乐队	居住地	在	这	萨克拉门托	,	瓜达卢佩	,	塞拉	布兰卡	,

[ænd; ənd]['kæpɪtən] ['maʊntnz] ,

and	Capitan	Mountains	,
和	船长	山脉	,

尼阿哈内部落居住在萨克拉门托山脉、瓜达卢佩山脉、塞拉布兰卡山脉和卡皮坦山脉。

[æn; ən] ['eriə] [ðæt] [ɪn'kluːdɪd] [wʌt] [ɪz] [naʊ] ['kɑːlzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] .

an	area	that	included	what	is	now	Carlsbad	Caverns	National	Park	.
一个	区域	那	包括	什么	是	现在	卡尔斯巴德	洞穴	国家的	公园	.

其中包括现在的卡尔斯巴德洞窟国家公园所在的区域。

[ðer; ðər] [neɪm] [miːnz] “ ['piːp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['terəst] ['maʊntnz] .

Their	name	means	“	people	of	the	terraced	mountains	.
他们的	姓名	方法	“	人们	的	这	梯田	山脉	.

他们的名字意思是“梯田山的人民”。

” [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ʌv; əv] [ðɪs] [bænd][wɜːr; wər][ðə; ði] - ; [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'iːst] [ʌv; əv]

”	To	the	south	of	this	band	were	the	Tuetenene	;	and	southeast	of
”	到	这	南	的	这	乐队	是	这	-	;	和	东南	的

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

“这支部落的南边是图埃特内内人；在他们东南方向，

[ɪn][ðə; ði][bɪg] [bend] ['kʌntri] , [lɪvd] [ðə; ði]['lɪpæn] [ə'pætʃiːz] ([ə; eɪ] [truː] [pleɪnz] ['ɪndiən] [gruːp]) .

in	the	Big	Bend	country	,	lived	the	Lipan	Apaches	(	a	true	Plains	Indian	group	)	.
在	这	大的	弯曲	国家	,	居住地	这	利潘	阿帕奇	(	一个	真的	平原	印度	团体	)	.

在大弯地区，居住着利潘阿帕奇人（一个真正的平原印第安人部落）。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][əˈvɔɪd][kənˈfjuːʒ(ə)n] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] ['veriəs] Apache26

In	order	to	avoid	confusion	between	the	various	Apache26
在	命令	到	避免	困惑	之间	这	各种各样的	Apache26

为了避免各种 Apache26 之间的混淆

[traɪbz] [ænd; ənd]['bændz][tuː; tə]['friːkwənt] [ðə; ði] ['eriə] [ʌv; əv]['kɑːlzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ,

tribes	and	bands	to	frequent	the	area	of	Carlsbad	Caverns	National	Park	,
部落	和	乐队	到	频繁	这	区域	的	卡尔斯巴德	洞穴	国家的	公园	,

经常出没于卡尔斯巴德洞窟国家公园一带的部落和族群

[ðə; ði][tɜːrm][ˌmeskəˈleərəj] [wɪl] [biː; bi] [juːst] .

the	term	Mescalero	will	be	used	.
这	学期	梅斯卡莱罗	将要	是	用过的	.

我们将使用“梅斯卡莱罗”这个词。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] ['æktʃuəli] ['veri] ['lɪt(ə)l][ɪz] [noʊn] [ə'baʊt] [ðɪs] [gruːp] ,

It	should	be	pointed	out	that	actually	very	little	is	known	about	this	group	,
它	应该	是	尖	出去	那	实际上	非常	小的	是	已知	关于	这	团体	,

需要指出的是，实际上人们对这个群体知之甚少。

[soʊ][ðə; ði] [mə'tɪriəl] [prɪ'zentɪd] [ɪz][fɑːr][frʌm; frəm] [kəm'pliːt] [ænd; ənd][ɪz]['oʊnli]['dʒen(ə)rəl][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n]

so	the	material	presented	is	far	from	complete	and	is	only	general	information
所以	这	材料	呈现	是	远的	从	完全的	和	是	仅有的	一般的	信息

.

:

.

因此，所提供的资料远非完整，仅为一般信息。

[ɔːl'ðoʊ] [ʌv; əv][ə; eɪ][wɔːr] - [laɪk] ['neɪtʃər] , [ðə; ði][ˌmɛskə'lɛroʊz][wɜːr; wər]['nevər] [kən'sɪdərd] [æz; əz]

Although	of	a	war	-	like	nature	,	the	Mescaleros	were	never	considered	as
虽然	的	一个	战争	-	喜欢	自然	,	这	梅斯卡莱罗斯	是	绝不	经过考虑的	作为

['deɪndʒərəs][æz; əz][ðer; ðər] ['breðrən] ['fɑːðər] [west] .

dangerous	as	their	brethren	farther	west	.
危险的	作为	他们的	弟兄们	更远	西方	.

尽管梅斯卡莱罗人天性好战，但他们从未被认为像更西边的同胞那样危险。

[jet] , ['æftər][ə'kwaɪrɪŋ, ə'kwaɪɜ-ɪŋ]['hɔːrsɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['spænɪʃ] , [ðeɪ] ['reɪdɪd] [ænd; ənd] [wɔːrd]

Yet	,	after	acquiring	horses	from	the	Spanish	,	they	raided	and	warred
然而	,	后	收购	马匹	从	这	西班牙语	,	他们	突袭	和	战争

[ʌn'tɪl] [ə'baʊt] - , [wen] [səb'duːd] ;

until	about	1875	,	when	subdued	;
直到	关于	-	,	什么时候	低沉的	;

然而，在从西班牙人那里获得马匹后，他们一直劫掠和战争，直到 1875 年左右被征服；

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌmeskə'leərəj][ˌrezər'veɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] [waɪt] ['maʊntnz]

and	the	Mescalero	Reservation	was	established	in	the	White	Mountains
和	这	梅斯卡莱罗	预订	曾是	已确立的	在	这	白色的	山脉

[ˌnɔːrθ'iːst] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [sændz][ɪn] [nuː] ['meksɪkoʊ] .

northeast	of	the	White	Sands	in	New	Mexico	.
东北	的	这	白色的	桑兹	在	新的	墨西哥	.

梅斯卡莱罗保留地建立在新墨西哥州白沙东北部的白山上。

['kʌltʃərəli] ['spiːkɪŋ] , [ðə; ði][ˌmɛskə'lɛroʊz] , [lɪpənz] , [ænd; ənd][ðer; ðər]['haɪbrɪd] , [ðə; ði] - ,

Culturally	speaking	,	the	Mescaleros	,	Lipans	,	and	their	hybrid	,	the	Tuetenenes	,
文化上的	请讲	,	这	梅斯卡莱罗斯	,	利潘斯	,	和	他们的	杂交种	,	这	-	,

从文化角度来看，梅斯卡莱罗人、利潘人及其混血后裔图埃特内内人

[wɜːr; wər] ['beɪsɪkli] [pleɪnz][wɪð; wɪθ][sʌm; səm]['westərn] [ə'pætʃi] [treɪts] ['kɑːmən] ['oʊnli][tuː; tə][ðə; ði]

were	basically	Plains	with	some	western	Apache	traits	common	only	to	the
是	基本上	平原	和	一些	西	阿帕奇	特征	常见的	仅有的	到	这

[ˌmɛskə'lɛroʊz] .

Mescaleros	.
梅斯卡莱罗斯	.

他们基本上是平原人，有一些西部阿帕奇人的特征，这些特征只有梅斯卡莱罗人才有。

[ðə; ði] ['peɪntɪd] ['grɑːtoʊ] , [ə; eɪ] ['haɪli] ['peɪntɪd] [ˌmeskə'leərəj] [ə'pætʃi] [ˌserɪ'moʊniəl] [keɪv] ['loʊkeɪtɪd][ɪn]

The	Painted	Grotto	,	a	highly	painted	Mescalero	Apache	ceremonial	cave	located	in
这	绘	石窟	,	一个	高度	绘	梅斯卡莱罗	阿帕奇	仪式	洞穴	位于	在

['slɔːtər] ['kænjən] ,

Slaughter	Canyon	,
屠宰	峡谷	,

彩绘洞穴，是位于屠宰峡谷的一座绘有精美图案的梅斯卡莱罗阿帕奇族祭祀洞穴。

['kɑːlzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] , [nuː] ['meksɪkoʊ]

Carlsbad	Caverns	National	Park	,	New	Mexico
卡尔斯巴德	洞穴	国家的	公园	,	新的	墨西哥

新墨西哥州卡尔斯巴德洞窟国家公园

['æktʃuəl] ['fɪzɪk(ə)l] ['evɪdəns] [left][baɪ][ðə; ði][ˌmeskə'leərəj] [ə'pætʃiːz] [ɪn]['kɑːlzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl]

Actual	physical	evidence	left	by	the	Mescalero	Apaches	in	Carlsbad	Caverns	National
实际的	身体的	证据	左边	经过	这	梅斯卡莱罗	阿帕奇	在	卡尔斯巴德	洞穴	国家的

[pɑːrk][ɪz][skænt] .

Park	is	scant	.
公园	是	稀少	.

梅斯卡莱罗阿帕奇人在卡尔斯巴德洞窟国家公园留下的实际物证很少。

[ðer; ðər][moʊst]['prɑːmɪnənt] ['kɔːlɪŋ] [kɑːrd][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [keɪv] [ɪn] [west] Slaughter27

Their	most	prominent	calling	card	is	found	in	a	small	cave	in	West	Slaughter27
他们的	最多	著名的	呼叫	卡片	是	成立	在	一个	小的	洞穴	在	西方	Slaughter27

他们最显著的"名片"是在西屠杀区27号的一个小洞穴里发现的。

['kænjən] .
Canyon **.**
峡谷 .

峡谷。

[ə'baʊt] 4½ [maɪlz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kænjən] , [sʌm; səm] - [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [draɪ] [striːm] [bed] ,

About	4½	miles	from	the	mouth	of	the	canyon	,	some	65	feet	above	the	dry	stream	bed	,
关于	4½	英里	从	这	嘴	的	这	峡谷	,	一些	-	脚	多于	这	干燥	溪流	床	,

距峡谷口约4.5英里，高于干涸河床约65英尺，

[ɪz] [ðə; ði] " ['peɪntɪd] ['grɑːtoʊ] .

is	the	"	Painted	Grotto	.
是	这	"	绘	石窟	.

是"彩绘石窟"。

" [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [keɪv] [ɪz] [ə'prɑːksɪmətli] - [fiːt] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [frʌnt] , - [fiːt] [æt; ət] [ðə; ði] ['diːpəst] [pɔɪnt] ,

"	This	little	cave	is	approximately	57	feet	across	the	front	,	21	feet	at	the	deepest	point	,
"	这	小的	洞穴	是	大约	-	脚	穿过	这	正面	,	-	脚	在	这	最深处	观点	,

"这个小洞穴正面宽约57英尺，最深处约21英尺，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['siːlɪŋ] [sloʊps] [frʌm; frəm] - [fiːt] [æt; ət] [ðə; ði] [frʌnt] [tuː; tə] [ə'baʊt] [sɪks] [fiːt] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] .

and	the	ceiling	slopes	from	16	feet	at	the	front	to	about	6	feet	at	the	back	.
和	这	天花板	连续下坡	从	-	脚	在	这	正面	到	关于	6	脚	在	这	后退	.

天花板从前面的 16 英尺倾斜到后面的大约 6 英尺。

[ɑːn] [ðə; ði] [wɔːlz] [ænd; ənd] ['siːlɪŋ] [ɑːr; ər] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['mʌlti,kʌləd] ['pɪktə,græfs] ,

On	the	walls	and	ceiling	are	several	hundred	multicolored	pictographs	,
在	这	墙壁	和	天花板	是	一些	百	五彩缤纷	象形文字	,

墙壁和天花板上绘有数百幅彩色象形图。

[ɔːl] ['peɪntɪd] [wɪð; wɪθ] [ɜːrθ] [graʊnd] ['oʊkər] [ɪn] [red] , ['jeloʊ] , [waɪt] , ['goʊldən] ['jeloʊ] , [ænd; ənd] [ʃeɪdz] [ʌv; əv] [pɪŋk] .

all	painted	with	earth	ground	ochers	in	red	,	yellow	,	white	,	golden	yellow	,	and	shades	of	pink	.
全部	绘	和	地球	地面	赭石	在	红色的	,	黄色的	,	白色的	,	金的	黄色的	,	和	色调	的	粉色的	.

全部用赭石颜料涂成红色、黄色、白色、金黄色和各种深浅的粉红色。

[keɪvz] [ʌv; əv] [ðɪs] [taɪp] [wɜːr; wər] [juːst] [æz; əz] [ʃraɪnz] [ɔːr] ['miːdiə] [fɔːr; fər] ['serəmənɪz] [ɔːr] [rɪ'lɪdʒəs] ['dænsəz, 'dænsɪz] ,

Caves	of	this	type	were	used	as	shrines	or	media	for	ceremonies	or	religious	dances	,
洞穴	的	这	类型	是	用过的	作为	神社	或者	媒体	为了	仪式	或者	宗教	舞蹈	,

这类洞穴曾被用作神龛或举行仪式或宗教舞蹈的场所。

[ˌɪnkæn'teɪʃənz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [kən'sɪdərd] ['veri] ['seɪkrɪd] .

incantations	,	etc	.	,	and	are	considered	very	sacred	.
咒语	,	ETC	.	,	和	是	经过考虑的	非常	神圣	.

咒语等等，被认为是非常神圣的。

[ðɪs] [bɪt][ʌv; əv] ['evɪdəns] ['defɪnətli] [ɪ'stæblɪʃɪz] [ðə; ði][ˌmeskə'leərəj][ɑ:n][ðə; ði][pɑ:rk]['prɑ:pər] ,

This	bit	of	evidence	definitely	establishes	the	Mescalero	on	the	Park	proper	,
这	少量	的	证据	确实	建立	这	梅斯卡莱罗	在	这	公园	恰当的	,

这条证据确凿地证明了梅斯卡莱罗位于公园内。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['ledʒənd]['hændɪd] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði]['mɑ:dərn] [ə'pætʃi:z] ['ɪndɪkeɪtɪd] [ðæt] [ðeɪ] [nu:]

and	a	legend	handed	down	to	the	Modern	Apaches	indicated	that	they	knew
和	一个	传奇	递交	向下	到	这	现代的	阿帕奇	表明的	那	他们	知道

[ʌv; əv][ðə; ði][meɪn]['kævərnz] ['entrəns] [æz; əz] [wel] .

of	the	main	Caverns	entrance	as	well	.
的	这	主要的	洞穴	入口	作为	出色地	.

流传至今的现代阿帕奇人传说表明，他们也知道洞穴的主要入口。

[ðɪs] ['ledʒənd] [telz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['medɪs(ə)n][mæn] [hu:] [went] ['ɪntu:][ðə; ði] [keɪv] [tu:; tə] [meɪk] “ [bɪg]

This	legend	tells	of	a	medicine	man	who	went	into	the	cave	to	make	“	big
这	传奇	讲述	的	一个	药品	男人	WHO	去	进入	这	洞穴	到	制作	“	大的

['medɪs(ə)n] .

medicine	.
药品	.

这个传说讲述了一位巫医进入山洞制作“特效药”的故事。

” [sə'poʊzɪdli] , [hi:; hi][wʌz; wəz][læst] [si:n] ['wɑ:ndərɪŋ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['entrəns] , ['bi:tɪŋ]

”	Supposedly	,	he	was	last	seen	wandering	away	from	the	entrance	,	beating
”	据说	,	他	曾是	最后的	已见	漫游	离开	从	这	入口	,	殴打

[hɪz; ɪz][tɑ:m] - [tɑ:m] ;

his	tom	-	tom	;
他的	汤姆	-	汤姆	;

“据说，他最后一次被人看到是在入口处徘徊，一边敲着他的手鼓；

[ænd; ənd] ['jɪrli] , [ɑ:n][ðə; ði][ˌænə'vɜ:rsəri; ˌænɪ'vɜ:rsəri][ʌv; əv] [ðɪs] [ɪk'splɔɪt] ,

and	yearly	,	on	the	anniversary	of	this	exploit	,
和	每年	,	在	这	周年纪念日	的	这	开发	,

每年在这一壮举的周年纪念日，

[ðə; ði] [ə'pætʃi:z] [wʊd] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] ['entrəns] [tu:; tə] [li:v] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz][ʌv; əv] [fu:d] [fɔ:r; fər]

the	Apaches	would	come	to	the	entrance	to	leave	offerings	of	food	for
这	阿帕奇	会	来	到	这	入口	到	离开	供品	的	食物	为了

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

阿帕奇人会来到入口处，留下食物作为祭品献给他。

[ðə; ði][ˌmɛskə'lɛroʊz][wɜ:r; wər] [ə'træktɪd] [tu:; tə][ðə; ði][ˌgwɑ:də'lu:p, ˌgwɑ:də'lu:peɪ] ['maʊntnz] ['eriə] [du:]

The	Mescaleros	were	attracted	to	the	Guadalupe	Mountains	area	due
这	梅斯卡莱罗斯	是	吸引	到	这	瓜达卢佩	山脉	区域	到期的

[tu:; tə][ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv][plænt][ænd; ənd]['ænɪm(ə)l][laɪf][ænd; ənd][ðə; ði] ['meni] [sprɪŋz] [faʊnd]

to	the	abundance	of	plant	and	animal	life	and	the	many	springs	found
到	这	丰富	的	植物	和	动物	生活	和	这	许多	弹簧	成立

[hɪr] .

here	.
这里	.

梅斯卡莱罗人被瓜达卢佩山脉地区丰富的动植物资源和众多泉水所吸引。

[ðə; ði] ['kʊkɪŋ] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['feɪvərɪt] [fu:d] , [ðə; ði]['meskæl,me'skæl] , [ə'rauziz] [sʌm; səm][ˌkjʊri'ɑ:səti] .

The	cooking	of	their	favorite	food	,	the	mescal	,	arouses	some	curiosity	.
这	烹饪	的	他们的	最喜欢的	食物	,	这	麦斯卡尔	,	唤起	一些	好奇心	.

他们烹制自己最爱的食物——龙舌兰酒——这件事引起了一些人的好奇。

[faʊnd] [θruːˈaʊt] [ðə; ði]['riːdʒən][ɑːr; ər] [rɪ'meɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːlzbæd] [bæskətmeɪkɝz] - ['mɪdn]

Found	throughout	the	region	are	remains	of	the	Carlsbad	Basketmakers	'	midden
成立	自始至终	这	地区	是	遗迹	的	这	卡尔斯巴德	篮子编织者	-	粪堆

['sɜːrkl] ['priːviəsli] ['menʃ(ə)nd] .

circles	previously	mentioned	.
界	之前	提及	.

该地区到处都发现了前面提到的卡尔斯巴德篮筐制造者垃圾堆的遗迹。

[ɪn] [rɪ'moʊt] ['instənsiz] [pər'hæps][ðə; ði] [ə'pætʃiːz] [kʊkt] [ɪn] [ðiːz] [soʊ] - [kɔːld] “ ['meskæl,me'skæl][pɪts]

In	remote	instances	perhaps	the	Apaches	cooked	in	these	so	-	called	“	mescal	pits
在	偏僻的	实例	也许	这	阿帕奇	煮熟	在	这些	所以	-	称为	“	麦斯卡尔	坑

.

:

.

在偏远地区，阿帕奇人或许会在这些所谓的“龙舌兰酒坑”里做饭。

” [kwaɪt] ['laɪkli] [ðoʊ] , [ðeɪ] [kʊkt] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][eɪd][ʌv; əv][ə; eɪ][pɪt] .

”	Quite	likely	though	,	they	cooked	on	the	surface	without	the	aid	of	a	pit	.
”	相当	可能	尽管	,	他们	煮熟	在	这	表面	没有	这	援助	的	一个	坑	.

“不过，他们很可能是在地面上直接烹饪食物，而没有借助地坑。”

[tə'deɪ] , [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['rɪdʒɪz] , [kæn; kən][biː; bi] [siːn] ['speɪsɪz][ʌv; əv] [graʊnd] ,

Today	,	in	many	places	along	the	ridges	,	can	be	seen	spaces	of	ground	,
今天	,	在	许多	地方	沿着	这	山脊	,	能	是	已见	空间	的	地面	,

今天，在山脊沿线的许多地方，可以看到空旷的地面。

[dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] [ˌvedʒə'teɪʃn] , ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]['rɑːks] [wɪtʃ] [hæv; həv] ['ɑːbviəsli] [bɪn] ['broʊkən]

devoid	of	vegetation	,	covered	with	rocks	which	have	obviously	been	broken
缺乏	的	植被	,	涵盖	和	岩石	哪个	有	明显地	到过	破碎的

[frʌm; frəm]['faɪər] .

from	fire	.
从	火	.

寸草不生，遍布着明显被火烧碎的岩石。

[ðə; ði] [ˌtʃɪrɪ'kɑːwə] [ə'pætʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [tel] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['meθəd] [ʌv; əv] ['beɪkɪŋ] ['meskæl,me'skæl]

The	Chiricahua	Apaches	to	the	west	tell	of	a	method	of	baking	mescal
这	奇里卡瓦	阿帕奇	到	这	西方	告诉	的	一个	方法	的	烘烤	麦斯卡尔

[wɪ'ðaʊt] [dɪgɪŋ] [ə; eɪ][pɪt] .

without	digging	a	pit	.
没有	挖掘	一个	坑	.

西部的奇里卡瓦阿帕奇人讲述了一种不用挖坑就能酿造龙舌兰酒的方法。

['rɑːks] [ɑːr; ər] ['hiːtɪd] [ænd; ənd] ['skætərd] [ɑːn][ðə; ði]['lev(ə)l] [graʊnd] ; [ðə; ði]['meskæl,me'skæl] [kraʊnz]

Rocks	are	heated	and	scattered	on	the	level	ground	;	the	mescal	crowns
岩石	是	加热	和	疏散	在	这	等级	地面	;	这	麦斯卡尔	皇冠

[ɑːr; ər][pʊt][ɑːn][ðem; ðəm] ,

are	put	on	them	,
是	放	在	他们	,

石头被加热后散落在平地上；麦斯卡尔王冠被放在石头上。

[ænd; ənd] [freʃ] [græs] [ænd; ənd][dɜːrt][ɑːr; ər][paɪld]['oʊvər][ɔːl] .

and	fresh	grass	and	dirt	are	piled	over	all	.
和	新鲜的	草	和	污垢	是	堆积	超过	全部	.

上面堆满了新鲜的草皮和泥土。

[ðɪs] “ ['ʌv(ə)n] ” [hæz; həz][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [maʊnd] [wen] [ɪn][juːz] ; [bʌt; bət]['æftər][ðə; ði]

This	“	oven	”	has	the	appearance	of	a	mound	when	in	use	;	but	after	the
这	“	烤箱	”	有	这	外貌	的	一个	冢	什么时候	在	使用	;	但	后	这

['meskæl,me'skæl][ɪz] [rɪ'muːvd] ,

mescal	is	removed	,
麦斯卡尔	是	已移除	,

这个“烤炉”在使用时看起来像个小土堆；但取出龙舌兰酒后，

[ænd; ənd] [taɪm] [hæz; həz] [ɪ'læpst] ,
and **time** **has** **elapsed** **,**
和 时间 有 过去 ,

时间已经过去了，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ə'pɪr] [tuː; tə][biː; bi] ['sɪmpli] [ə; eɪ] [speɪs] [ʌv; əv] ['bærən] [graʊnd] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [bɜːrnt]
it **would** **appear** **to** **be** **simply** **a** **space** **of** **barren** **ground** **covered** **with** **burnt**
它 会 出现 到 是 简单地 一个 空间 的 荒芜 地面 涵盖 和 烧焦的
[stoʊnz] .
stones **.**
石头 .

它看起来就像一片光秃秃的空地，上面覆盖着烧焦的石头。

[tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ] ['maʊntnz] [ɪz] [faʊnd] evidence28
To **the** **north** **of** **the** **Guadalupe** **Mountains** **is** **found** **evidence28**
到 这 北 的 这 瓜达卢佩 山脉 是 成立 evidence28

在瓜达卢佩山脉以北发现了证据28

[ʌv; əv] [truː] [ə'pætʃi] ['meskælˌme'skæl] [pɪts] ,
of **true** **Apache** **mescal** **pits** **,**
的 真的 阿帕奇 麦斯卡尔 坑 ,

真正的阿帕奇麦斯卡尔坑，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][dʒʌst] [ðæt] , [ə; eɪ][pɪt] [dʌg] ['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] .
and **they** **are** **just** **that** **,** **a** **pit** **dug** **into** **the** **ground** **.**
和 他们 是 只是 那 , 一个 坑 挖 进入 这 地面 .

它们只不过是挖在地上的一个坑而已。

[ðə; ði][pɪt][ɪz][dʌg] [raʊnd] , [ə'baʊt]['sɛvən] [fiːt] [ə'krɔːs] [ænd; ənd][frʌm; frəm][θriː][tuː; tə][fɔːr] [fiːt] [diːp] .
The **pit** **is** **dug** **round** **,** **about** **7** **feet** **across** **and** **from** **3** **to** **4** **feet** **deep** **.**
这 坑 是 挖 圆形的 , 关于 7 脚 穿过 和 从 3 到 4 脚 深的 .

坑是圆形的，直径约 7 英尺，深约 3 至 4 英尺。

“ [ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv]['juːzɪŋ] [ðiːz] [pɪts][ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] : [greɪt] [fairz][ɑːr; ər][fɜːrst] ['kɪndld] [ɪn]
“ **The** **method** **of** **using** **these** **pits** **is** **as** **follows** **:** **great** **fires** **are** **first** **kindled** **in**
“ 这 方法 的 使用 这些 坑 是 作为 跟随 : 伟大的 火灾 是 第一的 点燃 在
[ðem; ðəm] ,
them **,**
他们 ,

“使用这些坑的方法如下：首先在坑里点燃大火，

['æftər] [wɪtʃ] , ['hiːtɪd] [stoʊnz] [ɑːr; ər] [θroʊn] [ɪn] ; [ɑːn] [ðiːz] [stoʊnz] [ɑːr; ər][leɪd] , [ə'gɑːvi] [liːvz] ,
after **which** **,** **heated** **stones** **are** **thrown** **in** **;** **on** **these** **stones** **are** **laid** **,** **agave** **leaves** **,**
后 哪个 , 加热 石头 是 抛掷 在 ; 在 这些 石头 是 铺设 , 龙舌兰 树叶 ,

之后，将加热过的石头扔进去；在这些石头上铺上龙舌兰叶，

['sʌmtaɪmz] [tuː; tə][ə; eɪ] [depθ] [ʌv; əv][ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː] [fiːt] .
sometimes **to** **a** **depth** **of** **2** **to** **3** **feet** **.**
有时 到 一个 深度 的 2 到 3 脚 .

有时深度可达 2 至 3 英尺。

['faɪər][ɪz] ['kɪndld] ['oʊvər] [ðɪs] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] [ænd; ənd][baɪ]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [hiːt] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd]
Fire **is** **kindled** **over** **this** **accumulation** **and** **by** **action** **of** **the** **heat** **below** **and**
火 是 点燃 超过 这 积累 和 经过 行动 的 这 热 以下 和
[ə'bʌv] ,
above **,**
多于 ,

火焰在这些积聚物上以及上下表面的热量作用下燃烧起来。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

卡尔斯巴德洞窟国家公园的印第安(The Indians of Carlsbad Caverns National)

[ðə; ði] [liːvz] [ɑːr; ər] ['roʊstɪd] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [bɜːrnt] .

the	leaves	are	roasted	without	being	burnt	.
这	树叶	是	烤	没有	存在	烧焦的	.

叶子烤熟后不会烤焦。

" ([fjuːks]) ['ʌðər] [plænts][ænd; ənd] [miːts] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [kʊkt] [ɪn] [ðɪs] [taɪp] ['ʌv(ə)n] ,

"	(	Fewkes	)	Other	plants	and	meats	were	also	cooked	in	this	type	oven	,
"	(	菲克斯	)	其他	植物	和	肉类	是	还	煮熟	在	这	类型	烤箱	,

"(菲克斯）其他植物和肉类也用这种烤箱烹制，

[ænd; ənd] ['meni] ['fæməliz] [kʊd; kəd][ænd; ənd][dɪd] [kʊk] [ɪn][wʌn][pɪt][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][baɪ]

and	many	families	could	and	did	cook	in	one	pit	at	the	same	time	by
和	许多	家庭	可以	和	做过	厨师	在	一	坑	在	这	相同的	时间	经过

['mɑːrkɪŋ] [ðer; ðər] [fuːd] [ɪn][sʌm; səm] ['mænər] .

marking	their	food	in	some	manner	.
标记	他们的	食物	在	一些	方式	.

许多家庭可以而且确实会同时在同一个坑里做饭，他们会用某种方式标记食物。

[frʌm; frəm] - [tuː; tə] - ['aʊərz][wɜːr; wər][rɪ'kwaɪərd][tuː; tə] [kʊk] [ðə; ði]['meskæl,me'skæl] [hɑːrt] .

From	24	to	36	hours	were	required	to	cook	the	mescal	heart	.
从	-	到	-	小时	是	必需的	到	厨师	这	麦斯卡尔	心	.

烹制龙舌兰酒心需要 24 至 36 小时。

['meskæl,me'skæl] ['hedz] [beɪkt] [ɪn] [ðɪs] ['mænər] [ɑːr; ər] ['sʌmwʌt] [laɪk] ['kændid] [swiːt] [pə'tetoz] .

Mescal	heads	baked	in	this	manner	are	somewhat	like	candied	sweet	potatoes	.
梅斯卡尔	头部	烘焙	在	这	方式	是	有些	喜欢	脯	甜的	土豆	.

用这种方法烘烤的龙舌兰酒头有点像蜜饯红薯。

[kloʊz] - [ʌp][ʌv; əv][ðə; ði] ['peintiŋz] [ɪn][ðə; ði] ['peɪntɪd] ['grɑːtoʊ][ʌv; əv] ['slɔːtər] ['kænjən] (['foʊtoʊz]

Close	-	up	of	the	paintings	in	the	Painted	Grotto	of	Slaughter	Canyon	(	photos
关闭	-	向上	的	这	绘画	在	这	绘	石窟	的	屠宰	峡谷	(	照片

['kɜːrtəsi] [ʌv; əv] [lɪn] ['kɔːfɪn])

courtesy	of	Lynn	Coffin	)
礼貌	的	林恩	棺材	)

屠宰峡谷彩绘洞穴壁画特写（照片由 Lynn Coffin 提供）

[ə'keɪʒ(ə)nəli] [ðə; ði][ˌmɛskə'lɛroʊz] ['fɑːrmd] .

Occasionally	the	Mescaleros	farmed	.
偶尔	这	梅斯卡莱罗斯	农场	.

梅斯卡莱罗人偶尔也会务农。

[moʊst] ['fɑːrmɪŋ] [wʌz; wəz] [dʌn] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk] ; [bʌt; bət] ['rætlsneɪk] [sprɪŋz] ,

Most	farming	was	done	to	the	north	of	the	Park	;	but	Rattlesnake	Springs	,
最多	农业	曾是	完毕	到	这	北	的	这	公园	;	但	响尾蛇	斯普林斯	,

大部分农业活动都集中在公园北部；但响尾蛇泉，

([sɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːrks]['wɔːtər] [sə'plaɪ]) , [ə'baʊt]['sɛvən][maɪlz] [saʊθ] of29

(	source	of	the	Park's	water	supply	)	,	about	7	miles	south	of29
(	来源	的	这	公园的	水	供应	)	,	关于	7	英里	南	of29

（公园供水水源），位于29号公路以南约7英里处

[ðə; ði]['kævərnz] ['entrəns] , [ɪz] [sed] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [æn; ən] [ə'pætʃi] ['kæmpsaɪt] ,

the	Caverns	entrance	,	is	said	to	have	been	an	Apache	campsite	,
这	洞穴	入口	,	是	说	到	有	到过	一个	阿帕奇	营地	,

据说洞穴入口曾是阿帕奇人的营地。

[ænd; ənd] ['pɑːsəbli] [sʌm; səm] ['fɑːrmɪŋ] [wʌz; wəz] [dʌn] [ðer; ðər] .

and	possibly	some	farming	was	done	there	.
和	可能	一些	农业	曾是	完毕	那里	.

那里可能也进行过一些农业耕作。

[ðə; ði][ˌmeskə'leərəj] [ə'pætʃiːz] [ʃoʊ] [ə; eɪ] ['kjʊriəs] ['mɪkstʃər][ʌv; əv] ['kʌltʃər] [treɪts] , [bəuθ] [pleɪnz]

The	Mescalero	Apaches	show	a	curious	mixture	of	culture	traits	,	both	plains
这	梅斯卡莱罗	阿帕奇	展示	一个	好奇的	混合物	的	文化	特征	,	两个都	平原

[ænd; ənd] ['westərn] [ə'pætʃi] .

and	western	Apache	.
和	西	阿帕奇	.

梅斯卡莱罗阿帕奇人展现出一种奇特的文化特征混合体，既有平原阿帕奇人的特征，也有西部阿帕奇人的特征。

['fɑːloʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [briːf] ['sʌməri] [ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv] [ðiːz] [ðæt] [meɪ] [biː; bi][ʌv; əv] ['ɪntrəst] .

Following	is	a	brief	summary	of	some	of	these	that	may	be	of	interest	.
下列的	是	一个	简短的	概括	的	一些	的	这些	那	可能	是	的	兴趣	.

以下是对其中一些可能引起您兴趣的内容的简要概述。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [greɪt] ['stɔkɝz] [ʌv; əv] [geɪm] [ænd; ənd] ['friːkwəntli] [ɪm'plɔɪd] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv]

They	were	great	stalkers	of	game	and	frequently	employed	the	use	of
他们	是	伟大的	跟踪者	的	游戏	和	频繁地	受雇	这	使用	的

['ænɪm(ə)l][mæsk]['diːkɔɪz; dɪ'kɔɪz] ,

animal	mask	decoys	,
动物	面具	诱饵	,

他们是优秀的猎手，经常使用动物面具诱饵。

['draɪvɪŋ] , [geɪm] [kɔːlz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['rʌnɪŋ] [daʊn] [ɔːr] ['werɪŋ] [aʊt][ʌv; əv] [geɪm] .

driving	,	game	calls	,	and	the	running	down	or	wearing	out	of	game	.
驾驶	,	游戏	呼叫	,	和	这	跑步	向下	或者	穿着	出去	的	游戏	.

驾驶、比赛判罚以及在比赛中逐渐失去竞争力或体力。

[ðeɪ] [smoʊkt] [ɔːr] ['flʌdɪd] ['rəudənt][frʌm; frəm][ðer; ðər][denz] , [set] [sneəz] [ʌv; əv][roʊp][fɔːr; fər] [geɪm]

They	smoked	or	flooded	rodents	from	their	dens	,	set	snares	of	rope	for	game
他们	熏制	或者	被淹	啮齿动物	从	他们的	巢穴	,	放	陷阱	的	绳索	为了	游戏

,

,

,

他们用烟熏或用水淹的方式将啮齿动物从巢穴中驱赶出来，并设置绳索陷阱来捕捉猎物。

[ænd; ənd] ['hʌntɪd] [frʌm; frəm][blaɪndz][ɔːr][pɪts] .

and	hunted	from	blinds	or	pits	.
和	猎杀	从	百叶窗	或者	坑	.

他们躲在掩体或坑里进行狩猎。

[kə'mjuːn(ə)l] ['hʌntɪŋ] [wʌz; wəz]['sjuːpəvaɪzd][baɪ][ə; eɪ] [hʌnt] ['mæstər] ; [ænd; ənd] [geɪm] , [sʌtʃ] [æz; əz]

Communal	hunting	was	supervised	by	a	hunt	master	;	and	game	,	such	as
公社	打猎	曾是	受监督	经过	一个	打猎	掌握	;	和	游戏	,	这样的	作为

['ræbəts] ,

rabbits	,
兔子	,

集体狩猎由狩猎长监督；猎物包括兔子等。

['pekəri] , [ænd; ənd]['bʌfəloʊ][wɜːr; wər] [sə'raʊndɪd] [baɪ]['piːp(ə)l][ɪn][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l][ænd; ənd] [klʌbd] ,

peccary	,	and	buffalo	were	surrounded	by	people	in	a	circle	and	clubbed	,
野猪	,	和	水牛	是	包围	经过	人们	在	一个	圆圈	和	俱乐部	,

野猪和水牛被一群人围成一圈，用棍棒殴打致死。

[ʃɑːt] [ɔːr] ['drɪvn] [tuː; tə]['hɪd(ə)n] ['hʌntərz] , ['læsəʊd] [ɔːr] [rʌn] ['oʊvər][ə; eɪ] [klɪf] [ɔːr][bæŋk] .

shot	or	driven	to	hidden	hunters	,	lassoed	or	run	over	a	cliff	or	bank	.
射击	或者	驱动	到	隐	猎人	,	套索	或者	跑步	超过	一个	悬崖	或者	银行	.

被射杀或驱赶到隐藏的猎人处，被套索套住或被赶下悬崖或河岸。

[dɔ:gz][wɜ:r; wər] [ju:st] [fɔ:r; fər] ['hʌntɪŋ] [æz; əz] [wel] [æz; əz][fɔ:r; fər] [wɑ:tʃ] [dɔ:gz][ænd; ənd] [pets] .

Dogs	were	used	for	hunting	as	well	as	for	watch	dogs	and	pets	.
狗	是	用过的	为了	打猎	作为	出色地	作为	为了	手表	狗	和	宠物	.

狗既用于狩猎，也用于看家护院和作为宠物。

[rɪ'lɪdʒəs] ['serəmoʊni][wʌz; wəz] ['præktɪst] [bɪ'fɔ:r] , ['dʊrɪŋ] , [ænd; ənd]['æftər][ðə; ði] [hʌnt] .

Religious	ceremony	was	practiced	before	,	during	,	and	after	the	hunt	.
宗教	仪式	曾是	练习	前	,	期间	,	和	后	这	打猎	.

宗教仪式在狩猎之前、期间和之后举行。

[prerz] , ['sɔŋz] , [tə'bækoʊ] , ['pɑ:lən] , [ænd; ənd] [mi:t] [wɜ:r; wər] ['ɔ:fərd] [tu:; tə][ðə; ði] [hʌnt]

Prayers	,	songs	,	tobacco	,	pollen	,	and	meat	were	offered	to	the	hunt
祈祷	,	歌曲	,	烟草	,	花粉	,	和	肉	是	提供	到	这	打猎

['deɪəti; 'di:əti] ;

deity	;
神	;

人们向狩猎之神献上祈祷文、歌曲、烟草、花粉和肉类；

[ænd; ənd][æn; ən]['æmjʊlət][fɔ:r; fər] [gʊd] ['hʌntɪŋ] [wʌz; wəz][wɔ:rn] .

and	an	amulet	for	good	hunting	was	worn	.
和	一个	护身符	为了	好的	打猎	曾是	磨损	.

人们还佩戴了祈求狩猎顺利的护身符。

[ðə; ði][ˌmeskə'leərəj][dɪd][nɑ:t] , [æz; əz][ə; eɪ] [ru:l] , [i:t] ['waɪldkæt] , [wʊlf] , [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt][ɔ:r] ['tɜ:rki]

The	Mescalero	did	not	,	as	a	rule	,	eat	wildcat	,	wolf	,	coyote	or	turkey
这	梅斯卡莱罗	做过	不是	,	作为	一个	规则	,	吃	野猫	,	狼	,	郊狼	或者	火鸡

['vʌltʃərz] .

vultures	.
秃鹫	.

梅斯卡莱罗人通常不吃野猫、狼、郊狼或火鸡秃鹫。

[dɔ:gz] , [hɔ:ks] , ['tɜ:kɪz] [ænd; ənd] ['i:gəlz] [wɜ:r; wər] [kept] [æz; əz] [pets] .

Dogs	,	hawks	,	turkeys	and	eagles	were	kept	as	pets	.
狗	,	老鹰	,	火鸡	和	老鹰	是	保留	作为	宠物	.

人们饲养狗、鹰、火鸡和雕作为宠物。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər]['nevər] ['i:tn] [ænd; ənd][wɜ:r; wər] ['berid] [æt; ət] [deθ] .

They	were	never	eaten	and	were	buried	at	death	.
他们	是	绝不	吃	和	是	埋葬	在	死亡	.

它们从未被食用，死后被埋葬。

['sʌmtaɪmz] [plʌkt] ['i:gəlz] [wɜ:r; wər] [rɪ'li:st] [ə'laɪv] .

Sometimes	plucked	eagles	were	released	alive	.
有时	拨弦	老鹰	是	发布	活	.

有时，被拔毛的鹰会被活放。

['tɔ:rtəs] , ['tə:tlz] , [ænd; ənd] [fɪʃ] [wɜ:r; wər] ['i:tn] .

Tortoise	,	turtles	,	and	fish	were	eaten	.
龟	,	海龟	,	和	鱼	是	吃	.

人们吃乌龟、海龟和鱼。

['hɑ:rdwʊd] [dɪgɪŋ] [stɪks] [wɜ:r; wər] [ju:st] [fɔ:r; fər] ['gæðərɪŋ] [bʌlbz] , [ru:ts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

Hardwood	digging	sticks	were	used	for	gathering	bulbs	,	roots	,	etc	.	,
硬木	挖掘	棍子	是	用过的	为了	采集	灯泡	,	根	,	ETC	.	,

硬木挖掘棒用于采集球茎、根茎等。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [stoʊn] [naɪf] [wʌz; wəz] [ju:st] [fɔ:r; fər] ['kʌtɪŋ] ['meskælˌme'skæl] .

and	a	special	stone	knife	was	used	for	cutting	mescal	.
和	一个	特别的	石头	刀	曾是	用过的	为了	切割	麦斯卡尔	.

切龙舌兰酒时要用特制的石刀。

[siːdz] [wɜːr; wər] [kə'lektɪd] [ɑːn][ə; eɪ]['blæŋkɪt] [ænd; ənd] ['kærid] [ɪn][ə; eɪ][skɪn][bæg] .

Seeds	**were**	**collected**	**on**	**a**	**blanket**	**and**	**carried**	**in**	**a**	**skin**	**bag**	**.**
种子	是	集	在	一个	毯子	和	携带	在	一个	皮肤	包	.

种子被收集在毯子上，装在皮袋里携带。

['eɪkɔːnz][wɜːr; wər] [bɔɪld] [laɪk] [biːnz] , [pɑːrtʃt] (['nevər] [liːtʃt]) ,

Acorns	**were**	**boiled**	**like**	**beans**	**,**	**parched**	**(**	**never**	**leached**	**)**	**,**
橡子	是	煮沸	喜欢	豆子	,	干渴	(	绝不	浸出	)	,

橡子像豆子一样煮熟，然后烘干（从不浸泡），

[ʃeld] [ænd; ənd] [graʊnd] [ɑːn][ə; eɪ][mə'tɑːti, mei'tɑːtei][ɔːr] [stoʊn] ['mɔːrtər][ænd; ənd] [stɔːrd] [ɪn][ə; eɪ][skɪn] [bæg] .

shelled	**and**	**ground**	**on**	**a**	**metate**	**or**	**stone**	**mortar**	**and**	**stored**	**in**	**a**	**skin**	**bag**	**.**
带壳	和	地面	在	一个	石磨	或者	石头	砂浆	和	存储	在	一个	皮肤	包	.

用石磨或石臼磨碎，然后装在皮袋里保存。

[ðə; ði] [miːl] [wʌz; wəz] ['iːtn] [wɪð; wɪθ] [miːt] [stuː] .

The	**meal**	**was**	**eaten**	**with**	**meat**	**stew**	**.**
这	一顿饭	曾是	吃	和	肉	炖	.

这顿饭是和炖肉一起吃的。

[me'skiːt,'meskiːt][ænd; ənd] ['skruːbiːn] [me'skiːt,'meskiːt]['pɑːdz][wɜːr; wər] ['paʊndɪd] ['iːðər] [ɪn][stoʊn][ɔːr] [haɪd] ['mɔːtəz] ;

Mesquite	**and**	**screwbean**	**mesquite**	**pods**	**were**	**pounded**	**either**	**in**	**stone**	**or**	**hide**	**mortars**	**;**
牧豆树	和	螺旋豆	牧豆树	豆荚	是	猛击	任何一个	在	石头	或者	隐藏	迫击炮	;

牧豆树和螺旋豆牧豆树的豆荚可以用石头或兽皮臼捣碎；

[ænd; ənd][ðə; ði] [siːdz] [wɜːr; wər] [θroʊn] [ə'weɪ] ,

and	**the**	**seeds**	**were**	**thrown**	**away**	**,**
和	这	种子	是	抛掷	离开	,

种子被扔掉了。

[ænd; ənd][ðə; ði][pɑːd]['flaʊər][wʌz; wəz] [soʊkt] [ɔːr] [bɔɪld] [ænd; ənd][ðə; ði][dʒuːs] [drʌŋk] , ['iːtn] [æz; əz] [mʌʃ] ,

and	**the**	**pod**	**flour**	**was**	**soaked**	**or**	**boiled**	**and**	**the**	**juice**	**drunk**	**,**	**eaten**	**as**	**mush**	**,**
和	这	荚	面粉	曾是	浸泡过	或者	煮沸	和	这	汁	醉	,	吃	作为	糊状物	,

将豆荚粉浸泡或煮沸，然后将汁液饮用或煮成糊状食用。

[ɔːr] [stɔːrd] [ɪn] [keɪk] [fɔːrm] .

or	**stored**	**in**	**cake**	**form**	**.**
或者	存储	在	蛋糕	形式	.

或以蛋糕形式储存。

['meskæl,me'skæl] ['hedz] [wɜːr; wər][pɪt] - ['roʊstɪd] [æz; əz] ['menʃ(ə)nd] ;

Mescal	**heads**	**were**	**pit**	**-**	**roasted**	**as**	**mentioned**	**;**
梅斯卡尔	头部	是	坑	-	烤	作为	提及	;

如前所述，梅斯卡尔酒头是用坑烤法烤制的；

[ə; eɪ]['bʌfəloʊ] ['ʃoʊldər] - [bleɪd] [wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] ['ʃʌv(ə)l] [tuː; tə] [skuːp] [koʊl] ['oʊvər][ðə; ði][pɪt] .

a	**buffalo**	**shoulder**	**-**	**blade**	**was**	**used**	**as**	**a**	**shovel**	**to**	**scoop**	**coals**	**over**	**the**	**pit**	**.**
一个	水牛	肩膀	-	刀刃	曾是	用过的	作为	一个	铲	到	舀	煤炭	超过	这	坑	.

:

人们用野牛肩胛骨当铲子，把煤铲到坑里。

[ðə; ði]['faɪər][wʌz; wəz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][lɪt][baɪ][ə; eɪ] ['lʌki] ['pɜːrs(ə)n] .

The	fire	was	usually	lit	by	a	lucky	person	.
这	火	曾是	通常	点燃	经过	一个	幸运的	人	.

这堆火通常是由一个幸运的人点燃的。

[ðə; ði] cooked30

The	cooked30
这	cooked30

煮熟的30

[hed] [ænd; ənd] [liːf] ['beɪsiːz][wɜːr; wər] ['paʊndɪd] [ænd; ənd][draɪd][ɑːn] [freɪmz] [ænd; ənd] [stɔːrd] [draɪ] .

head	and	leaf	bases	were	pounded	and	dried	on	frames	and	stored	dry	.
头	和	叶子	基地	是	猛击	和	干燥	在	框架	和	存储	干燥	.

将头部和叶基捣碎，放在架子上晾干，然后干燥储存。

['sɪrəp] [wʌz; wəz] [meɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['flaʊərz] [ænd; ənd][ðə; ði] [stɔːk] [ə'bʌv] [ðə; ði] [hed] [wʌz; wəz]

Syrup	was	made	from	the	flowers	and	the	stalk	above	the	head	was
糖浆	曾是	制成	从	这	花朵	和	这	茎	多于	这	头	曾是

['iːtn] .

eaten	.
吃	.

人们用花朵制作糖浆，并食用花茎顶端的部分。

['jʌkə] [fruːt][wʌz; wəz] ['iːtn] ['iːðər] [kʊkt] [ɑːn] [koʊl] [ɔːr][draɪd] ,

Yucca	fruit	was	eaten	either	cooked	on	coals	or	dried	,
丝兰	水果	曾是	吃	任何一个	煮熟	在	煤炭	或者	干燥	,

丝兰果实可以放在炭火上烤着吃，也可以晒干后食用。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ruːt] [stɔːk] [wʌz; wəz] [juːst] [fɔːr; fər][soʊp] .

and	the	root	stalk	was	used	for	soap	.
和	这	根	茎	曾是	用过的	为了	肥皂	.

根茎则被用来制作肥皂。

[ðɪs] [pə'teind] [tuː; tə] ['præktɪkli] [ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] ['jʌkə] ['fæməli] .

This	pertained	to	practically	all	of	the	yucca	family	.
这	相关	到	几乎	全部	的	这	丝兰	家庭	.

这几乎适用于所有丝兰科植物。

[moʊst]['kæktaɪ][fruːt][ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][pʌlp][wʌz; wəz] ['iːtn] .

Most	cacti	fruit	and	some	of	the	pulp	was	eaten	.
最多	仙人掌	水果	和	一些	的	这	纸浆	曾是	吃	.

大部分仙人掌果实和部分果肉都被吃掉了。

['pɪnjən] [siːdz] [wɜːr; wər] ['gæðərd] [ænd; ənd] ['iːtn] [rɔː] , ['roʊstɪd] [ɔːr] [mæʃt] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['bʌtər] .

Pinon	seeds	were	gathered	and	eaten	raw	,	roasted	or	mashed	into	a	butter	.
皮农	种子	是	聚集	和	吃	生的	,	烤	或者	捣碎	进入	一个	黄油	.

人们采集松子，生吃、烤着吃或捣成泥状食用。

['pɪnjən] [pɪtʃ] [wʌz; wəz] [tʃuːd] [æz; əz][gʌm] .

Pinon	pitch	was	chewed	as	gum	.
皮农	沥青	曾是	咀嚼	作为	胶	.

松脂被当作口香糖咀嚼。

['wɔːlnʌts] , [waɪld] [plʌmz] , ['tʃeriːz] , [græs] [siːdz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['tuːlɪ][ænd; ənd][sʌm; səm]

Walnuts	,	wild	plums	,	cherries	,	grass	seeds	,	etc	.	,	tule	and	some
核桃	,	荒野	李子	,	樱桃	,	草	种子	,	ETC	.	,	图勒	和	一些

[griːnz] ([kʊkt]) [wɜːr; wər] [juːst] .

greens	(	cooked	)	were	used	.
青菜	(	煮熟	)	是	用过的	.

使用了核桃、野李子、樱桃、草籽等，以及香蒲和一些绿叶蔬菜（煮熟的）。

[fruːt] [dʒuːsiz] , ['meskæl,me'skæl] , [me'skiːt,'meskiːt] , [ænd; ənd]['soʊ,toʊl; soʊ'toʊl][dʒuːsiz][wɜːr; wər] [drʌŋk]

Fruit	**juices**	**,**	**mescal**	**,**	**mesquite**	**,**	**and**	**sotol**	**juices**	**were**	**drunk**
水果	果汁	,	麦斯卡尔	,	牧豆树	,	和	索托尔	果汁	是	醉

['iːðər] [freʃ] , [ɔːr] [bɔɪld] [ænd; ənd] [fər'mentɪd] .

either	**fresh**	**,**	**or**	**boiled**	**and**	**fermented**	**.**
任何一个	新鲜的	,	或者	煮沸	和	发酵	.

果汁、龙舌兰酒、牧豆树汁和索托尔酒汁可以新鲜饮用，也可以煮沸发酵后饮用。

[ɪn]['leɪtər] ['jɪrz] [ə; eɪ] [meɪz] [waɪn] [wʌz; wəz] [meɪd] .

In	**later**	**years**	**a**	**maize**	**wine**	**was**	**made**	**.**
在	之后	年	一个	玉米	葡萄酒	曾是	制成	.

后来，人们开始酿造玉米酒。

[sɔːlt][ænd; ənd] ['hʌni] [wɜːr; wər] ['gæðərd] [ænd; ənd] [juːst] .

Salt	**and**	**honey**	**were**	**gathered**	**and**	**used**	**.**
盐	和	蜂蜜	是	聚集	和	用过的	.

人们采集并使用了盐和蜂蜜。

[miːt] [wʌz; wəz] [slaɪst] , [draɪd] [ænd; ənd] [meɪd] ['ɪntuː] ['pemɪkən] ; [boʊn] ['mæroʊ] [ɪk'stræktɪd] ;

Meat	**was**	**sliced**	**,**	**dried**	**and**	**made**	**into**	**pemmican**	**;**	**bone**	**marrow**	**extracted**	**;**
肉	曾是	切片	,	干燥	和	制成	进入	肉干	;	骨	骨髓	提取	;

肉被切片、晒干，制成肉干；骨髓被提取出来；

[blʌd] [bɔɪld] [ɪn] [pɔːntʃ] [ænd; ənd] ['sɒsɪdʒɪz] [wɜːr; wər] [meɪd] [ɪn] [gʌt] .

blood	**boiled**	**in**	**paunch**	**and**	**sausages**	**were**	**made**	**in**	**gut**	**.**
血	煮沸	在	大肚子	和	香肠	是	制成	在	肠道	.

用肚皮煮血，用肠子做香肠。

[miːt] [fuːd] [wʌz; wəz] [stɔːrd] ['iːðər] [ɪn] [skɪn] [bæg] , ['pɑː,fleʃ, pɑː'fleʃ][ɔːr][pɑːt] .

Meat	**food**	**was**	**stored**	**either**	**in**	**skin**	**bag**	**,**	**parfleche**	**or**	**pot**	**.**
肉	食物	曾是	存储	任何一个	在	皮肤	包	,	皮尔弗莱奇	或者	锅	.

肉类食品要么储存在皮袋里，要么储存在皮囊里，要么储存在罐子里。

['lɪt(ə)l] ['ægrɪkʌltʃər] [wʌz; wəz] ['præktɪst] .

Little	**agriculture**	**was**	**practiced**	**.**
小的	农业	曾是	练习	.

农业活动很少。

[ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['dɪtʃɪz] [frʌm; frəm] [striːmz] [wʌz; wəz] [noʊn] .

Irrigation	**with**	**ditches**	**from**	**streams**	**was**	**known**	**.**
灌溉	和	沟渠	从	溪流	曾是	已知	.

利用溪流开挖沟渠进行灌溉的方法早已为人所知。

['fɑːrmɪŋ] [wʌz; wəz] [kən'faɪnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sændi] [sɔɪl] [ɪn] [ðə; ði] [striːm] ['bɑːtəm] [lænd] .

Farming	**was**	**confined**	**to**	**the**	**sandy**	**soil**	**in**	**the**	**stream**	**bottom**	**land**	**.**
农业	曾是	受限	到	这	沙	土壤	在	这	溪流	底部	土地	.

农业活动仅限于溪谷底部的沙质土壤。

[ɔːl] ['fɑːrmɪŋ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['mænz] [dʒɑːb] [ɪk'sept] [ðə; ði] ['hɑːrvɪst] [wen] ['wɪmɪn] [helpt] .

All	**farming**	**was**	**a**	**man's**	**job**	**except**	**the**	**harvest**	**when**	**women**	**helped**	**.**
全部	农业	曾是	一个	男人的	工作	除了	这	收成	什么时候	女性	帮助	.

除了收割时妇女帮忙外，所有农活都是男人做的。

[ə; eɪ] [tuː] - ['hændɪd] ['plæntɪŋ] [stɪk] [wʌz; wəz] [juːst] .

A	**two**	**-**	**handed**	**planting**	**stick**	**was**	**used**	**.**
一个	二	-	递交	种植	戳	曾是	用过的	.

使用双手种植杆。

[kɔːrn] [wʌz; wəz] ['iːtn] [griːn] , ['roʊstɪd] [ɔːr] [draɪd] [ænd; ənd] [ʃeld] [baɪ] ['wɪmɪn] .

Corn	**was**	**eaten**	**green**	**,**	**roasted**	**or**	**dried**	**and**	**shelled**	**by**	**women**	**.**
玉米	曾是	吃	绿色的	,	烤	或者	干燥	和	带壳	经过	女性	.

玉米可以生吃，也可以烤着吃或晒干后剥壳食用，这些食物都是妇女们自己剥壳的。

[tuː] [vəˈraɪətiz] [ʌv; əv] [biːnz] , [ˈpʌmpkənz, ˈpʌmkənz] , [skwɑːʃ] [ænd; ənd] [gɔːdz] [wɜːr; wər] [groʊn] .

Two	varieties	of	beans	,	pumpkins	,	squash	and	gourds	were	grown	.
二	品种	的	豆子	,	南瓜	,	壁球	和	葫芦	是	生长	.

种植了两种豆类、南瓜、西葫芦和葫芦。

[gɔːdz] [wɜːr; wər] [juːst] [æz; əz] [kænˈtiːnz] , [ˈdɪʃɪz] [ænd; ənd] [spuːnz] .

Gourds	were	used	as	canteens	,	dishes	and	spoons	.
葫芦	是	用过的	作为	食堂	,	菜肴	和	勺子	.

葫芦被用作水壶、盘子和勺子。

[ˈmeskælˌmeˈskæl] [ˈhɑːrvɪst] [kæmps] [wɜːr; wər] [ˈsʌmtaɪmz] [set] [ʌp] [ɪn] [smɔːl] [keivz] ,

Mescal	harvest	camps	were	sometimes	set	up	in	small	caves	,
梅斯卡尔	收成	营地	是	有时	放	向上	在	小的	洞穴	,

麦斯卡尔酒的采集营地有时会设在小型洞穴里。

[bʌt; bət] [ˈtipi] [ɔːr] [θætʃt] [ˈwɪkiˌʌps] [wɜːr; wər] [ðə; ði] [ˈpɜːrmənənt] [ˈhaʊzɪz] .

but	tipis	or	thatched	wickiups	were	the	permanent	houses	.
但	圆锥形帐篷或者		茅草屋顶	维基普斯	是	这	永恒的	房屋	.

但圆锥形帐篷或茅草屋才是永久性的房屋。

[ˈtipi] [wɜːr; wər] [θriː] - [poʊl] [faʊnˈdeɪʃ(ə)n] , [ˈbʌfəloʊ] [haɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈventɪleɪtər] [flæps] , [feɪst] [iːst]

Tipis	were	three	-	pole	foundation	,	buffalo	hide	with	ventilator	flaps	,	faced	east
圆锥形帐篷	是	三	-	极	基础	,	水牛	隐藏	和	呼吸机	襟翼	,	面对	东方

[ɔːr] [ˌdaʊnˈwɪnd] ,

or	downwind	,
或者	顺风	,

圆锥形帐篷由三根杆子支撑，用野牛皮制成，带有通风口，朝向东方或下风处。

[ænd; ənd] [hæd; həd] [ə; eɪ] [ˈfaɪərpleɪs] [ænd; ənd] [smoʊk] - [hoʊl] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsentər] .

and	had	a	fireplace	and	smoke	-	hole	in	the	center	.
和	有	一个	壁炉	和	抽烟	-	洞	在	这	中心	.

中间设有壁炉和烟囱。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [pegd] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] , [hæd; həd] [ə; eɪ] [ˈkʌvərd] [dɔːr] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [duː] -

They	were	pegged	to	the	ground	,	had	a	covered	door	,	and	a	dew	-
他们	是	钉住	到	这	地面	,	有	一个	涵盖	门	,	和	一个	露	-

[klɔːθ] [ˈɪnər] [ˈlaɪnər] .

cloth	inner	liner	.
布	内	衬垫	.

它们用木桩固定在地面上，有遮盖的门，还有防露布内衬。

[wen] [muːvd] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈkærid] [ɑːn] [ə; eɪ] [ˈtrævɔɪ] [ɔːr] [dræg] [wɪð; wɪθ] [hɔːrs] .

When	moved	,	they	were	carried	on	a	travois	or	drag	with	horse	.
什么时候	已搬	,	他们	是	携带	在	一个	托瓦	或者	拖	和	马	.

搬运时，它们由马匹用拖车或木车运送。

[ˈtempəreri] [liːn] - [tiː oʊ ɛs] , [ʃeɪdz] , [ˈwɪndbreɪk] , [doʊmd] [swet] [ˈhaʊzɪz] , [lɔːg] [rɑːfts] [ænd; ənd]

Temporary	lean	-	tos	,	shades	,	windbreaks	,	domed	sweat	houses	,	log	rafts	and
暂时的	倾斜	-	到	,	色调	,	防风林	,	圆顶	汗	房屋	,	日志	木筏	和

[lɔːg] [ˈbrɪdʒɪz] [wɜːr; wər] [bɪlt] [ænd; ənd] [juːst] .

log	bridges	were	built	and	used	.
日志	桥梁	是	建造	和	用过的	.

人们建造并使用了临时棚屋、遮阳棚、防风林、圆顶汗蒸房、木筏和木桥。

[ˈswɪmɪŋ] [wʌz; wəz] [dʌn] [ˈoʊnli] [wen] [ˈnesəseri] , [ɔːr] [wen] [ˈwɔːtər] [wʌz; wəz] [əˈveɪləb(ə)l] .

Swimming	was	done	only	when	necessary	,	or	when	water	was	available	.
游泳	曾是	完毕	仅有的	什么时候	必要的	,	或者	什么时候	水	曾是	可用的	.

只有在必要时或有水的时候才会游泳。

[græs] [ænd; ənd] [əˈgɑːvi] [her] [ˈbrʌʃɪz] [wɜːr; wər] [meɪd] .

Grass	and	agave	hair	brushes	were	made	.
草	和	龙舌兰	头发	刷子	是	制成	.

人们制作了草毛和龙舌兰毛刷。

[hɔːrn] , [wʊd] and31
Horn , wood and31
喇叭 , 木头 and31

角、木头和31

[ʃel] [wɜːr; wər] [juːst] [æz; əz] [kən'teɪnərz] .
shell were used as containers .
壳 是 用过的 作为 容器 .

贝壳被用作容器。

[naɪvz] , [ɔːlz] , [ænd; ənd] ['niːdlz] [wɜːr; wər] [meɪd] [frʌm; frəm] [stoʊn] [ænd; ənd] [boʊn] .
Knives , awls , and needles were made from stone and bone .
刀具 , 锥子 , 和 针 是 制成 从 石头 和 骨 .

刀、锥子和针是用石头和骨头制成的。

[wʊd] [wʌz; wəz] [wɜːrkt] [wɪð; wɪθ] [stoʊn] ['hæmərz] , [mɔːlz] , ['æksɪz] [ænd; ənd] ['faɪər] .
Wood was worked with stone hammers , mauls , axes and fire .
木头 曾是 工作 和 石头 锤子 , 战锤 , 轴 和 火 .

人们用石锤、木槌、斧头和火来加工木材。

[stoʊn] [wʌz; wəz] [fleɪkt] , [graʊnd] [ænd; ənd] ['pɑːlɪʃt] .
Stone was flaked , ground and polished .
石头 曾是 片状的 , 地面 和 抛光 .

石头经过剥片、研磨和抛光。

['faɪər] [wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ] [stoʊn] [ɔːr] [ə; eɪ] [pʌmp] [drɪl] .
Fire was made by stone or a pump drill .
火 曾是 制成 经过 石头 或者 一个 泵 钻头 .

火是用石头或水泵钻头生起来的。

['baʊz, 'boʊz] [wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv] ['mʌlberi] , [oʊk] , ['dʒuːnɪpər] , ['wɔːlnʌt] [ænd; ənd] ['ʌðər] [wʊdz] .
Bows were made of mulberry , oak , juniper , walnut and other woods .
弓 是 制成 的 桑 , 橡木 , 杜松 , 核桃 和 其他 树林 .

弓是用桑木、橡木、杜松木、胡桃木和其他木材制成的。

[baʊ; boʊ] [strɪŋz] [wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv] ['sɪnjuː] [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)l] ['faɪbər] .
Bow strings were made of sinew and vegetable fiber .
弓 字符串 是 制成 的 腱子 和 蔬菜 纤维 .

弓弦由动物筋腱和植物纤维制成。

['ærəus] [ʌv; əv] ['wɪloʊ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [wʊdz] — [pɔɪnts] [wɜːr; wər] [stoʊn] .
Arrows of willow and other woods — points were stone .
箭头 的 柳 和 其他 树林 — 积分 是 石头 .

箭是用柳木和其他木材制成的——箭头是石头做的。

[ˌmeskə'leərəj] ['æroʊ] [pɔɪnts] [wɜːr; wər] [sə'poʊzɪdli] [stemd] [beɪs] , [ɔːr] [ðə; ði] [beɪs] [wʌz; wəz] [saɪd] [nɑːtʃt] .
Mescalero arrow points were supposedly stemmed base , or the base was side notched .
梅斯卡莱罗 箭 积分 是 据说 茎 根据 , 或者 这 根据 曾是 边 缺口 .

据称，梅斯卡莱罗箭头的底部有柄，或者底部有侧面的凹槽。

[ðiːz] [taɪps] [ʌv; əv] [prə'dʒekt(ə)l] [pɔɪnts] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɑːlzbæd] [bæskətmeɪkɚz] , [tuː] ;
These types of projectile points are common to the Carlsbad Basketmakers , too ;
这些 类型 的 弹丸 积分 是 常见的 到 这 卡尔斯巴德 篮子编织者 , 也 ;

卡尔斯巴德篮筐编织者也常用这类投掷物尖端；

[soʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [ˌdɪfə'renʃieɪt] [ðə; ði] [tuː] [wen] [faʊnd] .
so it is impossible to differentiate the two when found .
所以 它 是 不可能的 到 区分 这 二 什么时候 成立 .

因此，即使找到两者，也无法区分。

[ʌn'daʊtɪdli] , [ðoʊz] [faʊnd] [ɑːn][ðə; ði][pɑːrk][fɪt]['ɪntuː][bəuθ] ['kʌltʃər] .

Undoubtedly	**,**	**those**	**found**	**on**	**the**	**Park**	**fit**	**into**	**both**	**cultures**	**.**
无疑	,	那些	成立	在	这	公园	合身	进入	两个都	文化	.

毫无疑问，公园里的那些人既符合这两种文化。

['ærəus][wɜːr; wər] ['feðərd] [wɪð; wɪθ] [θriː] ['fɛðɚz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['iːg(ə)l] , [hɔːk] , ['tɜːrki]

Arrows	**were**	**feathered**	**with**	**three**	**feathers**	**from**	**the**	**eagle**	**,**	**hawk**	**,**	**turkey**
箭头	是	羽毛	和	三	羽毛	从	这	鹰	,	鹰	,	火鸡

[ænd; ənd] [kroʊ] ;

and	**crow**	**;**
和	乌鸦	;

箭矢上插着鹰、隼、火鸡和乌鸦的三根羽毛；

[ænd; ənd]['ærəus][wɜːr; wər] ['kærid] [ɪn][æn; ən]['oʊpən] - [skɪnd] , [soʊn] ['kwɪvər][ʌv; əv] ['dɪr,skɪn] ,

and	**arrows**	**were**	**carried**	**in**	**an**	**open**	**-**	**skinned**	**,**	**sewn**	**quiver**	**of**	**deerskin**	**,**
和	箭头	是	携带	在	一个	打开	-	去皮	,	缝制的	颤动	的	鹿皮	,

['maʊnt(ə)n]['laɪən][ɔːr]['waɪldkæt] .

mountain	**lion**	**or**	**wildcat**	**.**
山	狮子	或者	野猫	.

箭矢装在用鹿皮、美洲狮皮或野猫皮缝制的敞口箭筒里。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kærid] [ɑːn][ðə; ði] [bæk] , ['ʌndər] [ðə; ði][ɑːrm] , [ɔːr][ɑːn][ðə; ði] [belt] .

They	**were**	**carried**	**on**	**the**	**back**	**,**	**under**	**the**	**arm**	**,**	**or**	**on**	**the**	**belt**	**.**
他们	是	携带	在	这	后退	,	在下面	这	手臂	,	或者	在	这	腰带	.

它们被背在背上、夹在腋下或系在腰带上。

[spiə] , [ʃiːldz] , ([ʃɔːrt] , [pleɪnz] [taɪp]) , ['ɑːrmər] [ʌv; əv][haɪd][ænd; ənd] [klʌbz]

Spears	**,**	**shields**	**,**	**warbonnets**	**(**	**short**	**,**	**Plains**	**type**	**)**	**,**	**armour**	**of**	**hide**	**and**	**clubs**
长矛	,	盾牌	,	战帽	(	短的	,	平原	类型	)	,	盔甲	的	隐藏	和	俱乐部

[wɜːr; wər] [juːst] [ɪn]['bæt(ə)l] .

were	**used**	**in**	**battle**	**.**
是	用过的	在	战斗	.

战斗中使用的武器有长矛、盾牌、战帽（短款，平原型）、兽皮盔甲和棍棒。

- [ʌv; əv] [wʊd] [ænd; ənd] ['slɪŋʃɑːt] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [juːst] .

Rabbitsticks	**of**	**wood**	**and**	**slingshots**	**were**	**also**	**used**	**.**
-	的	木头	和	弹弓	是	还	用过的	.

也使用了木制兔棍和弹弓。

[biːdz] [ænd; ənd] ['ɔrnəmənts] [wɜːr; wər][ʌv; əv] [ʃel] , [boʊn] , [wʊd] , ['fɛðɚz] , [siːdz] , [klɔːz]

Beads	**and**	**ornaments**	**were**	**of**	**shell**	**,**	**bone**	**,**	**wood**	**,**	**feathers**	**,**	**seeds**	**,**	**claws**
珠子	和	装饰品	是	的	壳	,	骨	,	木头	,	羽毛	,	种子	,	爪子

[ænd; ənd] [huːvz] ,

and	**hooves**	**,**
和	蹄子	,

珠子和饰品的材质包括贝壳、骨头、木头、羽毛、种子、爪子和蹄子。

[ber] [ɪrz] , ['tɜːrkwɔɪz] , [red] [stoʊn] , ['kænəl] [koʊl] ([dʒet]) , [ænd; ənd]['pɔːrkjupaɪn] [kwɪlz] .

bear	**ears**	**,**	**turquoise**	**,**	**red**	**stone**	**,**	**cannel**	**coal**	**(**	**jet**	**)**	**,**	**and**	**porcupine**	**quills**	**.**
熊	耳朵	,	绿松石	,	红色的	石头	,	通道	煤炭	(	喷射	)	,	和	豪猪	羽毛	.

熊耳、绿松石、红宝石、煤玉（煤精）和豪猪刺。

[peɪnt] [frʌm; frəm] ['mɪnərəl] [ænd; ənd]['vedʒtəb(ə)l] ['sɔːrsɪz] [wʌz; wəz] [juːst] [fɔːr; fər] ['dekəreɪtɪŋ] ['ɑːbdʒekts]

Paint	**from**	**mineral**	**and**	**vegetable**	**sources**	**was**	**used**	**for**	**decorating**	**objects**
画	从	矿物	和	蔬菜	来源	曾是	用过的	为了	装饰	对象

[ɔːr][ðə; ði]['bɑːdi] ,

or	**the**	**body**	**,**
或者	这	身体	,

矿物和植物来源的颜料被用来装饰物品或人体。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['peɪntɪd] [praɪ'merəli][tuː; tə] [prɪ'vent] ['sʌnbɜːrn] .

which	**was**	**painted**	**primarily**	**to**	**prevent**	**sunburn**	**.**
哪个	曾是	绘	主要	到	防止	晒斑	.

涂上这种涂料主要是为了防止晒伤。

[ðə; ði] [her] [wʌz; wəz][wɔːrn] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ][baɪ][bəuθ][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,

The	**hair**	**was**	**worn**	**full**	**length**	**by**	**both**	**men**	**and**	**women**	**,**
这	头发	曾是	磨损	满的	长度	经过	两个都	男人	和	女性	,

男女都留着长发。

[bʌt; bət] [bɪrd] [ænd; ənd] ['aɪˌbraʊz] [wɜːr; wər] [plʌkt] [kəm'pliːtli] [wɪð; wɪθ]['fɪŋgərz][ɔːr] ['twiːzərz]

but	**beard**	**and**	**eyebrows**	**were**	**plucked**	**completely**	**with**	**fingers**	**or**	**tweezers**
但	胡须	和	眉毛	是	拨弦	完全地	和	手指	或者	镊子

[ʌv; əv] ['wɪloʊˌwʊd] .

of	**willowwood**	**.**
的	柳木	.

但胡须和眉毛都被用柳木手指或镊子完全拔掉了。

['dʊrɪŋ] [pɪrɪədz] [ʌv; əv] ['mɔːrnɪŋ] , [her] [wʌz; wəz] [krɑːpt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][stoʊn] [naɪf] ,

During	**periods**	**of**	**mourning**	**,**	**hair**	**was**	**cropped**	**with**	**a**	**stone**	**knife**	**,**
期间	时期	的	丧	,	头发	曾是	裁剪	和	一个	石头	刀	,

哀悼期间，人们会用石刀剪掉头发。

['sʌmtaɪmz] [tuː; tə][ə'baʊt][ðə; ði]['levə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɪn] [baɪ] ['wɪmɪn] .

sometimes	**to**	**about**	**the**	**level**	**of**	**the**	**chin**	**by**	**women**	**.**
有时	到	关于	这	等级	的	这	下巴	经过	女性	.

有时女性会长到下巴的高度。

[her] [wʌz; wəz][wɔːrn] [luːs] , [taɪd][ɪn][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɔːr][wɪð; wɪθ] ['hedbænd] , [ɪn][breɪdz][ænd; ənd]

Hair	**was**	**worn**	**loose**	**,**	**tied**	**in**	**a**	**bunch**	**or**	**with**	**headband**	**,**	**in**	**braids**	**and**
头发	曾是	磨损	松动的	,	系	在	一个	束	或者	和	头巾	,	在	辫子	和

['dekəreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['pendənts] ,

decorated	**with**	**pendants**	**,**
装饰	和	吊坠	,

头发可以披散着，也可以扎成一束或用发带束起，还可以编成辫子，并佩戴吊坠作为装饰。

['fɛðɝz] , ['flaʊərz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

feathers	**,**	**flowers**	**,**	**etc**	**.**
羽毛	,	花朵	,	ETC	.

羽毛、花朵等。

[ɪr] [loʊbz][ʌv; əv] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] [pɪrst] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sneɪkˌwiːd] [stem] ,

Ear	**lobes**	**of**	**children**	**were**	**pierced**	**with**	**a**	**snakeweed**	**stem**	**,**
耳朵	叶	的	孩子们	是	穿孔	和	一个	蛇草	干	,

孩子们的耳垂被蛇根草茎刺穿，

[ænd; ənd][noʊz] ['streitniŋ] [wʌz; wəz] ['præktɪst] [ɑːn]['beɪbiːz] [ɪf] [noʊz][wʌz; wəz] [tuː] [brɔːd] .

and	**nose**	**straightening**	**was**	**practiced**	**on**	**babies**	**if**	**nose**	**was**	**too**	**broad**	**.**
和	鼻子	拉直	曾是	练习	在	婴儿	如果	鼻子	曾是	也	广阔	.

如果婴儿的鼻子太宽，就会进行鼻梁矫正手术。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['kreɪd(ə)l] [ˌdiːfɔːr'meɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [noʊn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˌmɛskə'lɛroʊz] .

There	**was**	**no**	**cradle**	**deformation**	**of**	**the**	**head**	**known**	**among**	**the**	**Mescaleros**	**.**
那里	曾是	不	摇篮	形变	的	这	头	已知	之中	这	梅斯卡莱罗斯	.

梅斯卡莱罗人中没有已知的头部摇篮畸形现象。

[tæ'tʊɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [feɪs] [ænd; ənd][ɑːrmz][baɪ] [ðiːz] ['piːp(ə)l][wʌz; wəz][kwaɪt][æn; ən] ['eɪnʃənt]

Tattooing	**of**	**the**	**face**	**and**	**arms**	**by**	**these**	**people**	**was**	**quite**	**an**	**ancient**
纹身	的	这	脸	和	武器	经过	这些	人们	曾是	相当	一个	古老的

['præktɪs] ,

practice	**,**
实践	,

这些民族在脸部和手臂上纹身是一种相当古老的习俗。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [pər'fɔ:rmd] [wɪð; wɪθ]['kæktəs][spaɪnz] and32

and	was	performed	with	cactus	spines	and32
和	曾是	执行	和	仙人掌	脊柱	and32

并用仙人掌刺进行了32次试验

[blæk] ['mɪnərəl] ['pɪgmənt] ['oʊnli] , [nɑ:t] ['tʃɑ:rkoʊl] [æz; əz] ['ʌðər] [traɪbz] [maɪt] [ju:z] .

black	mineral	pigment	only	,	not	charcoal	as	other	tribes	might	use	.
黑色的	矿物	颜料	仅有的	,	不是	木炭	作为	其他	部落	可能	使用	.

只使用黑色矿物颜料，不使用其他部落可能使用的木炭。

['kloʊðɪŋ] [kən'sistid] [ʌv; əv][fɜ:r][kæps] , [roʊbz] , [ʃɔ:lz] , ['pɔntʃəʊz] ,

Clothing	consisted	of	fur	caps	,	robes	,	shawls	,	ponchos	,
衣服	由……组成	的	毛皮	帽子	,	长袍	,	披肩	,	披风	,

服装包括皮帽、长袍、披肩、斗篷等。

[ænd; ənd] [keɪps] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l][skɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [her] ['i:ðər] [ɑ:n][ɔ:r] [ɔ:f][ðə; ði][haɪd] ,

and	capes	of	animal	skin	with	the	hair	either	on	or	off	the	hide	,
和	披风	的	动物	皮肤	和	这	头发	任何一个	在	或者	离开	这	隐藏	,

还有用动物皮制成的披肩，毛发可以保留在皮上，也可以去除。

[ænd; ənd]['woʊv(ə)n]['vedʒtəb(ə)l]['faɪbɚz] .

and	woven	vegetable	fibers	.
和	编织	蔬菜	纤维	.

以及编织的植物纤维。

['haɪli] ['peɪntɪd] [ænd; ənd] [frɪndʒd] ['bʌkskɪn] - [sli:vd] ['ʃɚ:ts] [wɜ:r; wər][wɔ:rn][baɪ][ðə; ði][men] .

Highly	painted	and	fringed	buckskin	-	sleeved	shirts	were	worn	by	the	men	.
高度	绘	和	流苏	鹿皮	-	袖子	衬衫	是	磨损	经过	这	男人	.

男人们穿着饰有精美彩绘和流苏的鹿皮袖衬衫。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [wɔ:r] ['bʌkskɪn] [gaʊnz] [ɔ:r] ['dresɪz] , ['peɪntɪd] [ænd; ənd] [frɪndʒd] .

The	women	wore	buckskin	gowns	or	dresses	,	painted	and	fringed	.
这	女性	穿着	鹿皮	礼服	或者	连衣裙	,	绘	和	流苏	.

妇女们身穿鹿皮长袍或连衣裙，上面绘有图案并饰有流苏。

['bʌkskɪn] [belts] [held] [ʌp][ə; eɪ][skɪn] [ræpt] [ə'raʊnd][ðə; ði][weɪst][tu:; tə] [sɜ:rv] [æz; əz][ə; eɪ] [kɪlt]

Buckskin	belts	held	up	a	skin	wrapped	around	the	waist	to	serve	as	a	kilt
鹿皮	腰带	握住	向上	一个	皮肤	包装	大约	这	腰部	到	服务	作为	一个	苏格兰短裙

[fɔ:r; fər][ðə; ði][men] ,

for	the	men	,
为了	这	男人	,

鹿皮腰带用来固定缠绕在腰间的兽皮，这种兽皮可以当作男士的苏格兰短裙。

[ɔ:r][skə:ts][ʌv; əv] ['bʌkskɪn] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['wɪmɪn] .

or	skirts	of	buckskin	for	the	women	.
或者	裙子	的	鹿皮	为了	这	女性	.

或者给女士们穿鹿皮裙。

[hɑ:rd] - [soʊld] ['mɔkəsɪnz] [wɜ:r; wər][wɔ:rn][baɪ][bəuθ]['sɛksəz, 'sɛksɪz] , [waɪl] ['oʊnli][ðə; ði][men] [wɔ:r] [ə; eɪ]

Hard	-	soled	moccasins	were	worn	by	both	sexes	,	while	only	the	men	wore	a
难的	-	已售出	鹿皮鞋	是	磨损	经过	两个都	性别	,	尽管	仅有的	这	男人	穿着	一个

[hɪp] - [leŋkθ; leŋθ] ['bʌkskɪn] ['lɛgɪn] .

hip	-	length	buckskin	leggin	.
时髦的	-	长度	鹿皮	紧身裤	.

男女都穿硬底鹿皮鞋，而只有男性穿及臀的鹿皮绑腿。

[haɪd] ['əuvəʃu:z] [wɜ:r; wər] [ju:st] [ɪn]['wɪntər] .

Hide	overshoes	were	used	in	winter	.
隐藏	套鞋	是	用过的	在	冬天	.

冬天会使用兽皮鞋套。

[ðə; ði] ['wɪntər] [bed] [wʌz; wəz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [græs] [ænd; ənd] [haɪd] ['mætrəs]

The	winter	bed	was	usually	composed	of	a	grass	and	hide	mattress
这	冬天	床	曾是	通常	由	的	一个	草	和	隐藏	床垫

[wɪð; wɪθ] [haɪd] ['kʌvɝɪŋz] ,

with	hide	coverings	,
和	隐藏	覆盖物	,

冬眠的床铺通常由草和兽皮铺成，并盖有兽皮。

[ˌwer'æz] [ðə; ði] ['sʌmər] [bed] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['wɪloʊ] [ræk] [ɔːr] [mæt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['rɔːhaɪd] ['twaɪnɪŋ]

whereas	the	summer	bed	was	a	willow	rack	or	mat	with	a	rawhide	twining
然而	这	夏天	床	曾是	一个	柳	架子	或者	垫	和	一个	生皮	缠绕

['bedsted] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] [baɪ] [fɔːr] [fɔːrkt] [poʊsts] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [skɪnz] ([pleɪnz] [taɪp]) .

bedstead	supported	by	four	forked	posts	covered	with	skins	(	Plains	type	)	.
床架	有	经过	四	分叉	帖子	涵盖	和	皮肤	(	平原	类型	)	.

而夏季床铺则是柳条架或垫子，上面缠绕着生皮，由四根叉状的柱子支撑，柱子上覆盖着兽皮（平原型）。

['bəːdənz] [wɜːr; wər] [træns'pɔːtɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [eɪd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [tʌmp] [laɪn] [bæk] [pæk] [ɔːr] ['ʌðər] [slɪŋz]

Burdens	were	transported	with	the	aid	of	a	tump	line	back	pack	or	other	slings
负担	是	运输	和	这	援助	的	一个	树桩	线	后退	盒	或者	其他	吊索

,

,

,

负重物是用吊索背包或其他吊带运送的。

['bæskəts] , [gɔːdz] , ['pɑːtəri] , ['rɔːhaɪd] [ɔːr] ['leðər] [bægz] [ɔːr] [kən'teɪnərz] [ænd; ənd] [hɔːrs] ['trævɔɪ] .

baskets	,	gourds	,	pottery	,	rawhide	or	leather	bags	or	containers	and	horse	travois	.
篮子	,	葫芦	,	陶器	,	生皮	或者	皮革	包	或者	容器	和	马	托瓦	.

篮子、葫芦、陶器、生皮或皮革袋或容器以及马鞍。

['bæskəts] (['wɔːtər] - ['pruːft] [wɪð; wɪθ] [pɪtʃ]) , [mæts] , ['kreɪdlz] , ['kɔːrdˌɪdʒ] [ʌv; əv] ['vedʒtəb(ə)l] [ænd; ənd]

Baskets	(	water	-	proofed	with	pitch	)	,	mats	,	cradles	,	cordage	of	vegetable	and
篮子	(	水	-	已校对	和	沥青	)	,	垫子	,	摇篮	,	绳索	的	蔬菜	和

['ænɪm(ə)l] [mə'tɪriəlz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [her] [ænd; ənd] ['pɑːtəri] ,

animal	materials	,	including	hair	and	pottery	,
动物	材料	,	包括	头发	和	陶器	,

篮子（用沥青防水）、垫子、摇篮、植物和动物材料制成的绳索（包括毛发）以及陶器，

[wɜːr; wər] [ˌmænjə'fæktʃər] [baɪ] [bəuθ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

were	manufactured	by	both	men	and	women	.
是	制造	经过	两个都	男人	和	女性	.

是由男性和女性共同制造的。

[ə; eɪ] [və'raɪəti] [ʌv; əv] [geɪmz] [wɜːr; wər] [pleɪd] [baɪ] [ɔːl] , [ɪn'kluːdɪŋ] [fʊt] ['reɪsɪŋ] , ['ʃɪni] , [huːp]

A	variety	of	games	were	played	by	all	,	including	foot	racing	,	shinny	,	hoop
一个	种类	的	游戏	是	玩	经过	全部	,	包括	脚	赛车	,	闪亮	,	箍

[ænd; ənd] [poʊl] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

and	pole	,	etc	.
和	极	,	ETC	.

大家玩了各种各样的游戏，包括赛跑、冰球、投篮和绕杆等等。

['gæmblɪŋ] [baɪ] [ə'dʌlts] [wʌz; wəz] [dʌn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [hænd] [geɪm] [ʌv; əv] ['gesɪŋ] [wɪð; wɪθ] [boʊnz] ,

Gambling	by	adults	was	done	with	a	hand	game	of	guessing	with	bones	,
赌博	经过	成年人	曾是	完毕	和	一个	手	游戏	的	猜测	和	骨头	,

成年人赌博的方式是用骨头玩猜谜游戏。

['mɑːkəsɪn] [geɪm] , ['drɔːɪŋ] [strɔːz] , [daɪs] , [ænd; ənd] ['hedz] [ɔːr] [teɪlz] [wɪð; wɪθ] [flæt] [stoʊnz] ([wet] [ɔːr] [draɪ]) .

moccasin	game	,	drawing	straws	,	dice	,	and	heads	or	tails	with	flat	stones	(	wet	or	dry	)	.
鹿皮鞋	游戏	,	绘画	吸管	,	骰子	,	和	头部	或者	尾巴	和	平坦的	石头	(	湿的	或者	干燥	)	.

鹿皮鞋游戏、抽签、骰子、用扁平的石头（干的或湿的）掷硬币猜正反面。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [pleɪd] [geɪmz] [ʌv; əv][wɔːr] , ['resld] , [ænd; ənd][hæd; həd] [tɔɪz] [ʌv; əv]['gʌnz] , ['dɑːlz] ,

The	children	played	games	of	war	,	wrestled	,	and	had	toys	of	guns	,	dolls	,
这	孩子们	玩	游戏	的	战争	,	摔跤	,	和	有	玩具	的	枪支	,	娃娃	,

[stoʊnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

stones	,	etc	.
石头	,	ETC	.

孩子们玩战争游戏、摔跤，还有枪、娃娃、石头等玩具。

[tə'bækoʊ][wʌz; wəz] ['gæðərd] [ænd; ənd] [smoʊkt] [ɪn][æn; ən] ['elboʊ] [paɪp] .

Tobacco	was	gathered	and	smoked	in	an	elbow	pipe	.
烟草	曾是	聚集	和	熏制	在	一个	弯头	管道	.

烟草被收集起来，用弯管吸食。

[bəuθ][tə'bækoʊ][ænd; ənd][paɪp][wɜːr; wər][kept][ɪn][ə; eɪ] ['bʌkskɪn] [bæg] [wɪtʃ] [wʌz; wəz]['juːʒuəli; 'juːʒəli]

Both	tobacco	and	pipe	were	kept	in	a	buckskin	bag	which	was	usually
两个都	烟草	和	管道	是	保留	在	一个	鹿皮	包	哪个	曾是	通常

['haɪli] ['dekəreɪtɪd] .

highly	decorated	.
高度	装饰	.

烟草和烟斗都放在鹿皮袋里，这种袋子通常装饰精美。

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [ə'sembld] [æt; ət][ðə; ði] ['tʃiːfs] ['dwelɪŋ] [ɔːr][ɪn][æn; ən]['oʊpən] [speɪs] .

The	people	assembled	at	the	Chief's	dwelling	or	in	an	open	space	.
这	人们	组装	在	这	酋长的	住宅	或者	在	一个	打开	空间	.

人们聚集在酋长的住所或空地上。

[ˌʌn'laɪk] [moʊst] [pleɪnz] [traɪbz] , [ðə; ði][ˌmɛskə'lɛroʊz][dɪd][nɑːt] ['kæri] [ə; eɪ]['medɪs(ə)n]['bʌnd(ə)l][bʌt; bət]

Unlike	most	Plains	tribes	,	the	Mescaleros	did	not	carry	a	medicine	bundle	but
与此不同	最多	平原	部落	,	这	梅斯卡莱罗斯	做过	不是	携带	一个	药品	捆	但

['kærid] “ ['medɪs(ə)n] ” [ˌɪn'saɪd] [ðəm'selvz] .

carried	“	medicine	”	inside	themselves	.
携带	“	药品	”	里面	他们自己	.

与大多数平原部落不同，梅斯卡莱罗人不携带药包，而是将“药物”带在体内。

[fɔːr; fər]['mjuːzɪk][ænd; ənd]['serəmoʊni][ðer; ðər][wɜːr; wər] ['rætlz] [ʌv; əv] [gɔːdz] [ɔːr][hɔːrn] , [drʌmz] [ʌv; əv]

For	music	and	ceremony	there	were	rattles	of	gourds	or	horn	,	drums	of
为了	音乐	和	仪式	那里	是	嘎嘎作响	的	葫芦	或者	喇叭	,	鼓	的

['pɑːtəri] [ænd; ənd] [wʊd] ,

pottery	and	wood	,
陶器	和	木头	,

音乐和仪式中使用了葫芦或号角制成的摇铃，以及陶制和木制的鼓。

[ə; eɪ]['mjuːzɪk(ə)l][baʊ; boʊ] , ['hwislz] [ænd; ənd] [fluːts] . -

a	musical	bow	,	whistles	and	flutes	.	33
一个	音乐	弓	,	哨声	和	长笛	.	-

音乐弓、哨子和笛子。33

[ðə; ði] ['kælɪndər] [wʌz; wəz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [fɔːr] [neɪmd] ['siːznz] [wɪð; wɪθ] ['deɪli] [ænd; ənd] ['mʌnθli]

The	calendar	was	divided	into	four	named	seasons	with	daily	and	monthly
这	日历	曾是	分割	进入	四	命名	季节	和	日常的	和	月度

['tæliːz] [kept] [ɑːn][ə; eɪ] [nɑːtʃt] [stɪk] .

tallies	kept	on	a	notched	stick	.
统计	保留	在	一个	缺口	戳	.

日历分为四个季节，每天和每月的日期都记录在一根带刻度的木棍上。

[kaʊntɪŋ] [wʌz; wəz] [dʌn] [ɑːn][ðə; ði]['fɪŋgərz] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] [ʌv; əv] [ə'strɑːnəmi]

Counting	was	done	on	the	fingers	,	and	some	observations	of	astronomy
计数	曾是	完毕	在	这	手指	,	和	一些	观察	的	天文学

[wɜːr; wər] [meɪd] .

were	made	.
是	制成	.

人们用手指计数，并进行了一些天文观测。

['veriəs] ['kʌlɚz] [wɜːr; wər][sɪm'bɑːlɪk] .

Various	**colors**	**were**	**symbolic**	**.**
各种各样的	颜色	是	象征性的	.

各种颜色都具有象征意义。

[iːst] [wʌz; wəz] [blæk] ; [saʊθ] , [bluː] ; [west] , ['jeloʊ] ; [ænd; ənd] [nɔːrθ] , [waɪt] .

East	**was**	**black**	**;**	**south**	**,**	**blue**	**;**	**west**	**,**	**yellow**	**;**	**and**	**north**	**,**	**white**	**.**
东方	曾是	黑色的	;	南	,	蓝色的	;	西方	,	黄色的	;	和	北	,	白色的	.

东边是黑色，南边是蓝色，西边是黄色，北边是白色。

[ðer; ðər][gɑːd] , - , [wen] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ɔːr]['goʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ðɪ][skaɪ] ,

Their	**God**	**,**	**Nayiizone**	**,**	**when**	**coming**	**from**	**or**	**going**	**to**	**the**	**sky**	**,**
他们的	上帝	,	-	,	什么时候	未来	从	或者	去	到	这	天空	,

他们的神，Nayiizone，当从天而降或升入天界时，

[roʊd][ɑːn][ə; eɪ] [blæk] [reɪ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [iːst] , [ɑːn][ə; eɪ] [bluː] [hɔːrs] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [saʊθ] ,

rode	**on**	**a**	**black**	**ray**	**to**	**the**	**east**	**,**	**on**	**a**	**blue**	**horse**	**to**	**the**	**south**	**,**
骑	在	一个	黑色的	射线	到	这	东方	,	在	一个	蓝色的	马	到	这	南	,

骑着黑色的射线向东而去，骑着蓝色的马向南而去。

[ɑːn][ə; eɪ] ['jeloʊ] (['sɔːrəl]) [hɔːrs] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [west] , [ænd; ənd][ɑːn][ə; eɪ] [waɪt] [hɔːrs] [tuː; tə][ðə; ðɪ]

on	**a**	**yellow**	**(**	**sorrel**	**)**	**horse**	**to**	**the**	**west**	**,**	**and**	**on**	**a**	**white**	**horse**	**to**	**the**
在	一个	黄色的	(	酢浆草	)	马	到	这	西方	,	和	在	一个	白色的	马	到	这

[nɔːrθ] .

north	**.**
北	.

西边骑着一匹黄马（栗色马），北边骑着一匹白马。

['mɪstɪsɪzəm] , [tə'buː] , [ænd; ənd] ['defɪnət] [prə'siːdʒər] ['gʌvənd] ['tʃaɪldbɜːrθ] , ['neɪmɪŋ] , [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]

Mysticism	**,**	**taboo**	**,**	**and**	**definite**	**procedure**	**governed**	**childbirth**	**,**	**naming**	**,**	**education**
神秘主义	,	忌讳	,	和	定	程序	受统治	分娩	,	命名	,	教育

[ʌv; əv][ðə; ðɪ] [jʌŋ] , ['mærɪdʒ] ,

of	**the**	**young**	**,**	**marriage**	**,**
的	这	年轻的	,	婚姻	,

神秘主义、禁忌和既定的程序支配着生育、命名、青少年教育和婚姻。

[ə'faɪnəl] [rɪ'leɪʃnz] , [deθ] , ['mɔːrnɪŋ] , ['leɪbər][baɪ][bəuθ]['sɛksəz, 'sɛksɪz] , [sleɪvz] , [lænd] ['oʊnərʃɪp] ,

affinal	**relations**	**,**	**death**	**,**	**mourning**	**,**	**labor**	**by**	**both**	**sexes**	**,**	**slaves**	**,**	**land**	**ownership**	**,**
亲属	关系	,	死亡	,	丧	,	劳动	经过	两个都	性别	,	奴隶	,	土地	所有权	,

['pɜːrsən(ə)l] ['prɑːpərti] ,

personal	**property**	**,**
个人的	财产	,

姻亲关系、死亡、哀悼、男女劳动、奴隶、土地所有权、个人财产

[wɔːr] , ['skælpɪŋ] , ['dænsəz, 'dænsɪz] , ['serəmənɪz] , [pə'lɪtɪk(ə)l][ænd; ənd][klæn] [ˌɔrgənə'zeɪʃənz] , [peɪ'oʊti] ,

war	**,**	**scalping**	**,**	**dances**	**,**	**ceremonies**	**,**	**political**	**and**	**clan**	**organizations**	**,**	**peyote**	**,**
战争	,	短线交易	,	舞蹈	,	仪式	,	政治的	和	氏族	组织	,	仙人掌	,

['kɪnʃɪp] ['sɪstəmz] , [rɪ'lɪdʒən] [ænd; ənd]['ʃeɪmənˌʃɑːmənˌʃæmən]['rɪtʃuəl] .

kinship	**systems**	**,**	**religion**	**and**	**shaman**	**ritual**	**.**
亲属关系	系统	,	宗教	和	萨满	仪式	.

战争、剥头皮、舞蹈、仪式、政治和氏族组织、佩奥特仙人掌、亲属制度、宗教和萨满仪式。

['lɪt(ə)l] [ɪz] [noʊn] [ə'baʊt] [ˌmeskə'leərəj] ['pɑːtəri] , [ɪk'sept] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['tempərd] [wɪð; wɪθ]

Little	**is**	**known**	**about**	**Mescalero**	**pottery**	**,**	**except**	**that**	**it**	**was**	**tempered**	**with**
小的	是	已知	关于	梅斯卡莱罗	陶器	,	除了	那	它	曾是	淬火	和

['vedʒtəb(ə)l] [mə'tɪriəl] ,

vegetable	**material**	**,**
蔬菜	材料	,

人们对梅斯卡莱罗陶器知之甚少，只知道它掺杂了植物材料。

[meɪd] ['oʊnli][baɪ] ['wɪmɪn] , ['faɪərd][ɪn][æn; ən]['oʊpən]['faɪər] ,

made	only	by	women	,	fired	in	an	open	fire	,
制成	仅有的	经过	女性	,	被解雇	在	一个	打开	火	,

仅由女性制作，在明火中烧制

[ænd; ənd] [meɪd] [wɪð; wɪθ] ['pɔɪntɪd] [ɔ:r] ['raʊndɪd] ['bɑ:təm] [fɔ:r; fər] [ˌɪn'sɜ˞:tɪŋ] ['ɪntu:]['faɪər] [koʊl] ,

and	made	with	pointed	or	rounded	bottom	for	inserting	into	fire	coals	,
和	制成	和	尖	或者	圆润	底部	为了	插入	进入	火	煤炭	,

底部呈尖形或圆形，以便插入火炭中。

[ænd; ənd][pər'hæps] ['dekəreɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ɪn'saɪzd][maːrks] [nɪr] [ðə; ði][rɪm][ɑ:n] [ə'keɪʒn] .

and	perhaps	decorated	with	incised	marks	near	the	rim	on	occasion	.
和	也许	装饰	和	切开	标记	靠近	这	轮缘	在	场合	.

有时，杯沿附近还会饰以刻痕。

[ðə; ði] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] [wen] [ðɪs] [ɑ:rt][wʌz; wəz][fɜ:rst] ['præktɪst] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] ,

The	knowledge	of	when	this	art	was	first	practiced	is	unknown	,
这	知识	的	什么时候	这	艺术	曾是	第一的	练习	是	未知	,

这种技艺最早出现于何时，目前尚不清楚。

[bʌt; bət][ɪz] ['lɑ:dʒɪkli] [hɪ'stɔ:rɪk][ænd; ənd] ['veri] ['lɪmɪtɪd] .

but	is	logically	historic	and	very	limited	.
但	是	逻辑上	历史性	和	非常	有限的	.

但从逻辑上讲，它具有历史意义，而且局限性很大。

[noʊ] [noʊn] [ʃɜ:rd] [ʌv; əv] [ðɪs] ['pɑ:təri] [hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] [ɑ:n][ðə; ði][pɑ:rk] .

No	known	sherds	of	this	pottery	have	been	found	on	the	Park	.
不	已知	陶片	的	这	陶器	有	到过	成立	在	这	公园	.

目前尚未在公园内发现这种陶器的碎片。

[ɪn] - , [ðə; ði][ˌmeskə'leərəj] [ə'pætʃi] [ˌrezər'veɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ˌmeskə'leərəj]

In	1875	,	the	Mescalero	Apache	Reservation	was	established	for	the	Mescalero
在	-	,	这	梅斯卡莱罗	阿帕奇	预订	曾是	已确立的	为了	这	梅斯卡莱罗

[ænd; ənd]['lɪpæn] [traɪbz] ; [bʌt; bət][ɪn] - ,

and	Lipan	tribes	;	but	in	1913	,
和	利潘	部落	;	但	在	-	,

1875年，梅斯卡莱罗阿帕奇保留地为梅斯卡莱罗和利潘部落而建立；但在1913年，

[ə; eɪ][bænd][ʌv; əv][dʒə'rɒnɪmoʊz] [ˌtʃɪrɪ'kɑ:wəz] [wʌz; wəz] [rɪ'li:st] [frʌm; frəm][ɛf ti:] . [sɪl] [ɪn][ˌoʊklə'hoʊmə]

a	band	of	Geronimo's	Chiricahuas	was	released	from	Ft	.	Sill	in	Oklahoma
一个	乐队	的	杰罗尼莫的	奇里卡瓦斯	曾是	发布	从	福特	.	窗台	在	俄克拉荷马州

[ænd; ənd] [keɪm] [tu:; tə][ˌmeskə'leərəj] [wer] [ðeɪ] [naʊ] [rɪ'zaɪd] .

and	came	to	Mescalero	where	they	now	reside	.
和	来了	到	梅斯卡莱罗	在哪里	他们	现在	居住	.

一群杰罗尼莫的奇里卡瓦马从俄克拉荷马州的锡尔堡被放生，来到了梅斯卡莱罗，现在它们就生活在那里。

['loʊkəli] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['ru:mər] [ðæt] [ðə; ði] [ə'pætʃi:z] [hæv; həv][ə; eɪ] [mɪθ] [kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði][bæts]

Locally	there	is	a	rumor	that	the	Apaches	have	a	myth	concerning	the	bats
本地	那里	是	一个	谣言	那	这	阿帕奇	有	一个	神话	有关	这	蝙蝠

[ʌv; əv]['kɑ:lzbæd]['kævərnz] .

of	Carlsbad	Caverns	.
的	卡尔斯巴德	洞穴	.

当地有传言说，阿帕奇人与卡尔斯巴德洞穴的蝙蝠之间流传着一个神话。

[ðə; ði][bæts][ɑ:r; ər] [sed] [tu:; tə][bi:; bi][æn; ən] ['eɪnʃənt] [lɔ:st][wɔ:r][ɔ:r] ['hʌntɪŋ] ['pɑ:rti] ,

The	bats	are	said	to	be	an	ancient	lost	war	or	hunting	party	,
这	蝙蝠	是	说	到	是	一个	古老的	丢失的	战争	或者	打猎	派对	,

据说这些蝙蝠是古代一支失落的战争或狩猎队伍的象征。

[bʌt; bət] ['ri:sɜ:rtʃ] [hæz; həz] [feɪld] [tu:; tə]['verɪfaɪ] [ðɪs] ['stɔ:ri] .

but	research	has	failed	to	verify	this	story	.
但	研究	有	失败的	到	核实	这	故事	.

但调查未能证实这一说法。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['westərn] [ə'pætʃi:z] [rɪ'gɑ:rd][bæt][æz; əz][æn; ən] ['eksələnt] ['hɔ:rsmən] .

Most	**of**	**the**	**Western**	**Apaches**	**regard**	**BAT**	**as**	**an**	**excellent**	**horseman**	**.**
最多	的	这	西	阿帕奇	看待	蝙蝠	作为	一个	出色的	骑手	.

大多数西部阿帕奇人都认为BAT是一位优秀的骑手。

[ðə; ði] [ˌtʃɪrɪ'kɑ:wə] [ə'pætʃi:z] [seɪ] , “ [ɪf] [ə; eɪ][bæt][baɪts][ju:; jʊ] ,

The	**Chiricahua**	**Apaches**	**say**	**,**	**“**	**If**	**a**	**bat**	**bites**	**you**	**,**
这	奇里卡瓦	阿帕奇	说	,	“	如果	一个	蝙蝠	咬	你	,

奇里卡瓦阿帕奇人说：“如果蝙蝠咬了你，

[ju:; jʊ][hæd; həd] ['betər] ['nevər][raɪd][ə; eɪ] [hɔ:rs] ['eni] [mɔ:r] .

you	**had**	**better**	**never**	**ride**	**a**	**horse**	**any**	**more**	**.**
你	有	更好的	绝不	骑	一个	马	任何	更多的	.

你最好以后都别再骑马了。

[ɪf] [ju:; jʊ][du:][raɪd][ə; eɪ] [hɔ:rs] ['æftər] ['bi:ɪŋ] ['bɪtn] , [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][dʒʌst][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ded] .

If	**you**	**do**	**ride**	**a**	**horse**	**after**	**being**	**bitten**	**,**	**you**	**are**	**just**	**as**	**good**	**as**	**dead**	**.**
如果	你	做	骑	一个	马	后	存在	被咬	,	你	是	只是	作为	好的	作为	死的	.

被马咬伤后如果还骑马，那就等于送命。

” [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['kɔ:ʃəs] [ʌv; əv][bæts][bʌt; bət][nɑ:t] [ˌsu:pər'stɪʃəs] [ʌv; əv][ðem; ðəm] . -

”	**They**	**were**	**cautious**	**of**	**bats**	**but**	**not**	**superstitious**	**of**	**them**	**.**	**34**
”	他们	是	谨慎	的	蝙蝠	但	不是	迷信的	的	他们	.	-

他们对蝙蝠保持警惕，但并不迷信。34

[ðə; ði] [kə'mæntʃi]

THE	**COMANCHES**
这	科曼奇人

科曼奇人

[ə'rɪdʒənəli] [ðə; ði] [kə'mæntʃi] [lɪvd] [fɑ:r][tu:; tə][ðə; ði] [nɔ:rθ] [ʌv; əv] [ˌsaʊθ'i:stərn] [nu:] ['meksɪkoʊ] ;

Originally	**the**	**Comanches**	**lived**	**far**	**to**	**the**	**north**	**of**	**southeastern**	**New**	**Mexico**	**;**
起初	这	科曼奇人	居住地	远的	到	这	北	的	东南部	新的	墨西哥	;

[bʌt; bət][ə'baʊt] - ,

but	**about**	**1700**	**,**
但	关于	-	,

科曼奇人最初居住在新墨西哥州东南部的北部很远的地方；但大约在1700年，

[mu:vd] [tu:; tə][ðə; ði] [saʊθ] [pleɪnz] .

moved	**to**	**the**	**South**	**Plains**	**.**
已搬	到	这	南	平原	.

搬到了南平原。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [wel] [ə'dæptɪd][tu:; tə][ðer; ðər] ['relətɪvli] [nu:] [laɪf][ʌv; əv][moʊ'bɪləti]

By	**this**	**time**	**they**	**were**	**well**	**adapted**	**to**	**their**	**relatively**	**new**	**life**	**of**	**mobility**
经过	这	时间	他们	是	出色地	改编	到	他们的	相对地	新的	生活	的	流动性

[brɔ:t] [ə'baʊt][baɪ][ðə; ði][ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['hɔ:rsɪz][də'rektli; daɪ'rektli][ɔ:r][ˌɪndə'rektli; ˌɪndaɪ'rektli] ,

brought	**about**	**by**	**the**	**acquisition**	**of**	**horses**	**directly**	**or**	**indirectly**	**,**
带来	关于	经过	这	获得	的	马匹	直接地	或者	间接	,

到那时，他们已经很好地适应了因直接或间接获得马匹而带来的相对较新的、流动性的生活方式。

[ænd; ənd][baɪ] [hʊk] [ɔ:r] [krʊk] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['spænɪʃ] .

and	**by**	**hook**	**or**	**crook**	**from**	**the**	**Spanish**	**.**
和	经过	钩	或者	骗子	从	这	西班牙语	.

想方设法从西班牙人那里得到。

[wɪð; wɪθ]['hɔ:rsɪz][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [mʌtʃ] ['iziə] [tu:; tə]['fɑ:loʊ][ðə; ði]['bʌfəloʊ] , [faɪt] [ðer; ðər] ['enəmi] ,

With	**horses**	**it**	**was**	**much**	**easier**	**to**	**follow**	**the**	**buffalo**	**,**	**fight**	**their**	**enemies**	**,**
和	马匹	它	曾是	很多	更轻松	到	跟随	这	水牛	,	斗争	他们的	敌人	,

[reɪd] , [ænd; ənd] [treɪd] .

raid	**,**	**and**	**trade**	**.**
袭击	,	和	贸易	.

有了马匹，追踪野牛、与它们的敌人作战、劫掠和进行贸易就容易多了。

[kə'mæntʃi] [ɪz][ə; eɪ][juːt]['ɪndiən][wɜːrd] ['miːnɪŋ] “ ['enəmi] ,
Comanche is a Ute Indian word meaning “ enemy ,
科曼奇 是 一个 尤特 印度 单词 意义 ” 敌人 ,

Comanche 是 Ute 印第安语，意思是“敌人”。

” [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːf(ə)n][felt] [ðæt] [ðeɪ] [faʊnd][ðer; ðər] [weɪ] [tuː; tə] [nuː] ['meksɪkoʊ]['ʌndər][ðə; ðɪ]
” and it is often felt that they found their way to New Mexico under the
” 和 它 是 经常 毛毡 那 他们 成立 他们的 方式 到 新的 墨西哥 在下面 这
['tuːtəlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [juːt] .
tutelage of the Utes .
监护 的 这 尤特人 .

人们常常认为，他们是在尤特人的指导下才来到新墨西哥州的。

[jet] , ['sʌmtaɪm] [bɪ'twiːn] - , [ænd; ənd]['eɪprəl] , - , [ðə; ðɪ] [tuː] [bɪ'keɪm] ['dedli] ['enəmi] .
Yet , sometime between 1747 , and April , 1749 , the two became deadly enemies .
然而 , 有时 之间 - , 和 四月 , - , 这 二 成为 致命 敌人 .

然而，在 1747 年至 1749 年 4 月之间的某个时候，两人变成了死敌。

['æftər] - , [ðə; ðɪ] [juːt] [dʒɔɪnd][ðə; ðɪ] [ə'pætʃiːz] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ðɪ] [kə'mæntʃi] .
After 1750 , the Utes joined the Apaches to fight the Comanches .
后 - , 这 尤特人 加入 这 阿帕奇 到 斗争 这 科曼奇人 .

1750 年后，尤特人与阿帕奇人联合起来对抗科曼奇人。

['æktʃuəli] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][ə'baʊt] - ['dɪfrənt] [neɪmz] ['gɪv(ə)n][fɔːr; fər] [kə'mæntʃi] , ['miːnɪŋ]
Actually , there are about 20 different names given for Comanche , meaning
实际上 , 那里 是 关于 - 不同的 姓名 给定 为了 科曼奇 , 意义
['evriθɪŋ] [frʌm; frəm] “ ['enəmi] ” [tuː; tə] “ [sneɪk] ['piːp(ə)l] .
everything from “ enemies ” to “ snake people .
一切 从 “ 敌人 ” 到 “ 蛇 人们 .

实际上，科曼奇人有大约 20 个不同的名称，意思从“敌人”到“蛇人”不一而足。

” [ðə; ðɪ][juːt] [ˌdefɪ'nɪʃn] [ɪz] [mɔːr] ['fɪtɪŋ] , [haʊ'evər] ; [fɔːr; fər][frʌm; frəm][ə'baʊt] - [tuː; tə] - ,
” The Ute definition is more fitting , however ; for from about 1705 to 1875 ,
” 这 尤特 定义 是 更多的 配件 , 然而 ; 为了 从 关于 - 到 - ,

“然而，尤特人的定义更为恰当；因为从大约1705年到1875年，

[ðeɪ] ['reɪdɪd] [ænd; ənd] [fɔːt] [ðə; ðɪ] ['spænɪʃ] , [juːt] , [ə'pætʃiːz] , ['pweɪbloʊz] , ['tɛksənz][ænd; ənd][ðə; ðɪ]
they raided and fought the Spanish , Utes , Apaches , Pueblos , Texans and the
他们 突袭 和 战斗 这 西班牙语 , 尤特人 , 阿帕奇 , 普韦布洛斯 , 德州人 和 这
[juː] . [es] . ['ɑːrmi] [ə'mʌŋ] ['ʌðər] .
U . S . Army among others .
U . S . 军队 之中 其他的 .

他们曾袭击并与西班牙人、尤特人、阿帕奇人、普韦布洛人、德克萨斯人和美国陆军等作战。

[ðeɪ] [reɪndʒd][frʌm; frəm]['kænzəs][tuː; tə]['meksɪkoʊ][ɪn] [ˌθɜːr'tiːn] ['dɪfrənt] ['bændz] .
They ranged from Kansas to Mexico in thirteen different bands .
他们 范围 从 堪萨斯州 到 墨西哥 在 十三 不同的 乐队 .

他们分布在从堪萨斯州到墨西哥的范围内，共有十三个不同的乐队。

[ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['præktɪk(ə)l][ænd; ənd] ['bɪznəslaɪk] [ɪz][pər'hæps][best] [ʃoʊn] [baɪ][ðer; ðər] ['diːlɪŋz]
That they were practical and businesslike is perhaps best shown by their dealings
那 他们 是 实际的 和 商业化 是 也许 最好的 所示 经过 他们的 交易
[wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [frentʃ] .
with the French .
和 这 法语 .

他们务实且精于生意，这一点或许从他们与法国人的交往中体现得最为明显。

[ðə; ðɪ] [kə'mæntʃi] [wɜːr; wər][fɜːrst] ['kɔntæktɪd] [ə'baʊt] - [baɪ][ðə; ðɪ] [frentʃ] , [huː] ['treɪdɪd] them35
The Comanches were first contacted about 1725 by the French , who traded them35
这 科曼奇人 是 第一的 联系 关于 - 经过 这 法语 , WHO 交易 them35

科曼奇人最早于1725年左右与法国人接触，法国人与他们进行贸易。35

['gʌnz][ænd; ənd] [ˌæmjə'nɪʃ(ə)n] .

guns	and	ammunition	.
枪支	和	弹药	.

枪支和弹药。

[jet] [ðə; ði] [kə'mæntʃi] [wʊd] [nɑ:t][let][ðə; ði] [frentʃ] [krɔ:s] [ðer; ðər] ['terətɔ:ri] [tu:; tə] [treɪd] [wɪð; wɪθ]

Yet	the	Comanches	would	not	let	the	French	cross	their	territory	to	trade	with
然而	这	科曼奇人	会	不是	让	这	法语	叉	他们的	领土	到	贸易	和

[ðə; ði] [ə'pætʃi:z] [ænd; ənd] ['ʌðər] ,

the	Apaches	and	others	,
这	阿帕奇	和	其他的	,

然而，科曼奇人不允许法国人穿越他们的领土与阿帕奇人和其他部落进行贸易。

[ðʌs] [mə'nɔpəˌlaɪzɪŋ] [ðə; ði] [sɔ:rs] [ʌv; əv]['fai,a:rmz] .

thus	monopolizing	the	source	of	firearms	.
因此	垄断	这	来源	的	枪支	.

从而垄断了枪支来源。

[ði:z] [ʃəu'ʃəuniən; ˌʃəufə'ni:ən] ['spi:kɪŋ] ['pi:p(ə)l][wɜ:r; wər][ə; eɪ] [tru:] [saʊθ] [pleɪnz] [hɔ:rs] ['ɪndiən] .

These	Shoshonean	speaking	people	were	a	true	South	Plains	horse	Indian	.
这些	肖肖尼	请讲	人们	是	一个	真的	南	平原	马	印度	.

这些讲肖肖尼语的人是真正的南方平原马匹印第安人。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər]['ɔ:f(ə)n] [kən'sɪdərd] [ðə; ði]['faɪnɪst] ['hɔ:smən] [ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪnz] ,

They	were	often	considered	the	finest	horsemen	of	the	plains	,
他们	是	经常	经过考虑的	这	最好的	骑兵	的	这	平原	,

他们通常被认为是平原上最优秀的骑手。

[ði:z] [noʊ'mædɪk]['bʌfəloʊ] ['hʌntərz] [hu:] [lɪvd] [ɪn] ['tipi] [ʌv; əv][ðə; ði] [skɪnz] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l]

these	nomadic	buffalo	hunters	who	lived	in	tipis	of	the	skins	from	this	animal
这些	游牧的	水牛	猎人	WHO	居住地	在	圆锥形帐篷	的	这	皮肤	从	这	动物

.

:

.

这些游牧的野牛猎人居住在用这种动物的皮毛制成的圆锥形帐篷里。

[ðə; ði] [kə'mæntʃi] [tʌŋ] [wʌz; wəz][ˌju:nɪ'vɜ:rsəli]['spoʊkən][baɪ] ['nu:mərəs] ['ʌðər] ['ɪndiən] [traɪbz] [ʌv; əv]

The	Comanche	tongue	was	universally	spoken	by	numerous	other	Indian	tribes	of
这	科曼奇	舌头	曾是	普遍地	说	经过	很多的	其他	印度	部落	的

[ðə; ði] [saʊθ] [pleɪnz] ;

the	South	Plains	;
这	南	平原	;

科曼奇语是南部平原上许多其他印第安部落的通用语言；

[soʊ]['lɪt(ə)l][saɪn] ['læŋgwɪdʒ][wʌz; wəz] ['nesəseri] , [æz; əz][wʌz; wəz][ðə; ði] [keɪs] ['fɑ:rðər] [nɔ:rθ] .

so	little	sign	language	was	necessary	,	as	was	the	case	farther	north	.
所以	小的	符号	语言	曾是	必要的	,	作为	曾是	这	案件	更远	北	.

因此，这里几乎不需要手语，就像更北的地方一样。

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [vju:] [ʌv; əv][ðə; ði] [rʌf] [tə'reɪn] [ɪn][ðə; ði]['kɑ:lzbæd]['kævərnz] —

A	general	view	of	the	rough	terrain	in	the	Carlsbad	Caverns	—
一个	一般的	看法	的	这	粗糙的	地形	在	这	卡尔斯巴德	洞穴	—

[ˌgwɑ:də'lu:p, ˌgwɑ:də'lu:peɪ] ['maʊntnz] ['eriə]

Guadalupe	Mountains	area
瓜达卢佩	山脉	区域

卡尔斯巴德洞窟-瓜达卢佩山脉地区崎岖地形概览

['bʌfəloʊ][wɜ:r; wər] [rɪ'pɔ:rtɪd] [ɑ:n][ðə; ði] [saʊθ] [pleɪnz][ɪn] - - - , [baɪ][ðə; ði] ['spænɪʃ] .

Buffalo	were	reported	on	the	South	Plains	in	1540	-	41	,	by	the	Spanish	.
水牛	是	据报道	在	这	南	平原	在	-	-	-	,	经过	这	西班牙语	.

据西班牙人记载，1540-41 年，南平原上出现了野牛。

[æz; əz][ðer; ðər][wʌz; wəz]['kɑ:nstənt] ['wɔ:rfer] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [kə'mæntʃi] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'pætʃi:z] ,

As	there	was	constant	warfare	between	the	Comanches	and	the	Apaches	,
作为	那里	曾是	持续的	战争	之间	这	科曼奇人	和	这	阿帕奇	,

由于科曼奇人和阿帕奇人之间战事不断，

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [wel] [hæv; həv]['stɑ:rtɪd]['oʊvər][ðə; ði]['baɪs(ə)n] .

it	may	well	have	started	over	the	bison	.
它	可能	出色地	有	开始	超过	这	野牛	.

它很可能起源于野牛。

[ðə; ði][wɜ:rdz] ['faɪtɪŋ] [ænd; ənd] [kə'mæntʃi] [goʊ][hænd][ɪn][hænd] .

The	words	fighting	and	Comanche	go	hand	in	hand	.
这	字	斗争	和	科曼奇	去	手	在	手	.

“战斗”和“科曼奇”这两个词总是密不可分的。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [spæz'mɑ:dɪkli] [æt; ət][wɔ:r][wɪð; wɪθ][moʊst][ʌv; əv][ðer; ðər] ['nebəz] ;

They	were	spasmodically	at	war	with	most	of	their	neighbors	;
他们	是	间歇性地	在	战争	和	最多	的	他们的	邻居	;

他们与大多数邻国时常交战；

[jet] [ɪf] [pi:s] [ænd; ənd] [ə'laɪəns] [ə'tʃi:vd] [ə; eɪ][goʊl] , [ðeɪ] [wʊd] [kən'si:d] , -

yet	if	peace	and	alliance	achieved	a	goal	,	they	would	concede	,	36
然而	如果	和平	和	联盟	已达成	一个	目标	,	他们	会	承认	,	-

然而，如果和平与联盟达到了目的，他们就会让步，36

[æz; əz][ɪz] [ʃoʊn] [ɪn][ðer; ðər] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['kaiəuwɑ:] .

as	is	shown	in	their	relationship	with	the	Kiowa	.
作为	是	所示	在	他们的	关系	和	这	基奥瓦	.

从他们与基奥瓦人的关系中就能看出这一点。

['bɪtər] ['enəmi] , [ðiːz] [tuː] , [ʌn'tɪl] - ,

Bitter	enemies	,	these	two	,	until	1790	,
苦的	敌人	,	这些	二	,	直到	-	,

这两个人曾是死敌，直到1790年。

[wen] [æn; ən] [ə'laɪəns] [wʌz; wəz] [meɪd] [wɪtʃ] ['læstɪd] [ʌn'tɪl] ['sʌmtaɪm] [ɪn][ðə; ði] 1870s .

when	an	alliance	was	made	which	lasted	until	sometime	in	the	1870s	.
什么时候	一个	联盟	曾是	制成	哪个	持续	直到	有时	在	这	1870s	.

当时结成了一个联盟，该联盟一直持续到 19 世纪 70 年代的某个时候。

[tə'geðər] [ðeɪ] ['reɪdɪd] [ðə; ði] ['spænɪʃ] , ['pweɪbloʊz] , [ə'pætʃi:z] , [ænd; ənd][ðer; ðər][fɜ:rst]['ri:əl] ['enəmi] ,

Together	they	raided	the	Spanish	,	Pueblos	,	Apaches	,	and	their	first	real	enemy	,
一起	他们	突袭	这	西班牙语	,	普韦布洛斯	,	阿帕奇	,	和	他们的	第一的	真实的	敌人	,

[ðə; ði]['æŋgloʊ] - [ə'mɛrɪkənz] [ʌv; əv] ['teksəs] .

the	Anglo	-	Americans	of	Texas	.
这	盎格鲁	-	美国人	的	德克萨斯州	.

他们一起袭击了西班牙人、普韦布洛人、阿帕奇人，以及他们的第一个真正的敌人——德克萨斯的盎格鲁-美国人。

[ɔ:l'ðoʊ] [ðə; ði][pɑ:rk][ænd; ənd][ˌgwɑ:də'lu:p, ˌgwɑ:də'lu:peɪ] ['maʊntnz] ['eriə] [wʌz; wəz][nɑ:t][pɑ:rt][ʌv; əv]

Although	the	Park	and	Guadalupe	Mountains	area	was	not	part	of
虽然	这	公园	和	瓜达卢佩	山脉	区域	曾是	不是	部分	的

[ðə; ði] [kə'mæntʃi] ['pɑ:zətɪv] [reɪndʒ] ,

the	Comanches	positive	range	,
这	科曼奇人	积极的	范围	,

尽管帕克和瓜达卢佩山脉地区并不属于科曼奇人的活动范围，

[wɪtʃ] [leɪ] [nɔ:rθ] , [i:st] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'i:st] [ʌv; əv][ðə; ði]['peikəs] ['rɪvər] ,

which	lay	north	,	east	and	southeast	of	the	Pecos	River	,
哪个	躺	北	,	东方	和	东南	的	这	佩科斯	河	,

位于佩科斯河的北部、东部和东南部，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈfriːkwəntli] [krɔːst] [baɪ] [ˈhʌntɪŋ] [ænd; ənd] [reɪd] [ˈpɑːrtiz] .

it	was	frequently	crossed	by	hunting	and	raiding	parties	.
它	曾是	频繁地	交叉	经过	打猎	和	突袭	各方	.

狩猎队和劫掠队经常穿越这条河。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˈriːz(ə)n][tuː; tə] [əˈsuːm] [ðæt] [ðə; ði][ˈkaɪoʊwəz][dɪd][nɑːt] [əˈkʌmpəni] [ðem; ðəm]

There	is	no	reason	to	assume	that	the	Kiowas	did	not	accompany	them
那里	是	不	原因	到	认为	那	这	基奥瓦斯	做过	不是	陪伴	他们

[frʌm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm] ,

from	time	to	time	,
从	时间	到	时间	,

没有理由认为基奥瓦人没有不时地陪伴他们。

[ɪˈspeʃəli] [wen] [reɪd] [ˈɪntuː][ˈmeksɪkoʊ] .

especially	when	raiding	into	Mexico	.
尤其	什么时候	突袭	进入	墨西哥	.

尤其是在袭击墨西哥的时候。

[ðiːz] “ [lɔːds] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [pleɪnz] , ” [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ˈleɪtər] [kɔːld] ,

These	“	Lords	of	the	South	Plains	,	”	as	they	were	later	called	,
这些	“	领主	的	这	南	平原	,	”	作为	他们	是	之后	称为	,

这些后来被称为“南方平原之王”的人，

[lʊkt] [ænd; ənd] [drest] [ˈevri] [bɪt][ðə; ði] [naʊ] “ [ˈhɑːliwʊd] ” [ˈɪndiən] .

looked	and	dressed	every	bit	the	now	“	Hollywood	”	Indian	.
看起来	和	穿着	每一个	少量	这	现在	“	好莱坞	”	印度	.

他的外貌和穿着打扮完全符合如今“好莱坞”印度人的形象。

[ɪn] [ˈkɑːstuːmz] [ʌv; əv] [ˈbʌkˌskinz] [ɔːr][ˈbʌfəloʊ] [haɪd] , [ˈdekəreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [biːdz] [ænd; ənd][ˈgjuːgɔːˌguːgɔː]

In	costumes	of	buckskins	or	buffalo	hide	,	decorated	with	beads	and	gewgaws
在	服装	的	鹿皮	或者	水牛	隐藏	,	装饰	和	珠子	和	小玩意

, [ˈwerɪŋ] [ðə; ði][ˈtɪpɪk(ə)l] [ˈwɔːrˌbɑːnɪt] ,

,	wearing	the	typical	warbonnet	,
,	穿着	这	典型的	战帽	,

身着鹿皮或水牛皮制成的服装，饰以珠子和小饰品，头戴典型的战帽，

[ðə; ði] [kəˈmæntʃi] [ruːld] [ə; eɪ] [trəˈmendəs] [ˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [pleɪnz][fɔːr; fər] - [ˈjɪrz] .

the	Comanches	ruled	a	tremendous	portion	of	the	South	Plains	for	175	years	.
这	科曼奇人	裁决	一个	巨大的	部分	的	这	南	平原	为了	-	年	.

科曼奇人统治了南部平原的大片地区长达175年。

([siː] [mæp] .)

(	See	Map	.	)
(	看	地图	.	)

（参见地图。）

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈfɪrləs] [ˈfaɪtərz] [huː] [ˈreskjuːd][ðer; ðər] [ded] [ænd; ənd] [ˈwuːndɪd] [ɪn][ˈbæt(ə)l] ,

They	were	fearless	fighters	who	rescued	their	dead	and	wounded	in	battle	,
他们	是	无畏	战士	WHO	获救	他们的	死的	和	受伤	在	战斗	,

他们是无畏的战士，在战斗中救出了阵亡和受伤的战友。

[huː] [ɑːn] [əˈkeɪʒn] [juːst] [ˈpɔɪzn] [frʌm; frəm][æn; ən] [ˌʌnˈnoʊn] [plænt][ɑːn][ðer; ðər] [ˈæroʊ] - [pɔɪnts] ,

who	on	occasion	used	poison	from	an	unknown	plant	on	their	arrow	-	points	,
WHO	在	场合	用过的	毒	从	一个	未知	植物	在	他们的	箭	-	积分	,

他们有时会在箭头上涂抹一种不知名植物的毒药。

[ɔːr] [stʌk] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [ded] , [raɪp] [skʌŋk] [tuː; tə] [kriˈeɪt] [ðə; ði] [seɪm] [ɪˈfekt] ;

or	stuck	them	in	a	dead	,	ripe	skunk	to	create	the	same	effect	;
或者	卡住	他们	在	一个	死的	,	成熟	臭鼬	到	创造	这	相同的	影响	;

或者把它们塞进一只死去的、成熟的臭鼬体内，也能达到同样的效果；

[ænd; ənd][wɜːr; wər] [greɪt] [θiːvz] [ænd; ənd] ['gæmbəlz] .

and	were	great	thieves	and	gamblers	.
和	是	伟大的	窃贼	和	赌徒	.

他们是出色的窃贼和赌徒。

[ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] [θeft] [ʌv; əv] ['hɔːrsɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['enəmi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [haɪ] [mɑːrk] [ʌv; əv]

The	successful	theft	of	horses	from	the	enemy	was	a	high	mark	of
这	成功的	盗窃	的	马匹	从	这	敌人	曾是	一个	高的	标记	的

[pre'stiːʒ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [mæn] ;

prestige	to	a	man	;
声望	到	一个	男人	;

成功从敌人手中夺取马匹，对一个人来说是极高的声望；

[jet] [ðɪs] [seɪm] [mæn] [kʊd; kəd] [ænd; ənd] [dɪd] [luːz] [hɪz; ɪz] [spɔɪlz] [tuː; tə] ['ʌðər] [kə'mæntʃi] [θruː]

yet	this	same	man	could	and	did	lose	his	spoils	to	other	Comanches	through
然而	这	相同的	男人	可以	和	做过	失去	他的	战利品	到	其他	科曼奇人	通过

[ðə; ði] ['miːdiə] [ʌv; əv] [daɪs] [ænd; ənd] [hænd] [geɪmz] .

the	media	of	dice	and	hand	games	.
这	媒体	的	骰子	和	手	游戏	.

然而，这个人却通过骰子和赌博等方式，将自己的战利品输给了其他科曼奇人。

[ðə; ði] [kə'mæntʃi] [wɜːr; wər] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fjuː] [traɪbz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [pleɪnz] [huː] [dɪd] [nɑːt] [iːt]

The	Comanches	were	one	of	the	few	tribes	of	the	South	Plains	who	did	not	eat
这	科曼奇人	是	一	的	这	很少	部落	的	这	南	平原	WHO	做过	不是	吃

[dɔːg] [ɔːr] ['hjuːmən] [fleʃ] .

dog	or	human	flesh	.
狗	或者	人类	肉	.

科曼奇人是南部平原上少数几个不吃狗肉或人肉的部落之一。

[ðer; ðər] [rɪ'lɪdʒən] [kən'teɪnd] [ðə; ði] [bɪ'liːf] [ʌv; əv] [æn; ən] ['æftər] [laɪf] [ɪn] [ə; eɪ] “ ['hæpi] ['hʌntɪŋ] [graʊnd]

Their	religion	contained	the	belief	of	an	after	life	in	a	“	Happy	Hunting	Ground
他们的	宗教	包含	这	信仰	的	一个	后	生活	在	一个	“	快乐的	打猎	地面

” [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [sʌn] .

”	beyond	the	sun	.
”	超过	这	太阳	.

他们的宗教信仰中包含着对来世的信念，认为在太阳之外存在一个“快乐狩猎场”。

['nætʃ(ə)rəli] , [ðiːz] ['piːp(ə)l] ['juːtəˌlaɪzd] ['meni] [waɪld] [plænts] .

Naturally	,	these	people	utilized	many	wild	plants	.
自然	,	这些	人们	利用	许多	荒野	植物	.

当然，这些人也利用了许多野生植物。

[wʌn] [ə'mʌŋ] [ðiːz] [ðæt] [grəuz] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːrk] [ɪz] ['meskælˌme'skæl] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ]

One	among	these	that	grows	in	the	Park	is	mescal	,	which	was	used	as	a
一	之中	这些	那	生长	在	这	公园	是	麦斯卡尔	,	哪个	曾是	用过的	作为	一个

[drʌg] .

drug	.
药品	.

公园里生长的植物之一是麦斯卡尔，它曾被用作毒品。

([kwaɪt] [ə; eɪ] ['kɑːntræst] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'pætʃiːz] , [ðɪs] .)

(	Quite	a	contrast	to	the	Apaches	,	this	.	)
(	相当	一个	对比	到	这	阿帕奇	,	这	.	)

（这与阿帕奇人形成了鲜明的对比。）

[ə; eɪ] ['væliənt] [bʌt; bət] ['blʌdi] ['tʃæptər] [ɪn] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] [wʌz; wəz] [kloʊzd]

A	valiant	but	bloody	chapter	in	the	history	of	the	Southwest	was	closed
一个	英勇	但	血腥	章	在	这	历史	的	这	西南	曾是	关闭

[ɪn] [dʒuːn] ,

in	June	,
在	六月	,

西南地区历史上英勇而血腥的一页在六月落下帷幕。

- , [wen] [ðə; ði] [kə'mæntʃi] [sə'rendərd] [tu:; tə][ðə; ði][ju:] . [es] . ['ɑ:rmi][æt; ət][ɛf ti:] . [sɪl] ,

1875	,	when	the	Comanches	surrendered	to	the	U	.	S	.	Army	at	Ft	.	Sill	,
-	,	什么时候	这	科曼奇人	投降	到	这	U	.	S	.	军队	在	福特	.	窗台	,

1875年，科曼奇人在锡尔堡向美国陆军投降。

[ænd; ənd] [went] [ɑ:n][tu:; tə][ə; eɪ][ˌrezər'veɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ðen] ['ɪndiən] ['terətɔ:ri] [ʌv; əv][ˌoʊklə'hoʊmə] .

and	went	on	to	a	reservation	in	the	then	Indian	Territory	of	Oklahoma	.
和	去	在	到	一个	预订	在	这	然后	印度	领土	的	俄克拉荷马州	.

然后他们前往当时的俄克拉荷马印第安领地的一个保留地。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊlt][rɪ'vɑ:lvər] , [ɪn][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] ['teksəs] ['reindʒəz] ,

It	is	said	the	introduction	of	the	Colt	revolver	,	in	the	hands	of	the	Texas	Rangers	,
它	是	说	这	介绍	的	这	小马	左轮手枪	,	在	这	双手	的	这	德克萨斯州	游骑兵队	,

据说，柯尔特左轮手枪的引入，是在德克萨斯骑警手中实现的。

[wʌz; wəz][ðə; ði] [dɪ'saɪdɪŋ] ['fæktər] [tɔ:rd] [ðer; ðər] [sə'rendər] . -

was	the	deciding	factor	toward	their	surrender	.	37
曾是	这	决定	因素	朝向	他们的	投降	.	-

这是导致他们投降的决定性因素。[37]

[ðə; ði] ['indiəns] [ʌv; əv]

THE	INDIANS	OF
这	印度人	的

印第安人的

['kɑ:lzbæd] ['kævərnz] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:rk]

CARLSBAD	CAVERNS	NATIONAL	PARK
卡尔斯巴德	洞穴	国家的	公园

卡尔斯巴德洞窟国家公园

[taɪm] [reɪndʒ]

TIME	RANGE
时间	范围

时间范围

['ɜ:rli] [mæn] - , - - - , - [bi:] . [pi:] . ? — [ˌtu:'tu:] , - [bi:] . [si:] . ?

Early	Man	25	,	000	-	15	,	000	B	.	P	.	?	—	2	,	000	B	.	C	.	?
早期的	男人	-	,	-	-	-	,	-	B	.	P	.	?	—	2	,	-	B	.	C	.	?

早期人类生活在距今25000-15000年前？—公元前2000年？

['kɑ:lzbæd] [bæskətmeɪkɝz] - [bi:] . [si:] . ? — - [ə; eɪ] . [di:] . ?

Carlsbad	Basketmakers	2000	B	.	C	.	?	—	1750	A	.	D	.	?
卡尔斯巴德	篮子编织者	-	B	.	C	.	?	—	-	一个	.	D	.	?

卡尔斯巴德篮筐制造商，公元前2000年—公元1750年？

['pwebloʊ] ['kʌltʃər] ['ɪnfluəns] - [bi:] . [si:] . ? —

Pueblo	Culture	Influence	1000	B	.	C	.	?	—
普韦布洛	文化	影响	-	B	.	C	.	?	—

公元前1000年普韦布洛文化的影响？

[ˌmeskə'leərəj] [ə'pætʃi] - [ə; eɪ] . [di:] . ? —

Mescalero	Apache	1300	A	.	D	.	?	—
梅斯卡莱罗	阿帕奇	-	一个	.	D	.	?	—

梅斯卡莱罗阿帕奇人，公元1300年？—

[kə'mæntʃi] - [ə; eɪ] . [di:] . ? —

Comanche	1700	A	.	D	.	?	—
科曼奇	-	一个	.	D	.	?	—

公元1700年的科曼奇人？

['kaiəuwɑ:] - [ə; eɪ] . [di:] . ? — -

Kiowa	1800	A	.	D	.	?	—	38
基奥瓦	-	一个	.	D	.	?	—	-

基奥瓦 1800 年？—38

[ˌbɪbli'ɑ:grəfi]

BIBLIOGRAPHY

参考书目

参考书目

['beɪli] , ['və:nən] — ['ænɪm(ə)l] [laɪf] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑ:lzbæd]['kævərn] , - .

Bailey	,	Vernon	—	Animal	Life	of	the	Carlsbad	Cavern	,	1928	.
贝利	,	弗农	—	动物	生活	的	这	卡尔斯巴德	洞穴	,	-	.

贝利，弗农——卡尔斯巴德洞窟的动物生活，1928 年。

[bɜ:rk] , [dʒɑ:n][dʒi:] . — ['medɪs(ə)n][men][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'pætʃi] , [bi:] . [ə; eɪ] . [i:] . # [naɪn] , - - - .

Bourke	,	John	G	.	—	Medicine	Men	of	the	Apache	,	B	.	A	.	E	.	#	9	,	1887	-	88	.
伯克	,	约翰	G	.	—	药品	男人	的	这	阿帕奇	,	B	.	一个	.	E	.	#	9	,	-	-	-	.

伯克，约翰·G.——《阿帕奇人的巫医》，BAE #9，1887-88 年。

['koʊltən] , ['hærəld][es] . [ænd; ənd]['hɑ:rˌgreɪv] , [el] . [el] . — ['hændbʊk] [ʌv; əv] ['nɔ:rðərn] [ˌærɪ'zoʊnə]

Colton	,	Harold	S	.	and	Hargrave	,	L	.	L	.	—	Handbook	of	Northern	Arizona
科尔顿	,	哈罗德	S	.	和	哈格雷夫	,	L	.	L	.	—	手册	的	北方	亚利桑那

['pɑ:təri] [taɪps] , [ˌem en 'eɪ] , - .

Pottery	Types	,	MNA	,	1937	.
陶器	类型	,	国民议会	,	-	.

Colton, Harold S. 和 Hargrave, LL——《北亚利桑那陶器类型手册》，MNA，1937 年。

['kɑ:sgrəv] , [si:] . [bi:] . — [keivz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] ['hi:lə][ænd; ənd]['weɪkoʊ] ['eriəz] [ɪn] [nu:] ['meksɪkoʊ]

Cosgrove	,	C	.	B	.	—	Caves	of	the	Upper	Gila	and	Hueco	Areas	in	New	Mexico
科斯格罗夫	,	C	.	B	.	—	洞穴	的	这	上	吉拉	和	hueco	区域	在	新的	墨西哥

[ænd; ənd] ['teksəs] ,

and	Texas	,
和	德克萨斯州	,

Cosgrove, CB——新墨西哥州和德克萨斯州上希拉和休科地区的洞穴，

['pepərz][ʌv; əv][ðə; ði] ['pi:ˌbɑ:di] [mju'zi:əm] , - .

Papers	of	the	Peabody	Museum	,	1947	.
文件	的	这	皮博迪	博物馆	,	-	.

皮博迪博物馆文件，1947 年。

[dɑ:dʒ] , [næt] [en] . — ['flaʊərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] [dɪ'zɜ:rts] , [ˌɛsˌɛm'eɪ] , - .

Dodge	,	Natt	N	.	—	Flowers	of	the	Southwest	Deserts	,	SMA	,	1952	.
躲闪	,	纳特	N	.	—	花朵	的	这	西南	沙漠	,	简单运动抗体	,	-	.

道奇，纳特·N.——西南沙漠之花，SMA，1952年。

[fɛr'dɔn] , ['edwɪn][en] . , ['dʒunjɚ] . — [æn; ən][ˌekskə'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['hɜ:rmɪts] [keɪv] , [nu:] ['meksɪkoʊ] ,

Ferdon	,	Edwin	N	.	,	Jr	.	—	An	Excavation	of	Hermit's	Cave	,	New	Mexico	,
费登	,	埃德温	N	.	,	小	.	—	一个	挖掘	的	隐士的	洞穴	,	新的	墨西哥	,

- .

1946	.
-	.

费登，埃德温·N.，小——1946 年新墨西哥州隐士洞穴的发掘。

[fju:ks] , [dʒeɪ] . ['dʌblju:] . — [kæsə] [grænd] [ˌærɪ'zoʊnə] , [æn'tɪkwəti:z][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] [v\\:d] ['rɪvər]

Fewkes	,	J	.	W	.	—	Casa	Grande	Arizona	,	Antiquities	of	the	Upper	Verde	River
菲克斯	,	J	.	W	.	—	卡萨	格兰德	亚利桑那	,	古董	的	这	上	维德	河

[ænd; ənd] ['wɔ:lnʌt] [kri:k] ,

and	Walnut	Creek	,
和	核桃	溪	,

Fewkes, JW—亚利桑那州卡萨格兰德，上维德河和核桃溪的古迹，

[ˌærɪ'zoʊnə] , [biː] . [ə; eɪ] . [iː] . # - , - - - .
Arizona , B . A . E . # 28 , 1906 - 07 .
亚利桑那 , B . 一个 . E . # - , - - - .

亚利桑那州，BAE #28，1906-07 年。

[geɪl] , ['benɪt] [tiː] . — [hɪ'stɔːrɪk(ə)l] [sketʃ] ['kɑːlzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] , ['mænjuskrɪpt] , -
Gale , Bennett T . — Historical Sketch Carlsbad Caverns National Park , manuscript , 1952
大风 , 贝内特 T . — 历史 草图 卡尔斯巴德 洞穴 国家的 公园 , 手稿 , -
.
:
.

盖尔，贝内特·T.——卡尔斯巴德洞窟国家公园历史草图，手稿，1952 年。

['kɑːlzbæd]['kævərnz] — [æn; ən][ɪnˌtɜːrprə'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðer; ðər]['ɔːrɪdʒɪn][ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] ,
Carlsbad Caverns — An Interpretation of Their Origin and Development ,
卡尔斯巴德 洞穴 — 一个 解释 的 他们的 起源 和 发展 ,
['mænjuskrɪpt] .
manuscript .
手稿 .

卡尔斯巴德洞窟——对其起源和发展的诠释，手稿。

['^ifəd,'dʒifəd] , [iː] . ['dʌbljuː] . — ['kʌltʃər] ['elɪmənt] [dɪstrɪb'juːʃnz] : [ˌɛksˌaɪ'aɪ] [ə'pætʃi] - ['pweblоʊ] ,
Gifford , E . W . — Culture Element Distributions : XII Apache - Pueblo ,
吉福德 , E . W . — 文化 元素 分布 : 十二 阿帕奇 - 普韦布洛 ,
[ˌænθrəpə'lɑːdʒɪkl] ['rekərdz] , ['vɑːl] . [fɔːr] , [noʊ] . [wʌn] , - .
Anthropological Records , Vol . 4 , No . 1 , 1940 .
人类学 记录 , 沃尔 . 4 , 不 . 1 , - .

Gifford, EW—文化元素分布：XII 阿帕奇-普韦布洛，人类学记录，第 4 卷，第 1 期，1940 年。

['hɔli] , ['flɔrəns] [em] . — [fiːld] ['mænjuəl][ʌv; əv][ˌpriːhɪ'stɔːrɪk] [ˌsaʊθ'westərn] ['pɑːtəri] [taɪps] , [juː] .
Hawley , Florence M . — Field Manual of Prehistoric Southwestern Pottery Types , U .
霍利 , 佛罗伦萨 M . — 场地 手动的 的 史前 西南 陶器 类型 , U .
[ʌv; əv][en] . [em] . , - .
of N . M . , 1936 .
的 N . M . , - .

霍利，弗洛伦斯·M.——史前西南陶器类型野外手册，新墨西哥大学，1936 年。

['hɛnˌʃɔ] , ['henri] ['dʌbljuː] . — ['ænɪm(ə)l] ['kɑːrvɪŋz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [maʊndz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˌmɪsɪ'sɪpi]
Henshaw , Henry W . — Animal Carvings from the Mounds of the Mississippi
亨肖 , 亨利 W . — 动物 雕刻 从 这 土堆 的 这 密西西比州
['væli] , [biː] . [ə; eɪ] . [iː] . # [ˌtuː'tuː] , - - - .
Valley , B . A . E . # 2 , 1880 - 81 .
谷 , B . 一个 . E . # 2 , - - - .

亨利·W·亨肖——密西西比河谷土墩中的动物雕刻，BAE #2，1880-81 年。

['haʊərd] , [iː] . [biː] . — [keɪvz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ðɪ] [sloʊps] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ] ['maʊntnz] ,
Howard , E . B . — Caves Along the Slopes of the Guadalupe Mountains ,
霍华德 , E . B . — 洞穴 沿着 这 连续下坡 的 这 瓜达卢佩 山脉 ,
[buːl] . ['teksəs] [ɑːrtʃ] . [ænd; ənd][pæl] .
Bul . Texas Arch . and Pal .
布尔 . 德克萨斯州 拱 . 和 朋友 .

Howard, EB—瓜达卢佩山坡上的洞穴，德克萨斯州考古和考古公报。

[ˌes oʊ 'siː] . , ['vɑːl] . [fɔːr] , - .
Soc . , Vol . 4 , 1932 .
社会 . , 沃尔 . 4 , - .

学会，第 4 卷，1932 年。

['dʒenɪŋz] , [dʒeɪ] . [di:] . — [ə; eɪ][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˌsaʊθ'westərn] ['pwebloʊ] ['kʌltʃər] , [læb] . [ʌv; əv] [ænθ]
Jennings , J . D . — A Variation of Southwestern Pueblo Culture , Lab . of Anth
詹宁斯 , J . D . — 一个 变化 的 西南 普韦布洛 文化 , 实验室 . 的 蚂蚁
. , [tek] .
. , Tech .
. , 科技 .

Jennings, JD—西南普韦布洛文化的变体，人类学实验室，技术。

['sɪriːz] , [buːl] . # - , - .
Series , Bul . # 10 , 1940 .
系列 , 布尔 . # - , - .

系列，公告#10，1940年。

['lɛmɜ˞] , ['dɑːnld] [dʒeɪ] . — [ðə; ði][dʒɔː'neɪdə] [bræntʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌməugə'jaun] , [juː] . [ʌv; əv] ['ærɪz] .
Lehmer , Donald J . — The Jornada Branch of the Mogollon , U . of Ariz .
莱默 , 唐纳德 J . — 这 乔纳达 分支 的 这 莫戈隆 , U . 的 亚利桑那州 .
[ˌes 'es][buːl] . # - , - .
SS Bul . # 17 , 1948 .
SS 布尔 . # - , - .

莱默，唐纳德J.——莫戈隆大学霍纳达分会，亚利桑那大学 SS 公报 #17，1948 年。

['mælɜ˞i] , ['gærik] — ['pɪktʃər] ['raɪtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['indiəns] , [biː] . [ə; eɪ] . [iː] . # - , -
Mallery , Garrick — Picture Writing of the American Indians , B . A . E . # 10 , 1888
马勒里 , 加里克 — 图片 写作 的 这 美国人 印度人 , B . 一个 . E . # - , -
- - .
- 89 .
- - .

马勒里，加里克——美国印第安人的图画文字，BAE #10，1888-89 年。

[mə'giː] , ['dʌbljuː] . [dʒeɪ] . — [ðə; ði]['sɪəri]['indiəns] , [biː] . [ə; eɪ] . [iː] . # - , [pɑːrt][ˌtuː'tuː] , - - - .
McGee , W . J . — The Seri Indians , B . A . E . # 17 , Part 2 , 1895 - 96 .
麦基 , W . J . — 这 塞里 印度人 , B . 一个 . E . # - , 部分 2 , - - - .

McGee, WJ—塞里印第安人，BAE #17，第 2 部分，1895-96 年。

['mɛrə] , [eɪtʃ] . [piː] . — [æn; ən] ['aʊtlaɪn] [ʌv; əv][sə'ræmɪk] [di'veləpmənts] [ɪn] ['sʌðərn] [ænd; ənd]
Mera , H . P . — An Outline of Ceramic Developments in Southern and
梅拉 , H . P . — 一个 大纲 的 陶瓷制品 发展 在 南方 和
[ˌsaʊθ'iːstərn] [nuː] ['meksɪkoʊ] , [læb] . [ʌv; əv] [ænθ] . , [tek] .
Southeastern New Mexico , Lab . of Anth . , Tech .
东南部 新的 墨西哥 , 实验室 . 的 蚂蚁 . , 科技 .

Mera, HP—新墨西哥州南部和东南部陶瓷发展概况，Anth.实验室，技术。

['sɪriːz] , [buːl] . # - .
Series , Bul . # 11 .
系列 , 布尔 . # - .

系列，公告#11。

[rɪ'kɑːnɪs(ə)ns] [ænd; ənd][ˌekskə'veɪʃ(ə)n][ɪn] [ˌsaʊθ'iːstərn] [nuː] ['meksɪkoʊ] , [ˌtrɪp(ə)l 'eɪ]['memwɑːr] # -
Reconnaissance and Excavation in Southeastern New Mexico , AAA Memoir # 51
侦察 和 挖掘 在 东南部 新的 墨西哥 , AAA 回忆录 # -
, - .
, 1938 .
, - .

新墨西哥州东南部的勘察和发掘，美国考古学会回忆录第51号，1938年。

['muːni] , [dʒeɪmz] — [mɪθs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃerəkiː] , [biː] . [ə; eɪ] . [iː] . # - , - - - .
Mooney , James — Myths of the Cherokee , B . A . E . # 19 , 1897 - 98 .
穆尼 , 詹姆斯 — 神话 的 这 切罗基 , B . 一个 . E . # - , - - - .

穆尼，詹姆斯——切罗基神话，BAE #19，1897-98 年。

[ðə; ði] [goʊst] [dæns] [rɪ'lɪdʒən] , [biː] . [ə; eɪ] . [iː] . # - , - - - .

The	Ghost	Dance	Religion	,	B	.	A	.	E	.	#	14	,	1892	-	93	.
这	鬼	舞蹈	宗教	,	B	.	一个	.	E	.	#	-	,	-	-	-	.

鬼舞宗教，BAE #14，1892-93 年。

['kælɪndər] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]['kaiəuwɑː]['indiəns] , [biː] . [ə; eɪ] . [iː] . # - , - - - .

Calendar	History	of	the	Kiowa	Indians	,	B	.	A	.	E	.	#	17	,	1895	-	96	.
日历	历史	的	这	基奥瓦	印度人	,	B	.	一个	.	E	.	#	-	,	-	-	-	.

基奥瓦印第安人日历历史，BAE #17，1895-96 年。

['nuːmən] , [dʒɔːrdʒ] — [ə'næləsɪs][ʌv; əv][ðə; ði]['skelət(ə)l] [mə'tɪriəl] , [læb] . [ʌv; əv] [ænθ] . , [tek] .

Neumann	,	George	—	Analysis	of	the	Skeletal	Material	,	Lab	.	of	Anth	.	,	Tech	.
诺伊曼	,	乔治	—	分析	的	这	骨骼	材料	,	实验室	.	的	蚂蚁	.	,	科技	.

诺伊曼，乔治——骨骼材料分析，人类学实验室，技术。

['sɪriːz] , [buːl] . # - , - .

Series	,	Bul	.	#	10	,	1940	.
系列	,	布尔	.	#	-	,	-	.

系列，公告#10，1940年。

['oʊplər] , ['mɔːrɪs] ['edwərd] — [æn; ən] [ə'pætʃi] [laɪf] - [wei] , - .

Opler	,	Morris	Edward	—	An	Apache	Life	-	Way	,	1941	.
奥普勒	,	莫里斯	爱德华	—	一个	阿帕奇	生活	-	方式	,	-	.

奥普勒，莫里斯·爱德华——《阿帕奇人的生活方式》，1941年。

['pɪrs] , ['draɪv, 'dɑːktɝ] . [dʒeɪ] . [iː] . — ['kɪtʃɪn] ['mɪdn] , [buːl] . ['teksəs] [ɑːrtʃ] . [ænd; ənd][pæl] .

Pearce	,	Dr	.	J	.	E	.	—	Kitchen	Middens	,	Bul	.	Texas	Arch	.	and	Pal	.
皮尔斯	,	博士	.	J	.	E	.	—	厨房	垃圾堆	,	布尔	.	德克萨斯州	拱	.	和	朋友	.

Pearce, JE 博士——厨房垃圾堆，德克萨斯州考古与保护公报。

[ˌes oʊ 'siː] . , ['vɑːl] . [fɔːr] , - — [siː] ['ɔːlsoʊ] ['vɪktər] [dʒeɪ] . [smɪθ] .

Soc	.	,	Vol	.	4	,	1932	—	See	also	Victor	J	.	Smith	.
社会	.	,	沃尔	.	4	,	-	—	看	还	胜利者	J	.	史密斯	.

Soc.，第 4 卷，1932 年——另见 Victor J. Smith。

[riːd] , ['erɪk] — [hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['nærətɪv] [ænd; ənd] [ˌɑːrkiə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['væljuːz] , [ɪn'tɜːrprətɪv] ['sekʃ(ə)n] ,

Reed	,	Erik	—	Historical	Narrative	and	Archaeological	Values	,	Interpretive	Section	,
芦苇	,	埃里克	—	历史	叙述	和	考古学	值	,	解释性的	部分	,

['mæstər][plæn] , ['kɑːlzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] .

Master	Plan	,	Carlsbad	Caverns	National	Park	.
掌握	计划	,	卡尔斯巴德	洞穴	国家的	公园	.

里德，埃里克——历史叙事和考古价值，解释部分，总体规划，卡尔斯巴德洞窟国家公园。

[rɔːθ] , ['dʌbljuː] . [iː] . — ['ænɪmɪzəm][ænd; ənd] ['foʊklɔːr] [ʌv; əv][gai'ænə]['indiəns] , [biː] . [ə; eɪ] . [iː] . # -

Roth	,	W	.	E	.	—	Animism	and	Folklore	of	Guiana	Indians	,	B	.	A	.	E	.	#	30
罗斯	,	W	.	E	.	—	万物有灵论	和	民俗学	的	圭亚那	印度人	,	B	.	一个	.	E	.	#	-

, - - - .

,	1908	-	09	.
,	-	-	-	.

Roth，WE——圭亚那印第安人的万物有灵论和民间传说，BAE #30，1908-09。

[ʃmit] , ['mɑːrtn][ef] . [ænd; ənd] [braʊn] , [diː] — ['faɪtɪŋ] ['indiəns][ʌv; əv][ðə; ði] [west] , - .

Schmitt	,	Martin	F	.	and	Brown	,	Dee	—	Fighting	Indians	of	the	West	,	1948	.
施密特	,	马丁	F	.	和	棕色的	,	迪	—	斗争	印度人	的	这	西方	,	-	.

施密特，马丁·F.和布朗，迪——西部的战斗印第安人，1948年。

['swɑːntən] , [dʒɑːn][ɑːr] . — [ðə; ði]['ɪndiən] [traɪbz] [ʌv; əv] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] , [biː] . [ə; eɪ] . [iː] . [buːl] . - ,

Swanton	,	John	R	.	—	The	Indian	Tribes	of	North	America	,	B	.	A	.	E	.	Bul	.	145	,
斯旺顿	,	约翰	拉	.	—	这	印度	部落	的	北	美国	,	B	.	一个	.	E	.	布尔	.	-	,

- .

1952	.
-	.

斯旺顿，约翰·R.——北美印第安部落，BAE 公报 145，1952 年。

['tɔməs] , ['ælfred] ['bɑ:nəbi] — [ðə; ði][pleɪnz]['indiəns][ænd; ənd] [nu:] ['meksɪkoʊ] - - - , - .
Thomas , Alfred Barnaby — The Plains Indians and New Mexico 1751 - 1778 , 1940 .
托马斯 , 阿尔弗雷德 巴纳比 — 这 平原 印度人 和 新的 墨西哥 - - - , - .

Thomas, Alfred Barnaby—平原印第安人和新墨西哥州 1751-1778 年，1940 年。

['wɔlis] , ['ɜ:rnɪst][ænd; ənd]['hoʊbəl] , [i:] . ['ædəmsən] — [ðə; ði] [kə'mæntʃi] , [ju:] . [ʌv; əv] ['ɑ:klə] . ,
Wallace , Ernest and Hoebel , E . Adamson — The Comanches , U . of Okla . ,
华莱士 , 欧内斯特 和 霍贝尔 , E . 亚当森 — 这 科曼奇人 , U . 的 俄克拉荷马州 . ,
- .
1952 .
- .

Wallace, Ernest 和 Hoebel, E. Adamson——《科曼奇人》，俄克拉荷马大学出版社，1952 年。

['wɪljəmz] , [dʒæk][ɑ:r] . — [ˌpæpə'^əu] , ['mænjuskrɪpt] , - .
Williams , Jack R . — Papago , manuscript , 1952 .
威廉姆斯 , 杰克 拉 . — 帕帕戈 , 手稿 , - .

威廉姆斯，杰克·R.——帕帕戈，手稿，1952 年。

['futnəuts]
FOOTNOTES
脚注

脚注

[[wʌn]] [ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk] ['sɜ:rvɪs] [hæz; həz] [bɪn] [ʌn'eɪb(ə)l][tu:; tə][əb'teɪn] ['eni]
[1] Unfortunately , the National Park Service has been unable to obtain any
[1] 很遗憾 , 这 国家的 公园 服务 有 到过 无法 到 获得 任何
[ʌv; əv] [ði:z] ['beriəlz] .
of these burials .
的 这些 葬礼 .

[1]遗憾的是，国家公园管理局未能获得这些墓葬的任何信息。

[haʊ'evər] , ['və:nən] ['beɪli] [ɪn][hɪz; ɪz]['ænɪm(ə)l] [laɪf] [ʌv; əv]['kɑ:lzbæd]['kævərn] [pɔɪnts] [aʊt] [ðæt] [ðeɪ]
However , Vernon Bailey in his Animal Life of Carlsbad Cavern points out that they
然而 , 弗农 贝利 在 他的 动物 生活 的 卡尔斯巴德 洞穴 积分 出去 那 他们
[wɜ:r; wər] [faʊnd] .
were found .
是 成立 .

然而，弗农·贝利在他的《卡尔斯巴德洞穴的动物生活》一书中指出，它们已被发现。

(['ɔ:lsoʊ] , [ðɪs] [hæz; həz] [bɪn] [kə'rɔbəˌreɪtid] [baɪ] ['raɪtɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪt] [kɑ:rl][bi:] . ['lɪvɪŋstən] ,
(Also , this has been corroborated by writings of the late Carl B . Livingston ,
(还 , 这 有 到过 证实 经过 著作 的 这 晚的 卡尔 B . 利文斯顿 ,

（此外，已故的卡尔·B·利文斯顿的著作也证实了这一点。）

[wel] [noʊn] [ə'tɜ:rni] , ['raɪtər] , [hɪ'stɔ:riən] , [ænd; ənd][æn; ən] [aʊt'stændɪŋ] [ə'θɔ:rəti] [ɑ:n]
well known attorney , writer , historian , and an outstanding authority on
出色地 已知 律师 , 作家 , 历史学家 , 和 一个 杰出的 权威 在
['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd] [ˌpri:'hɪstri] [ʌv; əv] [nu:] ['meksɪkoʊ] .
history and prehistory of New Mexico .
历史 和 史前时期 的 新的 墨西哥 .

知名律师、作家、历史学家，也是新墨西哥州历史和史前史方面的杰出权威。

[tu:] ,
Too ,
也 ,

也，

['prez(ə)nt][ænd; ənd]['fɔ:rmər] [ɪm'plɔɪi:z] [ʌv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk] ['sɜ:rvɪs] [hu:] [pleɪd] [æn; ən]

present	and	former	employees	of	the	National	Park	Service	who	played	an
展示	和	以前的	雇员	的	这	国家的	公园	服务	WHO	玩	一个

[ɪm'pɔ:rt(ə)nt][pɑ:rt][ɪn][ðə; ði] ['ɜ:rli] ['steɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd][ˌɑ:pə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]

important	part	in	the	early	stages	of	the	development	and	operation	of	the
重要的	部分	在	这	早期的	阶段	的	这	发展	和	手术	的	这

['kɑ:lzbæd]['kævərnz]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk][ɑ:r; ər] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['evidənsiz] [ʌv; əv][ˌpri:hɪ'stɔ:rɪk][mæn]

Carlsbad	Caverns	National	Park	are	familiar	with	the	evidences	of	prehistoric	man
卡尔斯巴德	洞穴	国家的	公园	是	熟悉的	和	这	证据	的	史前	男人

[faʊnd] [ɪn][ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['kævərnz] .

found	in	and	around	the	Caverns	.
成立	在	和	大约	这	洞穴	.

在卡尔斯巴德洞窟国家公园的早期开发和运营中发挥重要作用的国家公园管理局现任和前任雇员，都熟悉在洞窟及其周围发现的史前人类的证据。

[ti:] . [kæl] ['mɪlər] .)

T	.	Cal	Miller	.	)
T	.	卡尔	磨坊主	.	)

T. Cal Miller。）

[-] [noʊt]

Transcriber's	Note
转录员的	笔记

转录者注

[kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fju:] ['ɑ:bviəs] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erərz] .

Corrected	a	few	obvious	typographical	errors	.
已更正	一个	很少	明显的	印刷	错误	.

修正了一些明显的拼写错误。

[træn'skraɪbd] [sʌm; səm][tekst][frʌm; frəm] [ˌilə'streiʃəns] , [fɔ:r; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ðə; ði][tekst]['vɜ:rʒ(ə)nz]

Transcribed	some	text	from	illustrations	,	for	the	sake	of	the	text	versions
转录	一些	文本	从	插图	,	为了	这	清酒	的	这	文本	版本

.

:

.

为了文本版本的需要，我根据插图转录了一些文字。

['ædɪd] [ə; eɪ] ['teɪbl] [ʌv; əv]['kɑ:ntents] [beɪst] [ɑ:n] ['hediŋ] [ɪn][ðə; ði][tekst] .

Added	a	Table	of	Contents	based	on	headings	in	the	text	.
额外	一个	桌子	的	内容	基于	在	标题	在	这	文本	.

根据正文标题添加了目录。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神